

Důvodová zpráva

RMČ je předkládán materiál týkající se výsledků první fáze architektonicko-urbanistické projektové soutěže o návrh „NOVÝ EDEN - Dům Prahy 10“ (dále také „soutěž“) a schválení seznamu účastníků nepostupujících do druhé fáze soutěže. V návaznosti na usnesení RMČ č. 383 ze dne 18. 5. 2021. k návrhu na schválení soutěžních podmínek architektonicko-urbanistické soutěže „Nový Eden“, viz přílohu č. 1, byla dne 7. 6. 2021 na Věstníku veřejných zakázek pod evidenčním číslem zakázky: Z2021-020076, (odesláno 2. 6. 2021) a následovně na profilu zadavatele na odkazu:

<https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0000859/zakazka/432034>
zveřejněna otevřená dvoufázová projektová architektonicko-urbanistické soutěže o návrh.

V termínu do 22. 10. 2021, 14:00h, bylo řádným způsobem doručeno 16 soutěžních návrhů.

Následně porota dne 6. a 7. 11. 2021 provedla hodnocení předložených soutěžních návrhů podle míry naplnění kritérií stanovených soutěžními podmínkami (bod 8.1 soutěžních podmínek):

- kvalita architektonického a urbanistického řešení – komfort a flexibilita užívání veřejného prostranství,
- kvalita architektonického řešení nového městského domu – funkčně-provozní řešení, orientace, logické vazby a komfort uživatelů,
- konstrukční a technologická řešení s přihlédnutím k investičním a provozním nákladům – funkčnost energetického konceptu.

Výsledkem byl výběr 6 návrhů (účastníků), kteří v konkurenci soutěže vyhověly výše zmíněným kritériím v 1. fázi soutěže nejlépe. Porota dále zformulovala výzvu, zejména doporučení účastníkům k dopracování návrhů, a pověřila administrátora soutěže k vyzvání účastníků do 2. fáze soutěže.

Poznámka k hodnocení v souladu s bodem 8.2 soutěžních podmínek: Porota návrhy hodnotila na základě znalostí a zkušeností svých členů. Hodnocení bylo tedy profesionálním, leč subjektivním názorem poroty. Tento způsob hodnocení je obecně v soutěži o návrh standardní a účastníci soutěže svou účastí v ní vyjádřili souhlas s tímto způsobem hodnocení.

Neprodleně po rozhodnutí zadavatele o snížení počtu účastníků soutěže, tedy po přijetí usnesení radou Městské části Praha 10, bude všem vyloučeným účastníkům elektronickým nástrojem zasláno rozhodnutí a oznámení o vyloučení z účasti v zadávacím řízení. Den odeslání oznámení o rozhodnutí zadavatele bude zároveň počátkem 15 denní lhůty pro účastníky pro možné podání námitek.

Další postup v soutěži o návrh:

Administrátor soutěže vyzval účastníky pod čísly 4, 7, 8, 9, 10 a 11 k podání soutěžního návrhu v druhé fázi soutěže. Druhá fáze soutěže probíhá stále anonymně, proto identity těchto účastníků nemohou být odtajněny. Lhůta pro dopracování soutěžních návrhů v druhé fázi soutěže je stanovena na 11. 2. 2022. Následné hodnocení soutěžních návrhů porotou je předběžně plánováno na únor 2022, kdy porota určí 1. až 3. cenu a vyhotoví stanoviska poroty k výběru návrhu, stanovení jejich pořadí, k rozdělení cen a případně dodá další doporučení oceněným účastníkům nebo zadavateli. Následně RMČ Praha 10 přijme rozhodnutí o výběru návrhu v souladu s názorem poroty, které bude rozesláno spolu s přílohami jednotlivým účastníkům,

čímž se zahájí lhůta pro podání námitek. Po uplynutí lhůty bude soutěž ukončena a bude moci být zahájeno navazující JŘBU.

Příloha č. 1 – usnesení RMČ č. 383 ze dne 18. 5. 2021

P10-214184/2021



Městská část Praha 10

RADA MĚSTSKÉ ČÁSTI PRAHA 10

Usnesení

Rady městské části Praha 10
číslo 383
ze dne 18. 5. 2021

**k návrhu na schválení soutěžních podmínek architektonicko-urbanistické soutěže
„Nový Eden“**

Rada městské části Praha 10

I. schvaluje

soutěžní podmínky architektonicko-urbanistické soutěže „Nový Eden“ ve znění dle přílohy č. 3 předloženého materiálu

Renata Chmelová
starostka

Ing. Jana Komrsková
1. místostarostka

121

- 2 -

Předkladatel: Ing. arch. Valovič, místostarosta
Anotace: koncepce a územní rozvoj
Provede: -
Na vědomí: -
Garant: Bc. Pecánek, ved. OŽR
Číslo tisku: P10-163263/2021

Příloha č. 2 – protokol o práci poroty do 1. fáze soutěže včetně jeho vlastních příloh

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

PROTOKOL O PRÁCI POROTY DO 1. FÁZE**Obsah:**

1. Ustavující schůze poroty
2. Vyhlášení soutěže
3. Převzetí a přezkoušení soutěžních návrhů
4. Seznam všech posuzovaných návrhů
5. Hodnotící zasedání a rozhodnutí poroty
6. Jména účastníků
7. Hodnocení všech návrhů

Přílohy:

- A1. Zápis z ustavující schůze poroty
- A2. Soutěžní podmínky
- A3. Vysvětlení soutěžní dokumentace
- A4. Zápis z hodnotícího zasedání poroty
- A5. Prezenční listiny

1. USTAVUJÍCÍ SCHŮZE POROTY

Ustavující schůze proběhla dne 6. 5. 2021.
Byla zvolena předsedkyně poroty: Martina Buřičová
Byl zvolen místopředseda poroty: Martin Valovič
Porota odsouhlasila znění Soutěžních podmínek a Soutěžního zadání ve znění navržených změn. Svůj souhlas vyjádřila formou hlasování per rollam vyhlášeného dne 13. 5. 2021.

2. VYHLÁŠENÍ SOUTĚŽE

Soutěžní podmínky byly schváleny Radou městské části Praha 10 usnesením č. 383 dne 18. 5. 2021.
Česká komora architektů vydala k podmínkám potvrzení regularity 14. 5. 2021 č. j. 357-2021/DM/Ze.
Soutěž byla zahájena zasláním oznámení do Věstníku veřejných zakázek, a to dnem 2. 6. 2021, pod Evidenčním číslem zakázky Z2021-020076.

3. 1. FÁZE: PŘEVZETÍ A PŘEZKOUŠENÍ SOUTĚŽNÍCH NÁVRHŮ

V řádném termínu bylo elektronicky i fyzicky doručeno 16 návrhů. Návrhy byly doručeny kompletní a řádným způsobem. Žádný z návrhů neporušil podmínky anonymity. Číslování návrhů pro porotu bylo převzato dle elektronického nástroje.

4. SEZNAM VŠECH POSUZOVANÝCH NÁVRHŮ

Posuzovány byly návrhy č. 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 a 17.

5. HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ A ROZHODNUTÍ POROTY

Zasedání proběhlo 6. 11. 2021. a 7. 11. 2021.

Porota rozhodla o vyzvání účastníků do 2. fáze soutěže:

Pověřila organizátora soutěže vyzváním účastníků, kteří podali návrhy č. 4, 7, 8, 9, 10 a 11.

Tito účastníci zůstávají nadále anonymní.

6. JMÉNA ÚČASTNÍKŮ SOUTĚŽE, KTERÍ NEPOSTOUPILI DO 2. FÁZE

- 1 – István Károlyi architect/ Budapešť, Maďarsko
- 2 – stažený návrh
- 3 – Mias Arquitectura / Josep Mias, Imma Bofill Gimeno / Barcelona, Španělsko
- 4 – postup do 2. fáze
- 5 – Geddes Architects / London, Spojené království
- 6 – Zaha Hadid Limited / AED project, a.s. / London, Spojené království
- 7 – postup do 2. fáze
- 8 – postup do 2. fáze
- 9 – postup do 2. fáze
- 10 – postup do 2. fáze
- 11 – postup do 2. fáze
- 12 – MS architekti s.r.o. / Praha
- 13 – Finder Studio / Thiruvananthapuram, Indie
- 14 – LOXIA Architectes Ingenierie s.r.o. / Degli Esposti Architetti s.r.l. / Praha
- 15 – ABMV world s.r.o. / Praha
- 16 – ABM architekti, s.r.o. / Praha
- 17 – MATTER - Schmidt Fach Architekten und Stadtplaner PartGmbB / Barbora Srpkova, FransSwarte, Thomas Venzlaff Jurgen Trautwein a Stefan Thiemann / Berlín, Německo

[EDN]**7. HODNOCENÍ VŠECH NÁVRHŮ**

Kritéria, podle nichž byly soutěžní návrhy vyhodnocovány, byla stanovena bez pořadí významnosti soutěžními podmínkami (8.1) následovně:

- kvalita architektonického a urbanistického řešení – komfort a flexibilita užívání veřejného prostranství,
- kvalita architektonického řešení nového městského domu – funkčně-provozní řešení, orientace, logické vazby a komfort uživatelů
- konstrukční a technologická řešení s přihlédnutím k investičním a provozním nákladům – funkčnost energetického konceptu

Návrhy č. 1, 3, 5, 6, 12, 13, 14, 15, 16 a 17 dle názoru poroty (v souladu s 8.2 soutěžních podmínek) v konkurenci soutěže dostatečně nevyhověly výše zmíněným kritériím.

Návrhy č. 4, 7, 8, 9, 10 a 11 dle názoru poroty (v souladu s 8.2 soutěžních podmínek) v konkurenci soutěže vyhověly výše zmíněným kritériím v 1. fázi soutěže nejlépe a postupují do 2. fáze soutěže.

Protokol zpracoval sekretář soutěže:

.....
Igor Kovačević

Protokol a znění zápisu z hodnotícího zasedání byly schváleny porotou hlasováním per rollam.

[EDN]

PROTOCOL ON THE WORK OF THE JURY, PHASE 1

Content:

1. Constitutive jury meeting
2. Announcement of the competition
3. Receipt and examination of competition proposals
4. List of all proposals under consideration
5. Evaluation meeting and jury decision
6. Names of participants
7. Evaluation of all proposals

Annexes:

- A1. Minutes of the constitutive meeting of the jury
- A2. Competition conditions
- A3. Additional informations
- A4. Minutes from the evaluation jury meeting
- A5. Attendance lists

1. CONSTITUTIVE JURY MEETING

The constitutive meeting was held on 6 May 2021. Martina Buřičová was elected Jury Chairwoman. Martin Valovič was elected Vice-Chairman of the Jury. The Jury approved the wording of the Competition Conditions and the Competition Brief as amended. It expressed its approval by means of a per rollam vote announced on 22 June 2021.

2. ANNOUNCEMENT OF THE COMPETITION

The Competition Conditions were approved by the City Council of Prague 10 District on 18. May 2021 by Resolution No. 383. The Czech Chamber of Architects issued a confirmation of regularity to the conditions on 14 May 2021 under No. 357-2021/DM/Ze. The competition was launched by sending a notice to the Public Procurement Bulletin on 2 June 2021, under the Evidence no. Z2021-020076.

3. RECEIPT AND EXAMINATION OF COMPETITION PROPOSALS, PHASE 1

16 proposals were received electronically and physically by the due date. The proposals were received in a complete and proper manner. None of the proposals breached the conditions of anonymity. The numbering of the proposals for the jury was taken from the electronic tool.

4. LIST OF ALL PROPOSALS UNDER CONSIDERATION

Evaluated were proposals nos. 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 and 17.

5. EVALUATION MEETING AND JURY DECISION

The evaluation sessions took place on 6th November 2021 and 7th November 2021.

The jury decided to invite the participants to the 2nd phase of the competition & authorized the organizer of the competition to invite the participants who submitted proposals nos 4, 7, 8, 9, 10 and 11.

These participants will remain anonymous.

6. NAMES OF PARTICIPANTS WHO DID NOT ADVANCE TO PHASE 2

- 1 – István Károlyi architect/ Budapest, Hungary
- 2 – stažený návrh
- 3 – Mias Arquitectura / Josep Mias, Imma Bofill Gimeno / Barcelona, Spain
- 4 – Advancement to Phase 2
- 5 – Geddes Architects / London, United Kingdom
- 6 – Zaha Hadid Limited / AED project, a.s. / London, United Kingdom
- 7 – Advancement to Phase 2
- 8 – Advancement to Phase 2
- 9 – Advancement to Phase 2
- 10 – Advancement to Phase 2
- 11 – Advancement to Phase 2
- 12 – MS architekti s.r.o. / Prague
- 13 – Finder Studio / Thiruvananthapuram, India
- 14 – LOXIA Architectes Ingenierie s.r.o. / Degli Esposti Architetti s.r.l. / Prague
- 15 – ABMV world s.r.o. / Prague
- 16 – ABM architekti, s.r.o. / Prague
- 17 – MATTER - Schmidt Fach Architekten und Stadtplaner PartGmbB / Barbora Srpkova, FransSwarte, Thomas Venzlaff Jurgen Trautwein a Stefan Thiemann / Berlin, Germany

[EDN]**7. EVALUATION OF ALL PROPOSALS**

The criteria according to which the competition proposals were evaluated were determined without order of importance by the competition conditions (8.1) as follows:

- Architectural and urbanistic quality of the public space – comfort and flexibility of use
- Architectural and urbanistic quality of the new town house – operation, orientation, logical links and user comfort
- Structural and technological solution with regards to the investment and running costs – functionality of energy efficiency concept

In the opinion of the jury (in accordance with 8.2 of the competition conditions), proposals nos. 1, 3, 5, 6, 12, 13, 14, 15, 16 and 17 did not sufficiently satisfy the above-mentioned criteria in the competition.

In the opinion of the jury (in accordance with point 8.2 of the competition rules), the proposals nos. 4, 7, 8, 9, 10 and 11 were the most successful in phase 1 of the competition and will proceed to phase 2 of the competition.

The protocol was prepared by the competition secretary:

.....
Igor Kovačević

The protocol and the text of the minutes of the evaluation session were approved by the jury by per rollam vote.

[EDN]

USTAVUJÍCÍ SCHŮZE POROTY
CONSTITUTIVE MEETING OF THE JURY
6. 5. 2021

Ustavující schůze poroty proběhla 6.5.2021 od 17:00 na online platformě
<https://meet.iit.si>

Constitutive jury meeting at may 6th 2021 started at 17:00 online platform
<https://meet.iit.si>

Přítomni / Present

Řádní členové poroty / Regular jury members

Martin Valovič
Jana Komrsková
Milan Maršálek
Günter Katherl
Oana Radeş
Martina Buřičová

Náhradní členové poroty / Alternate jury members

Martin Sekal
Michal Kočí
David Kašpar
Alexandra Georgescu

Organizační tým / Organizer

Igor Kovačević (CCEA MOBA)
Karin Grohmannová (CCEA MOBA)

Omluveny / Absent excused

Ivan Kroupa – řádní člen poroty / *regular jury member*

Přítomní se sešli v 17:00, schůze byla zahájena v 17:05 po připojení všech účastníků na online platformu meet.jet

PROGRAM

1. Dohoda o honorování práce nezávislých členů poroty
2. Volba předsedy a místopředsedy hodnotící komise
3. Projednání termínů soutěže
4. Projednání soutěžních podmínek a dohoda na změnách a úpravách
5. Projednání soutěžního zadání a podkladů a dohoda na změnách a úpravách
6. Ostatní

1. Dohoda o honorování práce nezávislých členů poroty

1000 Kč / h + cestovní náklady a ubytování pro nezávislé členy poroty

2. Volba předsedy a místopředsedy poroty

Po diskuzi byla na předsedkyni poroty navržena Martina Buřičová a na místopředsedu poroty Martin Valovič.

Hlasování – Martina Buřičová jako předsedkyně poroty, Martin Valovič jako místopředseda poroty:

7 pro – 0 proti – 2 se zdržel

3. Projednání termínů soutěže

- V květnu 2021 vyhlášení soutěže o návrh
- 17. 9. 2021 odevzdání návrhů I. fáze
- 23. – 24. 9. 2021 hodnotící jednání poroty I. fáze

[EDN]

USTAVUJÍCÍ SCHŮZE POROTY
CONSTITUTIVE MEETING OF THE JURY
6. 5. 2021

- 19. 11. 2021 odevzdání návrhů II. fáze
- 25. – 26. 11. 2021 hodnotící jednání poroty II. fáze
- prosinec 2021 schválení výsledků

4. Projednání soutěžních podmínek a dohoda na změnách a úpravách

Zástupci organizátora představili soutěžní podmínky. Na základě doporučení ČKA jsou doporučené následující změny:

- prodloužit termíny pro odevzdání na září pro první fázi soutěže a na listopad pro II fázi soutěže
- do bodu 6.5 doplnit že součástí oznámení o vyloučení bude o protokol z jednání poroty
- v bodě 7.22 se výše podílu v případě zrušení soutěže nově stanovit na hodnotu třetí ceny tj. 450 tis Kč
- Závislá část poroty požádala, aby se soutěžní podmínky zkontroloval a sladil s doporučení Komise územního rozvoje MČ Prahy 10

5. Projednání soutěžního zadání a podkladů a dohoda na změnách a úpravách

Zástupci organizátora představili zadání. Na základě diskuze se postupně dohodly následující úpravy:

- ohledně výškové regulace bude uvedeno, že by výška měla respektovat okolní zástavbu

S ohledem že se část nezávislých porotců se s zadání seznámily teprve na jednání, bylo dohodnuto že se ještě vyjádří v patek a poté organizátor vyhaslí per rollma hlasování.

6. Ostatní

- Byl vznesen dotaz jestli je lhůta mezi odevzdání a jednání poroty jeden týden dostačující. Organizátor soutěže potvrdil že ano, jelikož návrhy v první fázi nebudou posuzování experty ale jen přezkušovačem.

Schůze byla ukončena v 17:52.

The participants met at 17:00, the meeting started at 17:05 after all participants were connected to the online platform meet.jet

PROGRAM

1. *Agreement on remuneration of the work of independent members of the jury*
2. *Election of the chairman and vice-chairman of the jury*
3. *Discussion of competition dates*
4. *Negotiation of competition conditions and agreement on changes and modifications*
5. *Discussion of the brief and documents - changes and modifications*
6. *Others*

1. Agreement on remuneration of the work of independent members of the jury

1,000 CZK / h + travel costs and accommodation for independent members of the jury

2. Election of the chairman and vice-chairman of the jury

After the discussion, Martina Buřičová was nominated for the chair of the jury and Martin Valovič for the vice-chairman of the jury.

Voting - Martina Buřičová as chairwoman of the jury, Martin Valovič as vice-chairman of the jury: 7 for - 0 against - 2 abstained

3. Discussion of competition dates

- *In May 2021 announcing a design contest*

[EDN]

USTAVUJÍCÍ SCHŮZE POROTY
CONSTITUTIVE MEETING OF THE JURY
6. 5. 2021

- 17 September 2021 submission of phase I. proposals
- 23 - 24 September 2021 evaluating the proceedings of the jury of the first phase
- 19 November 2021 submission of proposals II. phase
- 25 - 26 November 2021 evaluating the proceedings of the jury II. phase
- December 2021 approval of results

4. Negotiation of competition conditions and agreement on changes and modifications

Representatives of the organizer presented the competition conditions. Based on ČKA's recommendations, the following changes are recommended:

- extend the deadlines for submission in September for the first phase of the competition and for November for the second phase of the competition
- add to point 6.5 that the notice of exclusion will include a record of the jury's deliberations
- in point 7.22, in the event of cancellation of the competition, the amount of the share shall be set at the value of the third prize, ie CZK 450 thousand

The dependent part of the ports requested to check document with the recommendation of the urban committee of the Prague 10 District.

5. Discussion of the brief and documents - changes and modifications

Representatives of the organizer presented the assignment. Based on the discussion, the following adjustments were gradually agreed:

- regarding height regulation, it will be stated that the height should respect the surrounding buildings With regard to the fact that some of the independent jurors got acquainted with the assignment only at the meeting, it was agreed that they would still express themselves on Friday and then the organizer put out the vote per rollma.

6. Others

A question was raised as to whether a time limit between handing over and negotiating ports of one week was sufficient. The organizer of the competition confirmed that yes, as the proposals in the first phase will not be judged by experts but only by the examiner.

The meeting closed at 17:52.

Zapsal / wrote down by
Igor Kovačević

CCEA MOBA

[EDN] New Eden - Prague 10 House

[EDN]

The city district of Prague 10, in compliance with existing legislation:

- The Act on Public Procurement: no. 134/2016 Coll. – hereinafter „the Act“, as last amended
- The Competition Code of the Czech Chamber of Architects dated 24th April 1993, as last amended
- The Building Act no. 183/2006 Coll., on Town and Country Planning and Building Code, as last amended
- The Act on the Practice of Certified Architects and Chartered Engineers and Technicians Engaged in Construction, as last amended
- Relevant provisions of the Civil Code, § 1772 to 1779 of the act no. 89/2012 Coll., as last amended

announces a design contest:

New Eden

Prague 10 House

that is open, two-phase, architectural-urbanistic, with subsequent commission

and issues the following

COMPETITION CONDITIONS

Copyright ©, MOBA studio s.r.o. All rights reserved. No further publication, reprinting or distribution of any material or part of a textual or pictorial material published in this document and its annexes is prohibited without prior consent.

1)	CONTRACTING AUTHORITY	2
1.1	Contracting authority.....	2
1.2	Organizer	2
2)	JURY	2
2.1	Jury	2
2.2	Jury assisting bodies	2
2.3	Invited experts	2
3)	COMPETITION SPECIFICS	2
3.1	Type of competition.....	2
3.2	Competition language.....	2
3.3	Electronic tool.....	2
	https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatele/detail/Z0000859	2
3.4	Conditions approval.....	2
4)	COMPETITION BRIEF	2
4.1	Competition subject	2
4.2	Competition aim	2
5)	TERMS OF PARTICIPATION	3
5.1	Contestant	3
5.2	Terms of entering the competition	3
5.3	Proof of compliance with the terms	3
5.4	Consequences of non-compliance with the terms for participation	3
6)	SCHEDULE OF THE COMPETITION	4
6.1	Submission	4
6.2	Entries examination	4
6.3	Evaluation meeting	4
6.4	Invitation to Phase 2	4
6.5	Exclusion of the contestants between phases	4
6.6	Competition protocol.....	4
7)	COMPETITION END	4
7.1	Decision on the competition results	4
7.2	Competition designs viewing	4
7.3	Prize and award settlement	4
7.4	Public exhibition	5
8)	EVALUATION CRITERIA.....	5
8.1	Evaluation criteria	5
8.2	Evaluation	5
9)	PRIZES AND SKETCH FEES	5
9.1	Sum total	5
9.2	Prizes	5
9.3	Sketch fee	5
9.4	Different prize money distribution	5
10)	DOCUMENTATION, SITE VISIT	5
10.1	Documentation accessibility	5
10.2	Documentation	5
10.3	Explanation (questions)	5
10.4	Site visit	5
11)	FOLLOW-UP NEGOTIATIONS AND COMMISSION	6
11.1	Private negotiations (JPN).....	6
11.2	Follow-up design contract conditions	6
11.3	Commission extent	6
11.4	Estimated commission costs.....	6
12)	CONDITIONS ACCEPTANCE.....	6
12.1	Copyright	6
12.2	Acceptance clause	6
12.3	Dispute settlement	6
13)	COMPETITION ENTRY – PHASE 1	7
13.1	Requirements	7
13.2	Parts of competition entry:	7
13.3	Main presentation – “Panels”	7
13.4	Detailed description – “Booklet”	7
13.5	“Identification”, “Sworn statement”, “Price”	7
13.6	Binding conditions for the anonymity of the competition entry	7
14)	COMPETITION ENTRY – PHASE 2	7
14.1	Specification of the requirements for the proposal in the 2nd phase	7

CCEA MOBA

1) CONTRACTING AUTHORITY**1.1 Contracting authority**

City District Prague 10
Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
IČO 00063941
representative: Renata Chmelová, Mayor of Prague 10
praha10.cz

1.2 Organizer

CCEA MOBA: MOBA studio s.r.o.
U Půjčovny 953/4, 110 00 Praha
IČO 61459712
representative: Igor Kovačević, CEO
cceamoba.cz

2) JURY**2.1 Jury****2.1.1 Dependent members**

Martin Valovič, Deputy Mayor
Jana Komrsková, 1st Deputy Mayor
Milan Maršálek, Prague 10 representative
Martin Sekal, Prague 10 representative - alternate
Michal Kočí, Prague 10 representative - alternate
David Kašpar, Deputy Mayor - alternate

2.1.2 Independent members

Günter Katherl, architect, caramel.at
Ivan Kroupa, architect, ivankroupa.cz
Oana Radeş, architect, shift-au.com
Martina Buřičová, architect, caraa.cz
Alexandra Georgescu, architect, kogaa.eu – alternate

2.2 Jury assisting bodies**2.2.1 Secretary**

Igor Kovačević, CCEA MOBA igor@cceamoba.cz

2.2.2 Competition entries examiner

Karin Grohmannová, CCEA MOBA

2.3 Invited experts

Pavel Ludvík, Development and conception Prague 10
The jury is authorized to ask the contracting authority to invite other specialists.

3) COMPETITION SPECIFICS**3.1 Type of competition****3.1.1 Based on the subject**

Architectural-urbanistic

3.1.2 Based on accessibility

Open

3.1.3 Based on number of phases

Two-phase

3.1.4 Based on following action

Commission follows

3.2 Competition language

The competition will run in Czech and English languages. The competition designs should therefore be either in Czech or English. In the second phase, it is recommended for the design to be bilingual (cz+en).

3.3 Electronic tool

All contestants must use an electronic tool (profile of contracting authority) for all communication including design submission. Registration in the electronic tool is needed.

<https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatele/detail/20000859>

3.4 Conditions approval**3.4.1 Jury**

The conditions were approved by the jury after its constitutive meeting per rollam.

3.4.2 Czech Chamber of Architects (CCA)

The CCA approved of the conditions by letter no. 357-2021/DM/Ze.

3.4.3 Contracting authority

The conditions were approved by the Prague 10 Council by Resolution No. 383 of 18 May 2021.

3.4.4 Competition launch

The competition starts and submission is possible by the day the announcement is published on the Tender Electronic Daily – CZ
(<https://www.vestnikverejnychzakazek.cz/>).

4) COMPETITION BRIEF**4.1 Competition subject**

The subject of the competition is the design of a house for the city district of Prague 10 and the design of the concept of the surrounding public spaces. The apartments will deal with about 50 percent of HPP, supplemented by a cultural and commercial function.

The estimated construction costs for the implementation are CZK 650 million without VAT. The competition will verify these estimated costs and will serve as an indicator for their possible updating.

Requirements for solving the subject of the competition are defined in Annex P.01 Brief and are set as recommended.

4.2 Competition aim

The aim of the competition is to choose and award the best design - solution to the competition subject that will meet the contracting authority requirements as presented in these competition terms and conditions, and requisites, and to choose contestants with whom the contracting authority, in private negotiations in compliance with the provision of § 143 subsection 2, and § 65 of the Act (hereinafter the "PN"), will negotiate a contract in compliance with section 3 of these competition terms and conditions.

The aim of the competition is to find a partner for a quality project - from completing the design to its successful implementation.

CCEA MOBA

5) TERMS OF PARTICIPATION**5.1 Contestant**

The participant in the competition can be a natural or legal person or their association. As the participant is defined within the competition, they will be negotiated with and act when signing the commission. Other collaborating persons, authors, or co-authors can be mentioned in the PP.01 document.

5.2 Terms of entering the competition**5.2.1 Conditions of Czech Chamber of Architects**

Neither a participant nor a member of the team listed in the PP.01 document and, in the case of a legal entity, members of their statutory bodies cannot have directly participated in the preparation of the competition or cannot be a person mentioned in these conditions and persons close to them. Who is not allowed to participate in the competition is defined in detail in § 3 paragraph 2 of the CCA Competition Guidelines.

5.2.2 Basic and business competence

- a) Every natural or legal person, in the case of a legal person also a statutory body, must fulfill the basic competence pursuant to Section 74 of the Act (details in annex PP.02);
- b) Every natural or legal person must be registered in the Commercial Register or other records (does not apply to natural persons and their companies), or have a business license for project activity in construction (does not apply to persons performing the activity of an architect as a free profession).

5.2.3 Professional qualification

Contestants must be authorized persons according to the Act on the Performance of a Profession (Czech law), or authorized architects according to the law of the state of which they are citizens or in which they have their registered office.

5.3 Proof of compliance with the terms**5.3.1 Sworn statement**

Contestants prove they meet competition terms and conditions by submitting a signed statement (annex PP.02 is a template sworn statement).

5.3.2 Proof of compliance with the terms for teams of more than one natural person

All natural persons must fulfil conditions of the CCA and basic competence. Each of them proves this by signing the sworn statement (PP.02). Other conditions must be fulfilled by at least one of the natural persons.

5.3.3 Proof of compliance with the terms for teams of more than one legal person

Each legal person must fulfil conditions of the CCA and basic and business competence. Other conditions must be fulfilled by at least one of the legal persons. Legal persons prove they meet qualification requirements in compliance with § 74 subsection 2 of the Act.

5.3.4 Proof of fulfillment of the terms for participation in the competition through another person

The participant is entitled to prove the fulfillment of the professional qualification through another person. However, this person must (or will have to be) the author or co-author of the proposal.

5.3.5 Proof of compliance with the terms for foreign contestants

Foreign contestants prove they meet the terms of entering competition in ways and extent their country of origin legal system requires them to.

5.4 Consequences of non-compliance with the terms for participation

If the participant does not provide the PP.02 document(s) proving the fulfillment of the terms for participation in the competition, the contracting authority shall invite them in writing to deliver the required documents within 10 days. In the case of a participant who has submitted a prize-winning or honorably mentioned proposal, the contracting authority shall suspend the evaluation meeting of the jury by the end of this period. If the participant does not provide the required documents by the end of the period, the contracting authority will exclude them from the competition.

CCEA MOBA

6) SCHEDULE OF THE COMPETITION

6.1 Submission

6.1.1 How to submit

The design is submitted both electronically and physically. Electronically via electronic tool only, physically to the address of the organizer, mon-fri, 10:00 – 17:00 h.

MOBA studio s.r.o.
U Půjčovny 953/4
110 00 Praha 1

All parts of the design should be in one package with the name of the competition on it "New Eden - Prague 10 House".

6.1.2 Deadline – Phase 1

The deadline for submitting both electronically and physically is **17. 9. 2021, 14:00 CET**. The deciding factor is the time of receipt by the electronic tool and the actual presence at the organizer's address.

6.1.3 Deadline – Phase 2

The deadline for submitting both electronically and physically is **19. 11. 2021, 14:00 CET**. The deciding factor is the time of receipt by the electronic tool and the actual presence at the organizer's address.

6.1.4 Late submission

If submitted late, or not via electronic tool or to a wrong address, the contracting authority will not regard it as a participant in accordance with the Act and will not be evaluated in the competition.

6.2 Entries examination

The entries are going to be examined formally after the deadline. The timely, correct submission will be checked as well completeness of the proposal, and its anonymity. The examiner will report their findings to the jury and will mark the proposals with number under which they will be known to the jury and Contracting authority.

6.3 Evaluation meeting

Jury meeting date will be set during the competition.

6.4 Invitation to Phase 2

Based on the jury's decision, 6 contestants are expected to be invited to the Phase 2. With the invitation comments and recommendations of the jury will be sent out, together with detailed requests for the design elaboration, and specified competition conditions.

6.5 Exclusion of the contestants between phases

Those not advancing to the Phase 2 will be formally excluded from the competition. This is to comply to the Czech law. They will receive notification of exclusion from the procurement procedure, which will include the Competition protocol.

6.6 Competition protocol

The secretary (or other responsible person) will take minutes from each jury meeting. All present at the meeting are to sign the minutes.

The protocol will contain mainly:

- Minutes from the jury meetings, incl. voting results
- Decisions on exclusion and list of all proposals
- Evaluation criteria application (specification)
- Evaluation of all proposals

- Division of prizes, honorable mentions and jury comments to them
- Lists of attendance from the jury meetings

7) COMPETITION END

7.1 Decision on the competition results

7.1.1 Best design selection

When selecting the best design, the contracting authority is bound by jury decision. The contracting authority will authorize best design selection within 90 days of the jury decision. For reasons listed in § 148 subsection 7 of the Act and § 11 subsection 1 of the Competition Code the contracting authority can decide on new competition designs assessment.

7.1.2 Competition results announcement

The contracting authority will announce competition results and best selected designs on the contracting authority profile within 10 days of best design selection authorization by the contracting authority. The announcement will be annexed with a competition protocol. The competition result will be published by the contracting authority after best selected designs decision is delivered, and that by means that were used to announce the competition.

7.2 Competition designs viewing

The day competition results and records are published is the start of a 15 days long deadline of competition designs viewing. Competition designs will be accessible at the contracting authority upon request.

7.2.1 Competition end

The competition ends when:

- deadline for filing a protest against best designs selection expires in compliance with § 241–244 of the Act and § 13 of the Competition Code, if no protests are filed;
- if a protest is filed, the deadline for motion proposal to inquire into the contracting authority actions by the Office for the Protection of Competition expires in compliance with § 251 subsection 2 and 3 of the Act, if such proposal is not filed;
- if motion proposal is filed in compliance with § 251 of the Act, a decision on administrative procedure stop or proposal rejection comes into effect.

7.2.2 Competition cancellation

The contracting authority reserves the right to cancel the competition. Should the competition be cancelled without announcing a new one, the contracting authority is obliged to compensate contestants who prove they had started working on a competition design before the cancellation (proportional share of up to the total prize money, i.e. a proportional share of CZK 3,000,000 is considered adequate). The proportionate share will be ruled by the contracting authority in cooperation with the jury, one contestant can receive max compensation of CZK 450,000.

7.3 Prize and award settlement

The prizes and honorable mentions will be paid to contestants no later than 50 days from the decision confirmation by the contracting authority (or cancellation), or within one week from an arbitration ruling notice, if such arbitration was conducted.

CCEA MOBA**7.4 Public exhibition**

A public exhibition of competition designs will open within 3 months after the best design decision was announced.

8) EVALUATION CRITERIA**8.1 Evaluation criteria**

Criteria with no order of significance:

- a) Architectural and urbanistic quality of the public space – comfort and flexibility of use
- b) Architectural and urbanistic quality of the new town house – operation, orientation, logical links and user comfort
- c) Structural and technological solution with regards to the investment and running costs – functionality of energy efficiency concept

8.2 Evaluation

The jury will assess competition entries based on their knowledge and expertise. Such assessment will thus be a highly professional, yet subjective opinion of the jury. This way of assessment is generally considered standard in design contests and by entering the competition contestants express their consent with this way of assessment.

9) PRIZES AND SKETCH FEES**9.1 Sum total**

Total sum for prizes and sketch fees is CZK 3,000,000.

9.2 Prizes**9.2.1 First prize**

First prize is CZK 1,200,000

9.2.2 Second prize

Second prize is CZK 900,000.

9.2.3 Third prize

First prize is CZK 450,000.

9.3 Sketch fee

An amount of CZK 450,000 will be distributed among the other participants in the 2nd phase of the competition, whose proposal will not receive any prize and will not be excluded from the competition during the evaluation. The maximum amount of the sketch fee per participant is set at CZK 150,000. The contracting authority will not award any honorable mentions.

9.4 Different prize money distribution

Under the conditions set out in § 12 para. 2 of the CCA Competition Rules, the jury may, in exceptional cases, decide to redistribute or not award some of the prizes or sketch fees.

10) DOCUMENTATION, SITE VISIT**10.1 Documentation accessibility**

Competition conditions and complete documentation is accessible at:

<https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatele/detail/20000859>

and on organizer's web (cceamoba.cz) since competition launch.

10.2 Documentation**10.2.1 Design resources**

The contracting authority provides contestants with the following digital resources:

- P.01. Competition Brief (pdf)
- P.02. Map (dwg)
- P.03. Current state of cultural house Eden (jpg)
- P.04. 3D model - surroundings (dwg)
- P.05. Photos (jpg)
- P.06. Photo to use for visualization (jpg)
- P.07. Orthofotomap (jpg)
- P.08. Description of planned projects and results of the questionnaire –
 - Reconstruction of the City hall building – Casua
 - Railway promenade & linear - Ing. arch. Tomáš Cach a kol.
 - Railway station Eden – Sudop Praha a.s.
 - Conversion of the former Koh-i-noor – Jakub Cigler architekti
 - Residential block Kodaňská - LOXIA Architectes Ingenierie s.r.o.
 - Final report from the NEW EDEN questionnaire
- P.09. Balance sheet template (xls)

10.2.2 Administrative resources

- PP.01 Identification data – template (doc)
- PP.02 Sworn statement – template (doc)
- PP.03 Unbinding price offer – template (xls) – for the contracting authority to have an idea after competition, jury will not get this information.

10.2.3 Competition resources use

Contestants pledge they will only use these resources to decide on their competition entry, and to work on a competition design.

10.3 Explanation (questions)**10.3.1 Queries through the contracting authority profile/e-tool**

Contestants can query competition terms and conditions in writing through preferred electronic communication by means of the e-tool.

10.3.2 E-mail queries

Contestants can query competition terms and conditions in writing to the e-mail address of the competition secretary (Igor Kovačević, igor@cceamoba.cz) with the subject "EDN – QUESTION".

10.3.3 Query deadline

Deadline is **31. 8. 2021**

10.3.4 Query explanation

Explanation (answers) will be published, together with the original query and without inquirer's identification, on both the contracting authority profile and the competition website as supplementary information within 3 days of receiving a query (question). The contracting authority can also publish explanations without the original query.

10.4 Site visit

A tour of the competition site is planned between the first and second phases of the competition and will be attended by teams that will advance to the second phase of the competition. The tour will be without the participation of jurors. Further information on the date, time and place of the meeting will be provided in the form of additional information.

CCEA MOBA

11) FOLLOW-UP NEGOTIATIONS AND COMMISSION

11.1 Private negotiations (JPN)

In compliance with the provision of § 143 subsection 2, and § 65 of the Act the contracting authority will negotiate a follow-up contract according to these competition conditions with all awarded contestants. Based on competition results awarded contestants will be invited to tender. If a contract is not signed with any of the invited contestants, i.e. with any of the competition awardees, private negotiations will be terminated without publication.

11.1.1 Tendering by the top awarded contestant

The contracting authority will first invite the contestant whose design scored best to tender, and if a contract is signed with them, the negotiations are thus terminated.

11.1.2 Tendering by the second top scoring contestant

If a contract is not signed with the first one, the contracting authority will invite the second best scoring contestant to tender, and if a contract is signed with them, the negotiations are thus terminated.

11.1.3 Tendering by the third top scoring contestant

If a contract is not signed with the second one, the contracting authority will invite the third best scoring contestant to tender, and if a contract is signed with them, the negotiations are thus terminated.

11.2 Follow-up design contract conditions

11.2.1 Evidence of compliance with the conditions for participation

A participant who is invited to conclude a contract on the basis of the results of the private negotiation procedure shall submit to the supplier the originals or officially certified copies of documents proving the fulfillment of the terms for participation specified in these competition conditions.

A participant who is not a citizen of the Czech Republic or does not have a registered office in the Czech Republic shall prove at the conclusion of the contract that they are a person authorized to perform selected activities in construction according to § 7 par. b) and § 30a of the Act on the exercise of a profession or proves a connection with another person who is authorized to perform selected activities in construction in the Czech Republic.

11.3 Commission extent

Based on the results of the competition, the contracting authority intends to award a contract for the processing of the following basic phases of services (FS) during the elaboration of project documentation in accordance with the new standards of the architect's services, i.e.:

FS 1 – Project preparation; FS 2 – Design – elaboration of the competition design; FS 3 – Land-use permit project; FS 4 – Building permit project; FS 5 – Construction project; FS 6 – List of works and supplies; FS 7 – Author supervision

The schedule of design work will be set so that construction work will begin in the spring 2027.

The contract will also include the processing of above-standard services and special professional services associated with the performance of the public contract, such as engineering activities, cooperation with the contracting authority, cooperation with the contracting authority in removing defects and unfinished work and putting the construction into use. The necessary surveys and

measurements will also be provided by the supplier, depending on the type and scope.

11.4 Estimated commission costs

The fee and the price of the work for the execution of the subsequent contract within the scope of these competition conditions will be determined on the basis of negotiations with the prize-winning participants. The CCA fee tariff will be considered, as well as the unbidding prizes submitted in the whole competition. The prize won in the competition will be counted into the fee for FS 1 and FS 2.

12) CONDITIONS ACCEPTANCE

12.1 Copyright

12.1.1 Design copyright protection in the relation contestant – author

Ensuring the protection of copyright to the design, the participant shall prove the participant's identification data.

12.1.2 Design copyright protection in the relation contestant – contracting authority

Competition design authors keep their copyright; they can publish their competition designs.

12.1.3 Design reproduction and exhibition as part of the competition

By submitting their competition designs, the contestants consent with their free reproduction and exhibition as part of promoting the competition and its results.

12.1.4 Competition design ownership

By submitting their competition designs contestants consent the contracting authority can use their author designs in this competition. Other use of competition designs or their part than those stated in these competition terms and conditions are to be consulted with and permitted by the authors.

12.2 Acceptance clause

12.2.1 Consent of the contracting authority, organizer, jury, jury assisting bodies, and called-in specialists

By their participation in this competition the contracting authority, organizer, jury assisting bodies, jury members, and called-in specialist confirm they have read all competition terms and conditions, and they pledge they will abide by and honor these competition terms and conditions as a contract.

12.2.2 Consent of the contestants

By submitting their competition designs contestants consent with all competition terms and conditions.

12.3 Dispute settlement

12.3.1 Disputes

Contestants can dispute the contracting authority actions in the course of the design competition in compliance with part 13 of the Act, or in accordance with the CCA Competition Rules.

12.3.2 Filing a dispute to inquire into the contracting authority actions

Motion proposal to review the contracting authority actions requirements, and further actions of the complaining party comply with provisions of § 249 and following of the Act.

CCEA MOBA

13) COMPETITION ENTRY – PHASE 1**13.1 Requirements****13.1.1 Obligatory requirements:**

- a) **To submit all parts** of competition entry listed below;
- b) **To submit the entry in time and properly** as is described in these conditions;
- c) **Anonymity** of the competition entry as described in these conditions

Should these requirements not be met, it means the competition entry is excluded from jury assessment and will be disqualified.

13.1.2 Recommended requirements

The requirements not listed as obligatory are considered recommended; failure to meet them is not a reason to exclude competition designs from jury assessment, or to disqualify contestants from the competition.

13.2 Parts of competition entry:

- a) Main presentation – “Panels”
- b) Detailed description – “Booklet”
- c) Identification – “Identification”
- d) Sworn statement – “Statement”
- e) Unbinding price offer – “Price”

13.3 Main presentation – “Panels”**13.3.1 Layout and form**

2 panels of B1 format, vertically. In the lower right corner there will be space of real size 3x3 cm for the examiner to write in the number of the competition entry. At the lower edge, there will be the name of the competition “NEW EDEN - PRAGUE 10 HOUSE”.

13.3.2 Form of submission

Panels will be submitted both electronically and physically – Physically glued to kapa boards, electronically (via e-tool) as PDF with at least 150 dpi.

13.3.3 Recommended content

panel 1 – public space:

- a) architectural-urban situation of the whole solved area with its surroundings - the main drawing, in which the urban and landscape solution will be shown, in which the entrance floors of the new town house will be inserted in the scale of 1:500
- b) brief description of the proposal, an explanation of the concept of the proposal with emphasis on the functioning of public space
- c) axonometric representation of the solved area with emphasis on the town house

panel 2 – town house:

- d) at least one exterior visualization of a town house
- e) typical floor plans with basic dimensions, 1:250
- f) at least 2 sections with basic dimensions, 1:250
- g) at least 2 elevations with basic dimensions, 1:250
- h) at least 1 interior visualization.

13.3.4 Additional content

Additional content is allowed.

13.4 Detailed description – “Booklet”**13.4.1 Layout and form**

Booklet of A4 format, vertically.

In the lower right corner of the title page, there will be space of real size 3x3 cm for the examiner to write in the number of the competition entry. At the lower edge of the title page, there will be the name of the competition “NEW EDEN - PRAGUE 10 HOUSE”.

13.4.2 Form of submission

The booklet will be submitted both electronically and physically – Physically in at least one copy (two are preferred), electronically (via e-tool) as PDF with at least 150 dpi.

13.4.3 Recommended content

- a) Title page
- b) Annotation, 200 words approx
- c) description of the solution of public space - urban principles, greenery, landscaping, water management, selected types of surfaces and materials, etc.
- d) description of the chosen transport solution with regard to the different modes of use (normal operation, cultural events, etc.)
- e) description of the architectural solution of the new town house - including links to the surroundings and the operational, constructional and material solution and a description of the energy concept of the building
- f) completed balance sheets (provided in documentation) for the solved area and the proposed and reconstructed building

A description of the proposal is not limited to the form of the text, it is recommended to supplement it with diagrams, sketches and other explanatory outputs to communicate the proposal as clearly as possible to the jury.

13.4.4 Additional content

Additional content is allowed.

13.5 “Identification”, “Sworn statement”, “Price”

The identification, sworn statement, and unbinding price offer are completed templates provided as part of the documentation and resources.

These documents will not be given to the jury.

13.5.1 Form of submission

These documents will be submitted electronically only (via e-tool) as separate PDF files.

13.6 Binding conditions for the anonymity of the competition entry

Proposals will be presented anonymously. No part of the competition proposal (with the exception explicitly stated in the competition conditions) may contain the name, address or other graphic mark of the participant, which could lead to his identification and thus to a breach of anonymity. Proposals that violate anonymity will be excluded from the competition by the contracting authority.

14) COMPETITION ENTRY – PHASE 2**14.1 Specification of the requirements for the proposal in the 2nd phase**

The requirements and recommendations concerning the competition proposal will be specified in the invitation to participate in the 2nd phase of the competition. Expected are 6 panels of B1 format with graphic outputs, and booklet, and list of team members. The detail of the elaboration of the proposal is assumed to be 1:200.

The 2nd phase of the competition will be anonymous, similarly to the 1st phase.

CCEA MOBA

[EDN]

Městská část Praha 10,

v souladu s českým právním řádem, zejména:

- Zákon o zadávání veřejných zakázek: č. 134/2016 Sb. – dále „Zákon“, v platném znění
- Soutěžní řád České komory architektů ze dne 24. dubna 1993, v platném znění
- Stavební zákon: č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu, v platném znění
- Zákon o výkonu povolání: č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě, v platném znění dále Zákona o výkonu povolání
- Autorský zákon: č. 121/200 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů
- Příslušná ustanovení Občanského zákoníku: § 1772 až § 1779 zákona č. 89/2012 Sb., v platném znění

vyhlašuje soutěž o návrh:

Nový Eden

Dům Prahy 10

kteřá je otevřená dvoufázová architektonicko-urbanistická projektová

a vydává k ní tyto

SOUTĚŽNÍ PODMÍNKY

Copyright ©, MOBA studio s.r.o. Všechna práva vyhrazena. Bez předchozího souhlasu je zakázána jakákoliv další publikace, přetištění nebo distribuce jakéhokoliv materiálu nebo části materiálu povahy textové nebo obrazové, zveřejněního v tomto dokumentu a v jeho přílohách.

[EDN] Nový Eden - Dům Prahy 10

1) ZADAVATEL	2
1.1 Zadavatel	2
1.2 Organizátor a zpracovatel soutěžních podmínek	2
2) POROTA	2
2.1 Porota	2
2.2 Pomocné orgány poroty	2
2.3 Přizvání odborníci	2
3) SPECIFIKACE SOUTĚŽE	2
3.1 Druh soutěže	2
3.2 Jazyk soutěže	2
3.3 Elektronický nástroj	2
3.4 Projednání podmínek a zahájení soutěže	2
4) ZADÁNÍ SOUTĚŽE	2
4.1 Předmět soutěže	2
4.2 Účel soutěže	2
5) PODMÍNKY ÚČASTI	3
5.1 Účastník soutěže	3
5.2 Podmínky účasti v soutěži	3
5.3 Prokázání splnění podmínek účasti v soutěži	3
6) ZADÁVACÍ DOKUMENTACE, PROHLÍDKA LOKALITY	3
6.1 Dostupnost soutěžních podmínek a podkladů	5
6.2 Soutěžní podklady	5
6.3 Vysvětlení soutěžních podmínek (dotazy)	5
6.4 Prohlídka soutěžní lokality	5
7) KRITÉRIA HODNOCENÍ	4
7.1 Kritéria hodnocení	4
7.2 Hodnocení žádostí o účast a návrhů porotou	4
8) CENY A ODMĚNY	4
8.1 Celková částka na ceny a odměny	4
8.2 Ceny	4
8.3 Odměny	Chyba! Záložka není definována.
8.4 Jiné rozdělení nebo neudělení cen a odměn	5
8.5 Náležitosti zdanění cen a odměn	Chyba! Záložka není definována.
9) TERMÍNY A PRŮBEH SOUTĚŽE	Chyba! Záložka není definována.
9.1 Odevzdání návrhu	3
9.2 Přezkoušení návrhů	Chyba! Záložka není definována.
9.3 Hodnotící zasedání poroty	Chyba! Záložka není definována.
9.4 Protokol o průběhu soutěže	Chyba! Záložka není definována.
10) UKONČENÍ SOUTĚŽE	3
10.1 Rozhodnutí a oznámení výsledku soutěže	4
10.2 Zpřístupnění soutěžních návrhů	4
10.3 Proplacení cen a odměn	4
10.4 Veřejná výstava soutěžních návrhů	4
11) NÁSLEDNÉ JEDNÁNÍ A ZAKÁZKA	5
11.1 Jednací řízení bez uveřejnění (JŘBU)	5
11.2 Podmínky pro uzavření smlouvy	Chyba! Záložka není definována.
11.3 Rozsah následné zakázky	5
11.4 Předpokládaná hodnota následné zakázky	6
12) PRÁVNÍ ŘÁD A AKCEPTOVÁNÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK	6
12.1 Právní řád	Chyba! Záložka není definována.
12.2 Autorská práva	6
12.3 Klausule o akceptování podmínek soutěže	6
12.4 Řešení rozporů	6
13) ŽÁDOST O ÚČAST	Chyba! Záložka není definována.
13.1 Forma žádosti	Chyba! Záložka není definována.
13.2 Lhůta pro podání žádosti	Chyba! Záložka není definována.
13.3 Snížení počtu účastníků	Chyba! Záložka není definována.
14) SOUTĚŽNÍ NÁVRH	6
14.1 Požadavky na soutěžní návrh	6
14.2 Náležitosti soutěžního návrhu	Chyba! Záložka není definována.

CCEA MOBA

14.3	Hlavní prezentace – „Panely“	6
14.4	Bližší popis – „Sešit“	7
14.5	Nezávazná nabídková cena – „Cena“	7
14.6	Závazné podmínky anonymního soutěžního návrhu	7

1) ZADAVATEL**1.1 Zadavatel**

Městská část Praha 10
Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
IČO 00063941
zástupce: Renata Chmelová, starostka MČ Prahy 10
praha10.cz

1.2 Organizátor a zpracovatel soutěžních podmínek

CCEA MOBA: MOBA studio s.r.o.
U Půjčovny 953/4, 110 00 Praha
IČO 61459712
zástupce: Igor Kovačević, jednatel
cceamoba.cz

2) POROTA**2.1 Porota****2.1.1 Závísí členové**

Martin Valovič, místostarosta městské části Praha 10
Jana Komrsková, 1. místostarostka městské části Praha 10
Milan Maršálek, předseda výboru pro životní prostředí a infrastrukturu městské části Praha 10
Martin Sekal, místostarosta městské části Praha 10 – náhradník
Michal Kočí, uvolněný člen Rady městské části Praha 10 – náhradník
David Kašpar, místostarosta městské části Praha 10 – náhradník

2.1.2 Nezávislí členové
Günter Katherl, architekt, caramel.at
Ivan Kroupa, architekt, ivankroupa.cz
Oana Rades, architektka, shift-au.com
Martina Buřičová, architektka, caraa.cz
Alexandra Georgescu, architektka, kogaa.eu – náhradnice

2.2 Pomocné orgány poroty**2.2.1 Sekretář soutěže**

Igor Kovačević, CCEA MOBA igor@cceamoba.cz

2.2.2 Přezkušovatel návrhů

Karin Grohmannová, CCEA MOBA

2.3 Přizvání odborníci

Pavel Ludvík, Oddělení koncepce a rozvoje MČ Prahy 10
Porota může v průběhu soutěže požádat zadavatele o přizvání dalších odborníků.

3) SPECIFIKACE SOUTĚŽE**3.1 Druh soutěže****3.1.1 Podle předmětu soutěže**

Soutěž se vyhlašuje jako architektonicko-urbanistická.

3.1.2 Podle okruhu účastníků

Soutěž se vyhlašuje jako otevřená.

3.1.3 Podle počtu vyhlášených fází

Soutěž se vyhlašuje jako dvoufázová.

3.1.4 Podle záměru řešení

Soutěž se vyhlašuje jako projektová.

3.2 Jazyk soutěže

Soutěž se vyhlašuje a bude probíhat v českém a anglickém jazyce. Veškeré části soutěžního návrhu proto musí být vyhotoveny v českém či v anglickém jazyce. V druhém kole bude doporučeno, aby byl návrh vyhotoven bilingvně (cz+en).

3.3 Elektronický nástroj

Soutěž bude uveřejněna na elektronickém nástroji (profilu zadavatele), prostřednictvím kterého bude probíhat veškerá komunikace mezi účastníky a zadavatelem včetně odevzdání návrhu. Pro účast v soutěži je nutná registrace v tomto elektronickém nástroji.

<https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatele/detail/Z0000859>

3.4 Projednání podmínek a zahájení soutěže**3.4.1 Odsouhlasení porotou**

Soutěžní podmínky byly odsouhlaseny porotou po její ustavující schůzi formou hlasování per rollam.

3.4.2 Regulérnost ČKA

Česká komora architektů vydala k podmínkám potvrzení regulérnosti dopisem č. j. 357-2021/DM/Ze.

3.4.3 Schválení zadavatelem

Soutěžní podmínky schválila rada usnesení č. 383 ze dne 18. 5. 2021.

3.4.4 Zahájení soutěže

Soutěž byla zahájena dnem odeslání oznámení o zahájení do Věstníku veřejných zakázek. Tímto dnem začíná běžet lhůta pro podání návrhu.

4) ZADÁNÍ SOUTĚŽE**4.1 Předmět soutěže**

Předmětem soutěže je návrh městského domu pro městskou část Praha 10 a návrh konceptu okolních veřejných prostor. Byty, které budou zaobírat cca 50 procent HPP, doplnění o kulturní a obchodní funkci. Odhadované stavební náklady na realizaci jsou 650 mil. Kč bez DPH. Soutěž tyto předpokládané náklady ověří a bude sloužit jako indikátor pro jejich případnou aktualizaci.

Požadavky na řešení předmětu soutěže jsou definovány přílohou P.01 Zadání a stanovují se jako doporučené.

4.2 Účel soutěže

Účelem soutěže je vybrat a ocenit nejvhodnější návrh – řešení předmětu soutěže – který splní požadavky zadavatele obsažené v těchto soutěžních podmínkách a v soutěžních podkladech.

Účelem soutěže je prostřednictvím udělení cen vybrat účastníky, s nimiž bude v jednacím řízení bez uveřejnění v souladu s ustanovením § 143 odst. 2 a § 65 Zákona (dále jen „ŘBU“) zadavatel jednat o zadání následné zakázky, jak je popsáno v těchto podmínkách. Cílem soutěže je tak najít partnera pro kvalitní projekt – od dorepracování návrhu k jeho úspěšné realizaci.

CCEA MOBA

5) PODMÍNKY ÚČASTI

5.1 Účastník soutěže

Účastníkem soutěže může být fyzická i právnická osoba, případně jejich společnosti (sdružení). **Jak se účastník definuje v rámci soutěže, tak s ním bude dále jednáno v JŘBU a tak bude také vystupovat při případném podpisu smlouvy na následující zakázku.** Do podkladu PP.01 lze vyplnit další spolupracující osoby, autory nebo spoluautory. Je to možnost, jak komunikovat, kdo všechno se na návrhu podílel, a toto složení týmu bude použito při zveřejňování výsledků soutěže.

5.2 Podmínky účasti v soutěži

5.2.1 Podmínky stanovené ČKA

Účastníkem ani členem týmu uvedeným v podkladu PP.01 a v případě právnické osoby členové jejich statutárních orgánů nesmí být nikdo, kdo se přímo podílel na přípravě soutěže nebo osoby uvedené v těchto podmínkách a osoby jim blízké. Kdo se soutěže nesmí účastnit, je definováno podrobně § 3 odst. 2 Soutěžního řádu ČKA.

5.2.2 Základní způsobilost a oprávnění podnikat

- Každá fyzická nebo právnická osoba, v případě právnické osoby také statutární orgán, musí splnit základní způsobilost dle § 74 Zákona (podrobně vypsáno v příloze PP.02);
- Každá fyzická nebo právnická osoba musí být zapsána v obchodním rejstříku nebo jiné evidenci (nevztahuje se na fyzické osoby a jejich společnosti), nebo mají oprávnění k podnikání pro projektovou činnost ve výstavbě (nevztahuje se na osoby vykonávající činnost architekta jako svobodné povolání).

5.2.3 Profesionální kvalifikace

Účastníci soutěže musí:

- splnit profesní kvalifikaci, tj. být autorizovanými osobami podle Zákona o výkonu povolání, případně autorizovanými architekty a inženýry podle práva státu, jehož jsou občany nebo v němž mají své sídlo

5.3 Prokázání splnění podmínek účasti v soutěži

5.3.1 Čestné prohlášení

Účastník prokáže splnění podmínek účasti v soutěži podepsaným čestným prohlášením, vzorem prohlášení je formulář PP.02.

5.3.2 Prokázání splnění podmínek účasti v soutěži pro více fyzických osob ve společnosti

Pokud předloží soutěžní návrh jako účastník více fyzických osob společně, musí každá z těchto osob samostatně splňovat podmínky 5.2.1 a 5.2.2 a). Každá z fyzických osob toto prokáže podepsáním příslušné části čestného prohlášení dle vzoru PP.02. Splnění ostatních podmínek účasti prokazují tyto osoby společně, tedy stačí, když je splňuje jedna z fyzických osob.

5.3.3 Prokázání splnění podmínek účasti v soutěži pro více právnických osob ve společnosti

Pokud předloží soutěžní návrh jako účastník více právnických osob společně, musí každá z těchto osob samostatně splňovat podmínky 5.2.1 a 5.2.2. Splnění ostatních podmínek účasti prokazují tyto osoby společně. Splnění podmínek základní způsobilosti prokazují právnické osoby dle ustanovení § 74 odst. 2 Zákona.

5.3.4 Prokázání splnění podmínek účasti v soutěži prostřednictvím jiné osoby

Účastník je oprávněn prokázat splnění podmínek uvedených v bodě 4.1 písm. d) prostřednictvím jiné osoby. Tato osoba

však musí být (resp. bude muset být) autorem nebo spoluautorem návrhu.

5.3.5 Prokázání splnění podmínek účasti v soutěži

zahraničním účastníkem

Zahraniční účastník prokazuje splnění podmínek účasti v soutěži v rozsahu odpovídajícím právnímu řádu státu, jehož jsou občany nebo v němž mají své sídlo.

5.4 Důsledky nesplnění podmínek účasti v soutěži

Pokud účastník nedoloží požadované dokumenty prokazující splnění podmínek účasti v soutěži dle odst. 5.2, zadavatel jej vyzve písemně k dodání požadovaných dokladů ve lhůtě do 10 dnů. Pokud jde o účastníka, který předložil odměněný nebo oceněný návrh, zadavatel do skončení této lhůty přerušuje hodnotící zasedání poroty. V případě, že účastník požadované dokumenty do skončení lhůty nedoloží, zadavatel jej vyloučí ze soutěže.

6) TERMÍNY A PRŮBEH SOUTĚŽE

6.1 Odevzdání návrhu

6.1.1 Způsob odevzdání

Návrh se odevzdává elektronicky i fyzicky (v listinné podobě). Elektronicky se návrh odevzdává prostřednictvím elektronického nástroje formou jednotlivých souborů. Fyzicky se návrh odevzdává na adresu organizátora soutěže v úřední hodiny: pondělí až pátek 10:00 – 17:00 h.

MOBA studio s.r.o.

U Půjčovny 953/4

110 00 Praha 1

Všechny části budou v obalu s nadpisem „NOVÝ EDEN - DŮM PRAHY 10“.

6.1.2 Lhůta pro podání návrhů I. fáze

Okamžik, kterým končí lhůta pro podání návrhů v první fázi, je **17. 9. 2021, 14:00**, kdy rozhoduje čas přijetí elektronickým nástrojem a současně fyzická přítomnost návrhu na adrese organizátora soutěže.

6.1.3 Lhůta pro podání návrhů II. fáze

Okamžik, kterým končí lhůta pro podání návrhů v druhé fázi, je **19. 11. 2021, 14:00**, kdy rozhoduje čas přijetí elektronickým nástrojem a současně fyzická přítomnost návrhu na adrese organizátora soutěže.

6.1.4 Pozdní odevzdání

Pokud nebyl soutěžní návrh doručen ve lhůtě nebo způsobem stanoveným v těchto soutěžních podmínkách, zadavatel k tomu, kdo ho podal, nebude v souladu se Zákonem přihlížet jako na účastníka a v soutěži nebude hodnocen.

6.2 Přezkoušení návrhů

Základní přezkoušení návrhů z pohledu splnění závazných požadavků provede přezkoušvatel po ukončení lhůty pro podání návrhů. Z přezkoušení návrhů zpracuje zprávu, která bude předložena porotě, a označí návrhy číslem, pod kterým budou návrhy dále známy porotě a zadavateli.

6.3 Hodnotící zasedání poroty

Přesné datum konání hodnotícího zasedání bude stanoveno v průběhu soutěže.

6.4 Výzva k účasti v 2. fázi soutěže

Na základě doporučení a rozhodnutí poroty bude do 2. fáze soutěže vyzváno předpokládaných 6 účastníků, kteří obdrží výzvu se specifikacemi požadavků na dopracování návrhu a upřesněním soutěžních podmínek.

CCEA MOBA

6.5 Vyloučení účastníků mezi 1. a 2. fází soutěže
Účastníci, kteří nepostoupí do 2. fáze, budou v souladu se Zákonem zadavatelem formálně ze soutěže vyloučeni. Obdrží oznámení o vyloučení z účasti v zadávacím řízení, jehož součástí bude protokol z hodnocení poroty.

6.6 Protokol o práci poroty
Ze všech zasedání poroty pořídí sekretář, popřípadě jiná osoba pověřená předsedou poroty, zápis, jehož správnost ověří svým podpisem všichni členové poroty, kteří se zasedání účastnili.

Protokol o práci poroty obsahuje zejména:

- zápisy ze všech jednání poroty včetně výsledků všech hlasování,
- rozhodnutí o vyřazení návrhů z posuzování a seznam všech posuzovaných soutěžních návrhů,
- způsob aplikace, popřípadě specifikace kritérií hodnocení,
- posouzení všech soutěžních návrhů,
- rozhodnutí o rozdělení cen a udělení odměn včetně odůvodnění,
- prezenční listiny z jednotlivých zasedání poroty

7) UKONČENÍ SOUTĚŽE**7.1 Rozhodnutí a oznámení výsledku soutěže**

7.1.1 Rozhodnutí o výběru návrhu
Zadavatel je při výběru návrhu vázán stanoviskem poroty. Zadavatel přijme rozhodnutí o výběru návrhu do 50 dnů od vydání stanoviska poroty. Zadavatel může rozhodnout o novém hodnocení návrhů z důvodů uvedených v § 148 odst. 7 Zákona a § 11 odst. 1 Soutěžního řádu.

7.1.2 Oznámení výsledku soutěže
Zadavatel oznámí výsledek soutěže a výběr návrhu na profilu zadavatele do deseti dnů od přijetí rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu zadavatelem. K oznámení připojí protokol o průběhu soutěže. Výsledek soutěže zveřejní zadavatel po doručení rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu dalšími způsoby, kterými zveřejnil vyhlášení soutěže.

7.2 Zpřístupnění soutěžních návrhů

Dnem zveřejnění oznámení o výsledku soutěže a protokolů začíná běžet patnáctidenní lhůta pro zpřístupnění soutěžních návrhů. Návrhy budou zpřístupněny u zadavatele na vyžádání.

7.2.1 Ukončení soutěže

Soutěž je ukončena dnem, kdy:

- všem účastníkům uplyne lhůta pro podání námitek proti výběru návrhu dle § 241–244 Zákona a § 13 Soutěžního řádu, pokud námítka nejsou uplatněny;
- v případě uplatnění námitek uplyne lhůta pro podání návrhu na řízení o přezkoumání úkonů zadavatele k Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže dle § 251 odst. 2 a 3 Zákona, pokud návrh není podán;
- v případě podání návrhu podle § 251 Zákona nabude právní mocí rozhodnutí o zastavení správního řízení či zamítnutí návrhu.

7.2.2 Zrušení soutěže

Zadavatel má právo soutěž zrušit. V případě zrušení soutěže bez jejího opakovaného následného vyhlášení je zadavatel povinen uhradit každému z účastníků, který prokáže, že dostatečným způsobem rozpracoval nebo zpracoval soutěžní návrh před zrušením soutěže, přiměřené odškodnění (za které se považuje poměrný podíl až z celkové výše cen a odměn, tedy poměrná částka až ze 3 000 000 Kč).

Výši poměrného podílu rozhodne zadavatel s porotou, pro jednoho účastníka to však bude maximálně 450 000 Kč.

7.3 Proplacení cen a odměn

Ceny a odměny budou vyplaceny nejpozději do 50 dnů od přijetí rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu zadavatelem nebo do jednoho týdne od vydání rozhodčího nálezu, bylo-li vedeno rozhodčí řízení. Splatnost náhrady v případě zrušení soutěže se stanovuje na 50 dnů od data zrušení soutěže.

7.4 Veřejná výstava soutěžních návrhů

Veřejná výstava soutěžních návrhů bude zahájena do tří měsíců od oznámení rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu.

8) KRITÉRIA HODNOCENÍ**8.1 Kritéria hodnocení**

Kritéria, podle nichž budou soutěžní návrhy vyhodnocovány, se stanovují bez pořadí významnosti následovně:

- kvalita architektonického a urbanistického řešení – komfort a flexibilita užívání veřejného prostranství,
- kvalita architektonického řešení nového městského domu – funkčně-provozní řešení, orientace, logické vazby a komfort uživatelů
- konstrukční a technologická řešení s přihlédnutím k investičním a provozním nákladům – funkčnost energetického konceptu

8.2 Hodnocení návrhů porotou

Porota bude návrhy hodnotit na základě znalosti a zkušeností svých členů. Takové hodnocení bude tedy profesionálním, leč subjektivním názorem poroty. Tento způsob hodnocení je obecně v soutěži o návrh standardní a účastníci soutěže svou účastí v ní vyjadřují souhlas s tímto způsobem hodnocení.

9) CENY A ODMĚNY**9.1 Celková částka na ceny a odměny**

Celková částka na ceny a odměny se stanovuje ve výši 3.000.000,- Kč

9.2 Ceny**9.2.1 První cena**

První cena se stanovuje ve výši 1.200.000,- Kč

9.2.2 Druhá cena

Druhá cena se stanovuje ve výši 900.000,- Kč

9.2.3 Třetí cena

Třetí cena se stanovuje ve výši 450.000,- Kč.

9.3 Náhrady výloh v soutěži (skicovné)

Mezi ostatní účastníky 2. fáze soutěže, jejichž soutěžní návrh neobdrží žádnou cenu a nebude zadavatelem v průběhu posuzování vyloučen ze soutěže, bude rozdělena částka ve výši 450.000,- Kč. Maximální výše skicovného na jednoho účastníka je stanovena na 150.000,- Kč. Zadavatel neudělí žádné odměny.

CCEA MOBA**9.4 Jiné rozdělení nebo neudělení cen a odměn**

Za podmínek stanovených v § 12 odst. 2 Soutěžního řádu ČKA může porota ve výjimečných případech rozhodnout o přerozdělení nebo neudělení některých z cen nebo odměn.

10) ZADÁVACÍ DOKUMENTACE, PROHLÍDKA LOKALITY**10.1 Dostupnost soutěžních podmínek a podkladů**

Soutěžní podmínky a jejich přílohy (soutěžní podklady) jsou zveřejněny v elektronickém nástroji <https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatele/detail/Z0000859> a na webu organizátora soutěže (cceamoba.cz) ode dne zahájení soutěže.

10.2 Soutěžní podklady**10.2.1 Podklady pro vypracování soutěžního návrhu**

Zadavatel poskytuje uchazečům tyto podklady v digitální podobě v následujících formátech:

- P.01. Soutěžní zadání (pdf)
- P.02. Mapový podklad (dwg)
- P.03. Výkresy stávajícího KD Eden (jpg)
- P.04. 3D model zástavby a terénu (dwg)
- P.05. Fotodokumentace (jpg)
- P.06. Zářezová fotografie (jpg)
- P.07. Ortofotomapa (jpg)
- P.08. Popis plánovaných projektů v okolí, a anketa:

- Rekonstrukce radnice ÚMČ Praha 10 – Casua s.r.o.
- Drážní promenáda & liniový park - Ing. arch. Tomáš Cach a kol.
- Železniční zastávka Eden – Sudop Praha a.s.
- Konverze areálu bývalé továrny Koh-i-noor – Jakub Cigler architekti
- Obytný blok Kodaňská - LOXIA Architectes Ingenierie s.r.o.
- Závěrečná zpráva z ankety NOVÝ EDEN
- P.09 Tabulky bilancí k vyplnění základních ukazatelů stavby (xls)

10.2.2 Podklady pro identifikaci účastníka, prokázání splnění podmínek účasti v soutěži a orientaci zadavatele v nabídkové ceně

- PP.01 Identifikační údaje – vzor k vyplnění (doc)
- PP.02 Čestné prohlášení – vzor k vyplnění (doc)
- PP.03 Nezávazná nabídková cena projekčních prací – vzor k vyplnění (xls) – statistický údaj pro orientaci v cenách, který nebude předložen porotě; v JŘBU se bude podávat nabídka nová.

10.2.3 Využití soutěžních podkladů

Účastníci soutěže se zavazují, že podklady využijí pouze pro rozhodování o účasti v soutěži a k vypracování soutěžního návrhu.

10.3 Vysvětlení soutěžních podmínek (dotazy)**10.3.1 Pokládání dotazů přes profil zadavatele / elektronický nástroj**

Účastníci mohou podávat žádosti o vysvětlení soutěžních podmínek písemně v rámci elektronické komunikace prostřednictvím elektronického nástroje.

10.3.2 Pokládání dotazů emailem

Účastníci mohou eventuálně podávat žádosti o vysvětlení soutěžních podmínek písemně na e-mailovou adresu sekretáře soutěže (Igor Kovačević, igor@cceamoba.cz) s předmětem „EDN – DOTAZ“.

10.3.3 Lhůta pro pokládání dotazů

Dotazy lze pokládat do **31. 8. 2021**

10.3.4 Zodpovídání dotazů

Vysvětlení (odpověď) bude s textem dotazu bez identifikace tazatele zveřejněno na profilu zadavatele a webu soutěže formou vydání dodatečné informace do tří pracovních dnů od obdržení žádosti (dotazu). Zadavatel může podat vysvětlení soutěžních podmínek také bez podané žádosti.

10.4 Prohlídka soutěžní lokality

Prohlídka soutěžní lokality je plánovaná mezi první a druhou fází soutěže a zúčastní se jí týmy, které postoupí do druhé fáze soutěže. Prohlídka bude bez účasti porotců. Bližší informace o datu, čase a místě setkání budou podány formou dodatečné informace.

11) NÁSLEDNÉ JEDNÁNÍ A ZAKÁZKA**11.1 Jednací řízení bez uveřejnění (JŘBU)**

V souladu s ustanovením § 143 odst. 2 a § 65 Zákona bude zadavatel jednat se všemi účastníky, kteří obdrží v soutěži cenu, o zadání následné zakázky v rozsahu dle bodu 3.3 těchto soutěžních podmínek.

K podání nabídky budou účastníci vyzýváni dle umístění v soutěži.

V případě, že nedojde k dohodě o uzavření smlouvy ani s jedním z vyzvaných účastníků, bude jednací řízení bez uveřejnění ukončeno.

11.1.1 Podání nabídky účastníkem na nejvýše oceněném místě

Zadavatel k podání nabídky vyzve nejprve účastníka, jehož návrh se umístí na nejvýše oceněném místě, a pokud s ním dojde k uzavření smlouvy, bude jednací řízení ukončeno.

11.1.2 Podání nabídky účastníkem na druhém nejvýše oceněném místě

V případě, že v jednání podle bodu 3.1.1 nedojde k dohodě o uzavření smlouvy, vyzve zadavatel k podání nabídky účastníka, jehož návrh se umístí na druhém nejvýše oceněném místě, a pokud s ním dojde k uzavření smlouvy, bude jednací řízení ukončeno.

11.1.3 Podání nabídky účastníkem na třetím nejvýše oceněném místě

V případě, že v jednání podle bodu 3.1.2 nedojde k dohodě o uzavření smlouvy, vyzve zadavatel k podání nabídky účastníka, jehož návrh se umístí na třetím nejvýše oceněném místě, a pokud s ním dojde k uzavření smlouvy, bude jednací řízení ukončeno.

11.2 Podmínky pro uzavření smlouvy na zhotovení následné zakázky**11.2.1 Doložení dokladů splnění podmínek účasti**

Účastník, který bude na základě výsledků jednacího řízení bez uveřejnění vyzván k uzavření smlouvy, předloží dodavateli originály nebo úředně ověřené kopie listin dokládající splnění podmínek účasti v soutěži uvedených v odstavci 5.2.

Účastník, který není občanem České republiky nebo nemá v České republice sídlo, prokáže při uzavření smlouvy, že je

CCEA MOBA

osobou oprávněnou vykonávat vybrané činnosti ve výstavbě dle § 7 odst. 1 písm. b) a § 30a Zákona o výkonu povolání nebo prokáže spojení s další osobou, která oprávněním vykonávat vybrané činnosti ve výstavbě v České republice disponuje. Účastník bude povinen v rámci jednacího řízení bez uveřejnění prokázat, že neustále disponuje technickou kvalifikací v totožném rozsahu, který je stanoven v odst. 5.2.4 písm. d).

11.3 Rozsah následné zakázky

Zadavatel má v úmyslu zadat na základě výsledků soutěže zakázku na zpracování následujících základních fází služeb (FS) při vypracování projektové dokumentace v souladu s novými standardy služeb architekta, tedy:

FS 1 – Příprava projektu; FS 2 – Návrh stavby – dopracování soutěžního návrhu; FS 3 – Projekt pro umístění stavby; FS 4 – Projekt pro povolení stavby; FS 5 – Projekt pro provádění stavby; FS 6 – Soupis prací a dodávek; FS 7 – Autorský dozor Harmonogram projekčních prací bude nastaven tak, že stavební práce budou zahájeny na jaro 2027.

Zakázka bude rovněž obsahovat zpracování nadstandardních služeb a speciálních odborných služeb spojených s plněním veřejné zakázky, např. obstaravatelskou činnost, součinnost se zadavatelem, spolupráci se zadavatelem při odstraňování vad a nedodělků a uvedení stavby do užívání. Nezbytné průzkumy a měření bude v závislosti na typu a rozsahu obstarávat taktéž dodavatel.

11.4 Předpokládaná hodnota následné zakázky

Honorář za provedení následné zakázky v rozsahu bodu 3.3 těchto soutěžních podmínek bude stanoven v rámci JŘBU na základě doporučeného honorářového řádu ČKA s přihlédnutím k nezávazným nabídkovým cenám. Cena udělena v soutěži bude započtena do FS 1 a FS 2.

12) AKCEPTOVÁNÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK**12.1 Autorská práva****12.1.1 Zajištění ochrany autorských práv k návrhu ve vztahu účastník – autor**

Zajištění ochrany autorských práv k návrhu prokáže účastník vyplněním dokumentu identifikační údaje účastníka.

12.1.2 Zajištění ochrany autorských práv k návrhu ve vztahu účastník – zadavatel

Autoři soutěžních návrhů si podřídí svá autorská práva, mohou své soutěžní návrhy publikovat.

12.1.3 Reprodukce a vystavení návrhů v rámci soutěže

Odevzdáním soutěžních návrhů vyslovují účastníci souhlas s bezplatnou reprodukcí a vystavením svých soutěžních návrhů v rámci propagace soutěže a jejich výsledků.

12.1.4 Vlastnictví soutěžních návrhů

Odevzdáním soutěžních návrhů udělují účastníci zadavateli souhlas užít jejich autorská díla pro účely této soutěže.

Užití návrhů díla či jejich částí pro jiné účely, než které jsou uvedeny v těchto Soutěžních podmínkách, je vázáno na výslovné svolení autorů.

12.2 Klauzule o akceptování podmínek soutěže**12.2.1 Souhlas ze strany zadavatele, organizátora, poroty, jejich pomocných orgánů a přizvaných odborníků**

Svou účastí na soutěži potvrzují zadavatel, sekretář soutěže, přezkušovatel soutěžních návrhů, porotci a přizvaní odborníci, že se seznámili se všemi podmínkami soutěže,

a zavazují se, že budou tyto soutěžní podmínky jakožto smlouvu dodržovat a ctít.

12.2.2 Souhlas ze strany účastníků

Podáním soutěžních návrhů vyslovují účastníci souhlas se všemi podmínkami soutěže.

12.3 Řešení rozporů**12.3.1 Námitky**

Účastníci mohou podávat námitky proti postupům zadavatele v soutěži o návrh v souladu s částí třináctou Zákona, nebo v souladu se soutěžním řadem ČKA.

12.3.2 Návrh na zahájení řízení o přezkoumání úkonů zadavatele

Náležitosti návrhu na zahájení řízení o přezkoumání úkonů zadavatele a dalšího postupu stěžovatele se řídí podle ustanovení § 249 a násl. Zákona.

13) SOUTĚŽNÍ NÁVRH – I. FÁZE SOUTĚŽE**13.1 Požadavky na soutěžní návrh****13.1.1 Závazné požadavky**

Závaznými požadavky jsou:

- odevzdání všech částí** soutěžního návrhu vypsanych v bodě 6.2;
- včasné a řádné** odevzdání soutěžního návrhu dle bodu 9.1;
- anonymita** soutěžního návrhu dle bodu 6.6.

Jejich nesplnění povede k vyřazení z hodnocení porotou a k vyloučení ze soutěže.

13.1.2 Doporučené požadavky

Požadavky neuvedené v bodě 6.1.1 jsou stanoveny jako doporučující a jejich nedodržení není důvodem k vyřazení návrhu z posuzování a k vyloučení účastníka ze soutěže.

13.2 Části soutěžního návrhu:

- Hlavní prezentace – „Panely“
- Bližší popis – „Sešit“
- Identifikace – „Identifikace“
- Čestné prohlášení – „Prohlášení“
- Nezávazná nabídková cena – „Cena“

Obsah těchto částí je popsán dále.

13.3 Hlavní prezentace – „Panely“**13.3.1 Uspořádání**

Prezentace bude uspořádána na 2 panelech formátu B1 na výšku. Na panelu v pravém dolním rohu bude místo o reálné velikosti 3 x 3 cm pro číslo, pod kterým bude návrh znám porotě. Při dolní straně panelu bude uveden název soutěže „NOVÝ EDEN – DŮM PRAHY 10“.

13.3.2 Forma odevzdání

Panely budou odevzdány fyzicky i elektronicky – v listinné podobě vytištěné a podlepené lehkou deskou pro výstavní účely (např. kapa deskou), v elektronické podobě v jednom PDF souboru s rozlišením alespoň 150 dpi pomocí elektronického nástroje.

13.3.3 Doporučený obsah hlavní prezentace

panel 1 – veřejné prostranství:

- architektonicko-urbanistická situace celého řešeného území s okolím – hlavní výkres, ve kterém bude zobrazeno urbanistické a krajinářské řešení, ve kterém budou vložena vstupní patra (1 NP) nového městského domu v měřítku 1:500

[EDN] Nový Eden - Dům Prahy 10

CCEA MOBA

- b) stručný popis návrhu, vysvětlení konceptu návrhu s důrazem na fungování veřejného prostranství
- c) axonometrické zobrazení řešeného území s důrazem na městský dům

panel 2 – městský dům:

- d) alespoň jedna exteriérová vizualizace (libovolná technika zobrazení) městského domu
- e) půdorysy typických podlaží se základními kótami, 1:250
- f) alespoň 2 řezy se základními kótami, 1:250
- g) alespoň 2 pohledy se základními kótami, 1:250
- h) alespoň 1 vizualizace interiéru.

13.3.4 Další obsah

Panely budou moci obsahovat další libovolná vyjádření dle uvážení účastníků nad výše uvedený rámec.

13.4 **Bližší popis – „Sešit“**13.4.1 Uspořádání

Popis bude uspořádán v sešitu formátu A4 na výšku. Titulní strana ponechá v pravém dolním rohu místo o reálné velikosti 3 x 3 cm pro náhodně přidělené číslo, pod kterým bude návrh znám porotě. Při dolní straně titulní strany bude uveden název soutěže „NOVÝ EDEN - DŮM PRAHY 10“.

13.4.2 Forma odevzdání

Sešit bude odevzdán fyzicky i elektronicky – v listinné podobě vytištěný a svázaný ve 2 kopiích, v elektronické podobě v jednom PDF souboru s rozlišením alespoň 150 dpi pomocí elektronického nástroje.

13.4.3 Doporučený obsah bližšího popisu

- a) titulní strana
- b) anotace návrhu v rozsahu ca 500 znaků vč. mezer
- c) popis řešení veřejného prostranství – urbanistické principy, zeleň, krajinná úprava, terénní úpravy, nakládání s vodou, zvolené typy povrchů a materiály atd.
- d) popis zvoleného dopravního řešení s ohledem na různé režimy užívání (běžný provoz, kulturní akce atd.)
- e) popis architektonického řešení nového městského domu – včetně vazeb na okolí a provozního, konstrukčního a materiálového řešení a popisu energetického konceptu objektu
- f) vyplněné tabulky bilancí pro řešené území a navrhovaný a rekonstruovaný objekt – viz vzor P.06.

Bližší popis návrhu není limitován na formu textu, doporučuje se jej doplnit schémata, skicami a dalšími vysvětlujícími výstupy, díky kterým účastník co nejlépe přiblíží principy svého návrhu porotě.

13.4.4 Další obsah

Popis bude moci obsahovat další libovolná vyjádření dle uvážení účastníků nad výše uvedený rámec.

13.5 **Nezávazná nabídková cena – „Cena“**

Nezávazná nabídková cena slouží zadavateli pro orientaci – vyplněný vzor PP.03

Tento dokument nebude porotě předložen.

13.5.1 Forma odevzdání

Cena bude odevzdána pouze elektronicky
V elektronické podobě jako jeden soubor formátu XLS – vyplněný vzor PP.03.

13.6 **Závazné podmínky anonymity soutěžního návrhu**

Návrhy budou prezentovány anonymně. Žádná část soutěžního návrhu (s výjimkou výslovně uvedenou v bodě 6.5 soutěžních podmínek) nesmí obsahovat jméno, adresu

ani jinou grafickou značku účastníka, která by mohla vést k jeho identifikaci a tím k porušení anonymity. Návrhy, které poruší anonymitu, budou zadavatelem vyloučeny ze soutěže.

14) SOUTĚŽNÍ NÁVRH – 2. FÁZE**14.1 Upřesnění požadavků a náležitostí návrhu v 2. fázi**

Požadavky a doporučení týkající se soutěžního návrhu budou upřesněny ve výzvě k účasti v 2. fázi soutěže. Předběžně se bude jednat o 6 panelů formátu B1 s grafickými výstupy, textovou část, digitální verzi návrhu a soubor s identifikačními údaji. Podrobnost rozpracování návrhu se předpokládá 1:200.

2. fáze soutěže bude probíhat anonymně obdobně jako 1. fáze.

CCEA MOBA

[EDN]

VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK Č. 1**EXPLANATION OF COMPETITION CONDITIONS NO. 1****Identifikační údaje zadavatele / Contracting Authority**

Název zadavatele <i>Name of the contracting authority</i>	Městská část Praha 10 / <i>City District Prague 10</i>
IČO <i>ID number</i>	00063941
Adresa sídla <i>Address</i>	Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele <i>Authorized representative</i>	Renata Chmelová, starostka / <i>Mayor</i>

Identifikační údaje soutěže o návrh / Identification data of the design contest

Název soutěže o návrh <i>Design contest title</i>	Nový Eden Dům Prahy 10 / <i>New Eden Prague 10 House</i>
Profil zadavatele <i>Contracting Authority Profile</i>	https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0000859

Zadavatel výše uvedené soutěže o návrh obdržel dne 19. 7. 2021 žádost o vysvětlení jejích soutěžních podmínek. Zadavatel poskytuje vysvětlení těchto dotazů v zákonné lhůtě, a to včetně přesného znění žádosti.

The contracting authority of the above-mentioned design contest received on 19 July 2021 a request for an explanation of its competition conditions. The contracting authority provides an explanation of these questions within the legal deadline, including the exact wording of the request.

Dotaz č. / Question no. 1:

Please, be so kind to specify the terrain elevation data nearby the planned building.

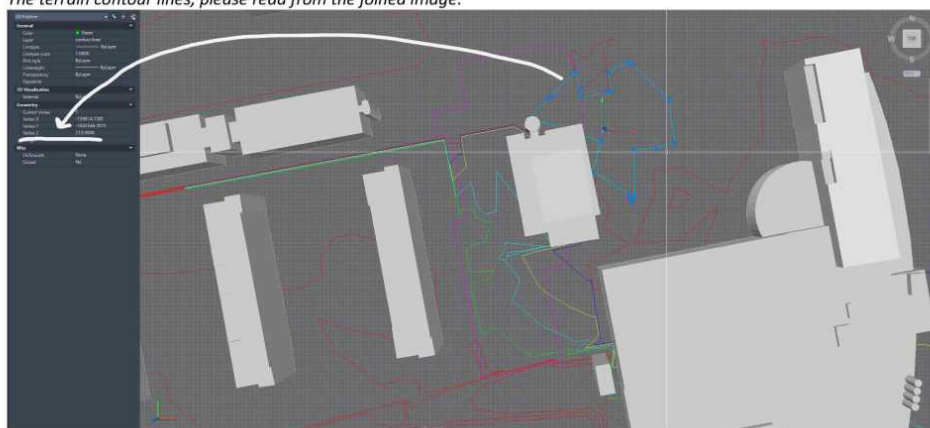
The EDN P.02_2D drawing contains a layer with the terrain contour lines, but without numbering. Please specify one of the contour lines as the level $\pm 0,00$ and give height numbers to the others inside the delimited competition area

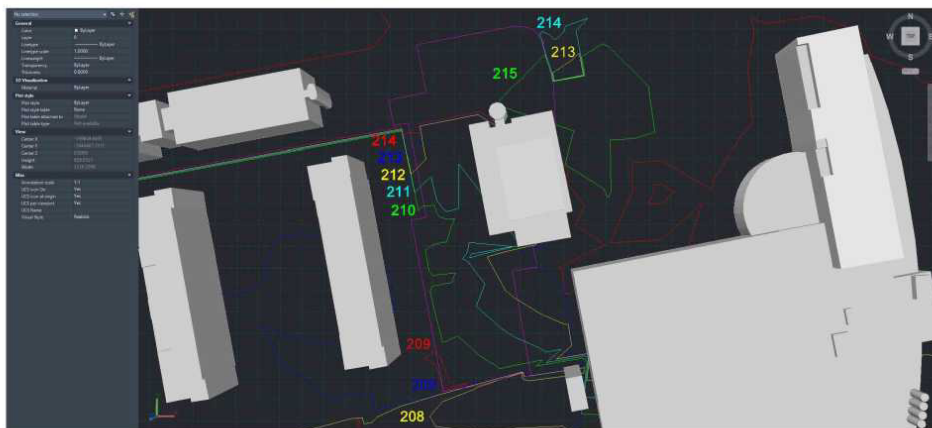
Odpověď č. 1:

Výšky vrstevnic jsou vidět na zobrazení dole:

Answer no. 1

The terrain contour lines, please read from the joined image:





V / In Praze/Prague dne/on 20. 7. 2021
Ing. arch. Igor Kovačević, Ph.D.
MOBA studio s.r.o.
administrátor soutěže o návrh / design contest administrator

CCEA MOBA

[EDN]

VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK Č. 2

EXPLANATION OF COMPETITION CONDITIONS NO. 2

Identifikační údaje zadavatele / Contracting Authority

Název zadavatele Name of the contracting authority	Městská část Praha 10 / City District Prague 10
IČO ID number	00063941
Adresa sídla Address	Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele Authorized representative	Renata Chmelová, starostka / Mayor

Identifikační údaje soutěže o návrh / Identification data of the design contest

Název soutěže o návrh Design contest title	Nový Eden Dům Prahy 10 / New Eden Prague 10 House
Profil zadavatele Contracting Authority Profile	https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0000859

Zadavatel výše uvedené soutěže o návrh obdržel dne 22. 7. 2021 žádost o vysvětlení jejích soutěžních podmínek. Zadavatel poskytuje vysvětlení těchto dotazů v zákonné lhůtě, a to včetně přesného znění žádosti.

The contracting authority of the above-mentioned design contest received on 22 July 2021 a request for an explanation of its competition conditions. The contracting authority provides an explanation of these questions within the legal deadline, including the exact wording of the request.

Dotaz č. / Question no. 1:

Is it allowed to modify the existing car ramp inside the plot in order to better arrange the circulation within the area?

Odpověď č. 1:

Ano je to možné, ale jedna se o cizí majetek a bude náročné dohodnout úpravu stávajícího rampy v rámci povolovacího procesu.

Answer no. 1

Yes, it is possible, but it is private property and it will be difficult to agree on the modification of the existing ramp as part of the permitting process.

Dotaz č. / Question no. 2:

Since it is asked in the brief to connect the newly-designed parking system to the existing one, is it possible to have the plans for the existing underground parking system?

Odpověď č. 2:

Jelikož se jedna s cizí majetek město nemá k dispozici plány garáží.

Answer no. 2

Since it is private property the city does not have plans.

V / In Praze/Prague dne/on 27. 7. 2021

Ing. arch. Igor Kovačević, Ph.D.

MOBA studio s.r.o.

administrátor soutěže o návrh / design contest administrator

CCEA MOBA

[EDN]

VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK Č. 3*EXPLANATION OF COMPETITION CONDITIONS NO. 3***Identifikační údaje zadavatele / Contracting Authority**

Název zadavatele <i>Name of the contracting authority</i>	Městská část Praha 10 / <i>City District Prague 10</i>
IČO <i>ID number</i>	00063941
Adresa sídla <i>Address</i>	Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele <i>Authorized representative</i>	Renata Chmelová, starostka / <i>Mayor</i>

Identifikační údaje soutěže o návrh / Identification data of the design contest

Název soutěže o návrh <i>Design contest title</i>	Nový Eden Dům Prahy 10 / <i>New Eden Prague 10 House</i>
Profil zadavatele <i>Contracting Authority Profile</i>	https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0000859

Zadavatel výše uvedené soutěže o návrh obdržel dne 30. 7. 2021 žádost o vysvětlení jejích soutěžních podmínek. Zadavatel poskytuje vysvětlení těchto dotazů v zákonné lhůtě, a to včetně přesného znění žádosti.

The contracting authority of the above-mentioned design contest received on 30 July 2021 a request for an explanation of its competition conditions. The contracting authority provides an explanation of these questions within the legal deadline, including the exact wording of the request.

Dotaz č. / Question no. 1:

mali by sme dotaz ohľadom odovzdávania jednotlivých častí súťažného návrhu, a to konkrétne „Prohlášení“ a „Identifikace.“ Jedná sa o to, že pri ostatných častiach súťažného návrhu v časti 13 súťažných podmienok je uvedený ich spôsob i forma odovzdania, ktorá práve pri týchto dvoch častiach chýba. Tak by sme sa chceli spýtať, akým spôsobom a v akej forme budú tieto dokumenty odevzdané, či elektronicky alebo fyzicky, alebo aj aj.

Odpověď č. 1:

Prohlášení se odevzdává elektronicky a identifikace jak elektronicky tak i fyzický spolu s panely a sešitem, identifikaci je nutné ovšem v tištěné podobě zajistit tak aby nedošlo k zjištění autora ideálně vložením do uzavřené neprůhledné obálky s názvem „Autor“.

Answer no. 1

The Sworn statement is submitted electronically and the Identification data is both electronic and physical together with The panels and The booklet, but the identification must be ensured in printed form so that the author is not identified ideally by placing it in a closed opaque envelope called "Author".

Dotaz č. / Question no. 2:

mali by sme dotaz ohľadom zadaných súťažných podmienok, kde v samotnom obsahu podmienok je v bode 13) spomenutá „žádost o účast“, pričom následne v súťažných podmienkach takáto skutočnosť nie je uvedená, a preto nám nie je jasné, či je nutné zaslať žiadosť o účasť, alebo nie, a teda stačí rovno predložiť súťažný návrh.

Odpověď č. 2:

Jedna se o název odstavce. Soutěž je vyhlášena jako otevřená dvoufázová takže je v první fázi soutěže nutné odevzdat soutěžní návrh nikoliv žádost o účast, viz soutěžní podmínky.

Answer no. 2

The competition is announced as an open two-phase competition, so in the first phase of the competition it is necessary to submit a competition proposal and not a request to participate, see the competition conditions.

V / In Praze/Prague dne/on 4. 8. 2021

Ing. arch. Igor Kovačević, Ph.D.

MOBA studio s.r.o.

administrátor soutěže o návrh / design contest administrator

CCEA MOBA

[EDN]

VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK Č. 4

EXPLANATION OF COMPETITION CONDITIONS NO. 4

Identifikační údaje zadavatele / Contracting Authority

Název zadavatele Name of the contracting authority	Městská část Praha 10 / City District Prague 10
IČO ID number	00063941
Adresa sídla Address	Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele Authorized representative	Renata Chmelová, starostka / Mayor

Identifikační údaje soutěže o návrh / Identification data of the design contest

Název soutěže o návrh Design contest title	Nový Eden Dům Prahy 10 / New Eden Prague 10 House
Profil zadavatele Contracting Authority Profile	https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0000859

Zadavatel výše uvedené soutěže o návrh obdržel dne 19. 7. 2021 žádost o vysvětlení jejích soutěžních podmínek. Zadavatel poskytuje vysvětlení těchto dotazů v zákonné lhůtě, a to včetně přesného znění žádosti.

The contracting authority of the above-mentioned design contest received on 19 July 2021 a request for an explanation of its competition conditions. The contracting authority provides an explanation of these questions within the legal deadline, including the exact wording of the request.

Dotaz č. / Question no. 1:

Zadání dle platného územního plánu stanovuje celkové možné HPP = 13 644 m². HPP je rozdělené pro dvě funkce a to bydlení a ostatní funkce (kultura a obchod). Zadání doporučuje držet se minimální HPP bytů 50% a 50% ostatní. Je nutné zachovat procentuální dělení funkcí 50% bydlení a 50% ostatní, nebo je možné navýšení funkce bydlení? Pokud to je možné, v jakým nejvyšším možným procentuálním poměru

Odpoověď č. 1:

Doporučujeme dodržet alespoň 50% podíl HPP pro funkci bydlení. Jeho případné navýšení na úkor obchodů a služeb je na úvaze soutěžících.

Answer no. 1

It is recommended that a minimum of 50% GFA be maintained for the housing function. Any increase at the expense of shops and services is at the discretion of the competitors.

Dotaz č. / Question no. 2:

Zadání stanovuje návrh multifunkčního sálu o kapacitě 600 míst. Prosíme o specifikaci stanovené kapacity, tedy je 600 míst určeno k stání, divadelnímu sezení, sezení u kulatých stolů, pro raut?

Odpoověď č. 2:

Jedna se o sál s kapacitou 600 míst k divadelnímu sezení.

Answer no. 2

The multifunctional hall capacity is 600 seats for watching a performance.

Dotaz č. / Question no. 3:

Terms of Participation - Is it mandatory that Large multi-faceted firms with Design & Build or construction background firms can participate. As we are a medium scale design & research oriented firm are we eligible to participate.

Odpoověď č. 1:

Soutěž je otevřená, tzn., že není určena jenom velkým společností, ale i menším architektonickým kancelářím a týmům. Návrhy budou hodnoceny anonymně.

Answer no. 1

The competition is open to all architectural practices, meaning that it is not exclusively for big companies, but also for small offices and teams. The designs will be judged anonymously.

Dotaz č. / Question no. 4:

Is it mandatory to have any Local firm or Architect to be part of the team in Phase 1 or 2.

Odpověď č. 1:

Ve fázi soutěže není podmínkou mít lokálního architekta, ale v případě vítězství a získání zakázky je nutné s tímto počítat.

Answer no. 1

In the competition, having a local architect is not required. In case of winning and getting the commission, this must be taken into account, however, as a local partner will become a necessity.

Dotaz č. / Question no. 5:

In document PP.01, what is the Identification number ?

Odpověď č. 5:

IČO = identifikační číslo osoby.

Answer no. 5:

Identification number is registration number of your company; in case that you are not registered company, it can be number of your ID card or any other personal document.

Dotaz č. / Question no. 6:

In document PP.02, what is Authorization number ?

Odpověď č. 6:

Číslo autorizace je číslo, pod kterým jste vedení v profesní organizaci.

Answer no. 6:

Authorization number is number under which you are register as an architect in your country.

Dotaz č. / Question no. 7:

Electronic Submission - What is Qualification documents which is to be submitted?

Odpověď č. 7:

Elektronicky odevzdáváte dokument prokazující kvalifikaci - čestné prohlášení. Prosím, přečtete ho podrobně před podepsáním. V případě, že v soutěži zvítězíte, budete spolu s nabídkou dokládat digitálně originály dokumentů, které nyní toto čestné prohlášení nahrazuje.

Answer no. 7:

You submit electronically the document proving your qualification - the sworn statement. Please read it carefully before signing. In the event that you are successful in the competition, you will be submitting digitally the original documents that are now replaced by this statement together with your tender.

Dotaz č. / Question no. 8:

Vzhledem k vyvýšené niveletě střechy podzemního parkoviště (nebo alespoň v části poblíž vjezdu – viz foto) je naprosto bazální pro návrh novostavby na místě KD Eden a úpravu plenéru znát přesné výškové kóty a půdorysnou stopu podzemních garáží. Jsme si vědomi, že tento objekt je v soukromém vlastnictví, což může komplikovat získání podkladů. Pod vyhlášovatele spadá stavební úřad, který by měl disponovat výkresovou dokumentací. Prosíme o zveřejnění koordinačního výkresu podzemního objektu s výškovými kótami, optimálně také řez.



Odpověď č. 8:

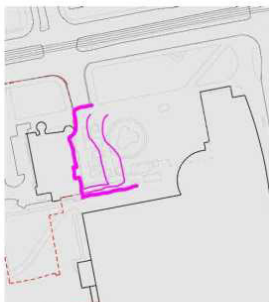
Městská část nedisponuje koordinačním výkresem podzemního objektu garáží s výškovými kótami a řezem. Požádali jsme majitele objektu, který výkresy poskytne v průběhu příštího týdne.

Answer no. 8:

Prague 10 does not have a coordinating drawing of the underground garage structure with elevations and section. We have asked the owner of the building to provide the drawings within the next week.

Dotaz č. / Question no. 9:

S ohledem na předchozí dotaz – lze modulovat úroveň tohoto prostoru? V zadání prvního kola je požadavek na výhledové řešení celého širšího okolí (včetně ploch v soukromém vlastnictví). Tato plocha je nyní elevována do úrovně 1NP KD Eden z části kvůli návaznosti a z části (nejspíš) kvůli podzemním garážím. S novostavbou a remodelací tohoto prostoru vyvýšení



přestává dávat smysl, pokud tomu ovšem nebrání právě konstrukce pod povrchem, které nejsou součástí soutěžního zadání.

Odpověď č. 9:

Ano, úroveň vyznačeného prostoru je možné modulovat.

Answer no. 9:

Yes, the level of the marked area can be modulated.

Dotaz č. / Question no. 10:

Můžeme zrušit tuto rampu? Chápeme, že je v současnosti využívána jako přístup k parkovišti před úřadem MČ Praha 10. I v koordinační situaci přestavbě budovy úřadu se s tímto parkovištěm počítá. Část parkoviště je v řešeném území Nového Edenu. Přístup k parkovišti přes ulice Magnitogorská, Kirgyzská a Uljanovská nám nepřijde nejsprávnější – zbytečně generuje dopravní zátěž v obytných ulicích. Nezvažuje úřad přístup k tomuto parkovišti přímo z hlavní ulice Vršovická?

**Odpověď č. 10:**

Zrušení této rampy je na úvaze soutěžících. Je nutné zajistit přístup na parking nebo náhradní parkovací místa, která jsou na povrchu a která používá úřad městské části.

Answer no. 10:

The removal of this ramp is at the discretion of the competitors. Access to surface parking or alternate parking spaces used by the city district office must be provided.

Dotaz č. / Question no. 11:

Není nám zcela jasné, co se rozumí ‚koncepčním přístupem‘ k řešení celého dotčeného území. Území dominuje obchodní dům téměř bez otevřeného parteru a také dopravní zatížení ulice Vršovická a U Slavie. Pokud nedojde ke snížení dopravní zátěže v území, nelze výrazně zasahovat do profilu ulic a tudíž ani zásadně měnit jejich současnou pozici v městském organismu. Existují nějaké plány na uklidnění v úseku od křižovatky s ul. Moskevská po křižovatku s ul. Litevská? Je v plánu radnice snížit počet průjezdných pruhů? Je k dispozici nějaká dlouhodobá koncepce dopravy v širším okolí?

Co se obchodního centra týče – jaká je ze strany majitele ochota pro stavební úpravy veřejného prostranství? Jaká je ochota investovat do úpravy fasády směřující do jižní hrany náměstí?

Odpověď č. 11:

Zásah do dopravního řešení je na úvaze soutěžících. S majitelem obchodního centra bude jednáno o změnách veřejného prostranství po ukončení soutěže.

Answer no. 11:

Intervention in the traffic design is at the discretion of the competitors. Changes to the public space will be negotiated with the shopping centre owner after the competition.

Dotaz č. / Question no. 12:

Ze zadání máme dojem, že se nemáme vázat na žádnou spolupráci s vlastníkem OC Eden, na druhou stranu je součástí 1. kola ‚koncepční přístup k dotčenému území‘. Bude pozitivně hodnocen návrh, který bude možné realizovat bez nutnosti jakýchkoli stavebních úprav mimo řešené území (tzn. území v soukromém vlastnictví), který ale nebude mít optimální vazby ke svému okolí, nebo hledá zadavatel řešení, které bude i přes vyvolané nutné úpravy ploch v soukromém vlastnictví po provozních a prostorových vztazích optimální (tzn. za cenu budoucích jednání se třetí stranou o vyvolaných investicích)?

Odpověď č. 12:

Viz odpověď na otázku č. 11.

Answer no. 12:

Please see answer to question no. 11.

Dotaz č. / Question no. 13:

Koeficient KPP-H. Nemůžeme, vzhledem k důležitosti objektu, už v soutěžním návrhu uvažovat s KPPp-H, tedy 2,6? Na místo 13.644m² počítat s 16.125m²?

Odpověď č. 13:::

Ano, je možné počítat i podmíněným koeficientem, tj. s 16.125 m².

Answer no. 13:

Due to the importance of the building, it is possible to count with the conditionally permitted floor area coefficient 2,6, i.e. with 16.125 m² GFA instead of 13.644 m².

Dotaz č. / Question no. 14:

Kdo je provozovatelem tenisových kurtů při ulici Magnitogorská? Je to městská část? Máme uvažovat v návrhu s doplňující funkcí směrem k těmto kurtům?

Odpověď č. 14:

Provozovatelem tenisových kurtů při ulici Magnitogorská je soukromý subjekt. Doplnění funkce směrem k těmto kurtům je na úvaze soutěžících.

Answer no. 14:

The operator of the tennis courts at Magnitogorská Street is a private entity. The addition of function towards these courts is at the discretion of the competitors.

Dotaz č. / Question no. 15:

Existuje hluková studie pro ulici Vršovická? Lze ji poskytnout?

Odpověď č. 15:

Hluková studie pro ulici Vršovická neexistuje.

Answer no. 15:

There is no noise study for Vršovická Street.

Dotaz č. / Question no. 16:

Komunitní místnosti. Požaduje vyhlášovatel jejich přímé propojení s exteriérem (ať už parkem, nebo náměstím), nebo je lze navrhnout do 2, 3NP novostavby? Komu tyto komunitní místnosti budou sloužit?

Odpověď č. 16:

Možnost propojení komunitních místností s exteriérem je na úvaze soutěžících.

Answer no. 16:

The possibility of connecting the community rooms to the outdoors is at the discretion of the competitors.

Dotaz č. / Question no. 17:

Mezi podklady se nacházejí P.06 zákresové fotografie. Je požadováno jejich využití při vizualizování návrhu, nebo je výběr záběrů na soutěžícím?

Odpověď č. 17:

Pro zákres je možné použít i vlastní fotografie.

Answer no. 17:

For exterior visualization you can also use your own photos, not only the ones in the competition documentation.

Dotaz č. / Question no. 18:

Je nutné pro zákres do území jednu z Vámi poskytnutých fotografií se složky P.06 zaslanych podkladů, nebo je zákres možné udělat do vlastní zákresové fotografie?

Odpověď č. 18:

Viz odpověď na otázku č. 17.

Answer no. 18:

Please see answer to question no. 17.

Dotaz č. / Question no. 19:

Dle soutěžních podmínek, bod číslo 13.3.1. je stanoveno odevzdání 2 panelů formátu B1. Je možné k těmto dvou panelům odevzdat další dobrovolný panel?

Odpověď č. 19:

Prosíme o odevzdání dvou panelů B1, jak určují soutěžní podmínky. V případě odevzdání dalšího panelu, tento nebude předložen porotě.

Answer no. 19:

Please submit two B1 panels as specified in the competition conditions. If you submit another panel, it will not be presented to the jury.

Dotaz č. / Question no. 20:

Chtěla bych se zeptat, zda je možné upravit si v doporučeném obsahu výstavních panelů formátu B1 měřítko půdorysů, řezů a pohledů... - např na 1:500 (1:250 nám nevyhovuje z hlediska umístění všech požadovaných výkresů na formát), nebo zda je měřítko 1:250 závazné a nelze jej měnit.

Odpověď č. 20:

Měřítko 1:250 je doporučené a lze zvolit jiné měřítko. Prosíme, dbejte na čitelnost výkresu.

Answer no. 20:

The scale 1:250 is recommended and other scales can be chosen. Please make sure that the drawing is legible.

Dotaz č. / Question no. 21:

V soutěžním zadání je uvedeno pro stávající budovu: ...1.NP 1347m2, 2.NP 1470m2, 3.NP 1070m2... V 2.NP se ale nachází koncertní sál s výškou přes dvě patra. Dle metodických návrhů IPR (viz příloha) se dvoupodlažní sály počítají pouze na nejnižším podlaží. Chtěla bych se zeptat, zda zde nedošlo k chybě? Tato informace je důležitá, protože v případě zachování stávající budovy v návrhu by tato chyba ubírala na přípustné možné nové výstavbě (HPP nové výstavby) Dle dodaných podkladů mi přijde, že v 3.NP není HPP 1070m2. V budově jsem ale nebyla, výkresy nemusí odpovídat realitě a nebo se mohu mýlit.

Odpověď č. 21:

Uvedená čísla HPP 1.NP 1347m², 2.NP 1470m², 3.NP 1070m² jsou výsledkem toho, jak metodologii IPR porozuměla Městská část Praha 10, doporučujeme výpočet ověřit a případný rozdíl doložit. U výpočtu ploch je nutné vycházet z řezu budovy a je důležitá i interpretace jednotlivých pater.

Answer no. 21:

The given figures of GFA of 1st floor 1347m², 2nd floor 1470m², 3rd floor 1070m² are the result of how the methodology of IPR was understood by the Municipal District of Prague 10, we recommend to verify the calculation and to document any difference. The calculation of the areas should be based on the section of the building and the interpretation of the individual floors is also important.

Vzhledem k tomu, že zadavatel nepředal vysvětlení do 3 pracovních dnů dle § 98 bod 4, se prodlužuje lhůta pro podání nabídek, a to do 22. 10. 2021, 14:00.

As the contracting authority has not provided an explanation within 3 working days in accordance with Section 98(4), the deadline for submission of designs is extended until 22. 10. 2021, 14:00.

V / In Praze/Prague dne/on 17. 8. 2021
Ing. arch. Igor Kovačević, Ph.D.
MOBA studio s.r.o.
administrátor soutěže o návrh / design contest administrator

CCEA MOBA

[EDN]

VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK Č. 5

EXPLANATION OF COMPETITION CONDITIONS NO. 5

Identifikační údaje zadavatele / Contracting Authority

Název zadavatele Name of the contracting authority	Městská část Praha 10 / City District Prague 10
IČO ID number	00063941
Adresa sídla Address	Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele Authorized representative	Renata Chmelová, starostka / Mayor

Identifikační údaje soutěže o návrh / Identification data of the design contest

Název soutěže o návrh Design contest title	Nový Eden Dům Prahy 10 / New Eden Prague 10 House
Profil zadavatele Contracting Authority Profile	https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0000859

Zadavatel výše uvedené soutěže o návrh obdržel dne 26. 8. 2021 žádost o vysvětlení jejich soutěžních podmínek. Zadavatel poskytuje vysvětlení těchto dotazů v zákonné lhůtě, a to včetně přesného znění žádosti.

The contracting authority of the above-mentioned design contest received on 26 August 2021 a request for an explanation of its competition conditions. The contracting authority provides an explanation of these questions within the legal deadline, including the exact wording of the request.

Dotaz č. / Question no. 1:

Dobrý den, existuje k řešenému území KD Eden dendrologický průzkum, včetně geodetického zaměření pozic stromů?

Odpověď č. 1:

Bohužel městská část nedisponuje dendrologickým průzkumem ani zaměřením stromu.

Answer no. 1

Unfortunately, the district does not have a dendrological survey..

Dotaz č. / Question no. 2:

As the brief describes the need for a multifunctional hall with a capacity of 600 seats and 5-6 community rooms with all necessary facilities design, in which of the specified by the EDN-P.09 Balance Sheet categories these spaces should be included?

Odpověď č. 2:

V anglický verzi je chyba v překladu, viz novou tabulku, která je přílohou této dodatečné informace.

EDN-P.09-Tabulka bilanci-Balance sheet-New version in English

Answer no. 2:

There have been mistake in translation we are publishing a new sheet please see attached file:

EDN-P.09-Tabulka bilanci-Balance sheet-New version in English

Dotaz č. / Question no. 3:

Why does the EDN-P.09 Balance Sheet include a category called "Offices"? Do we have to allocate any offices within the New Building?

Odpověď č. 3:

Viz přechozí otázku.

Answer no. 3:

See previous answer.

Dotaz č. / Question no. 4:

Is it allowed to design more than one building, i. ex. by separation of functions?

Odpověď č. 4:

Ano je možné navrhnout i více než jednu budovu, je to nav. úvaze soutěžících.

Answer no. 5:

Yes, it is up to your design.

Dotaz č. / Question no. 5:

Could you specify in a more detailed way what kind of "multifunctional hall with the capacity of 600 seats" do you require? i. ex. does the hall contain fixed seats?; must it be designed as an auditorium?; does it require natural light?; does it require any acoustic specification?;

Odpověď č. 5:

Sál 600 míst by měl multifukčním sálem s rovnou podlahou, který může hostit různé kulturní akce, koncerty plesy a divadle výstupní a dokonce i menší sportovní akce.

Answer no. 5:

The 600-seat hall would have a multifunctional hall with a flat floor that can host various cultural events, concerts balls and theater outlets and even smaller sporting events.

Dotaz č. / Question no. 6:

Could you specify in more detailed way the programme of cultural part of the New Eden?

Odpověď č. 6:

Pro první fázi soutěží je na úvaze soutěžících, jak pojmu tuto část zadání. Je důležité, aby došlo k propojení jednotlivých funkcí, jako jsou kulturní program komunitní aktivity obchodu a služeb, aby se nejednalo o spáované části objektu, které se nebudou navzájem doplňovat.

Answer no. 6:

For the first phase of the competition, it is up to the competitors' discretion how they conceptualize this part of the brief. It is important that there is an integration of the different functions, such as the cultural program community activities of the business and services, so that it is not a paired parts of the building that will not complement each other.

Dotaz č. / Question no. 7:

Is there possibility to merge parking of New Eden with existing parking of Eden Shopping Center, or to share the entrance (existing ramp from Vrsovicka Street side)?

Odpověď č. 7:

Ano je to možné. Viz Vysvětlení soutěžních podmínek číslo 2 odpověď č. 1

Answer no. 7:

Yes, it is possible please see explanation of competition conditions no. 2 answer No. 1

Dotaz č. / Question no. 8:

Could you explain how wide area (capture of the context) should be presented in Panel 1 (EDN-Competition-conditions 13.3.3) in scale 1:500? Is it 'the site' or 'wider area' (EDN_P.01_Compensation Conditions, pages 10-11)?

Odpověď č. 8:

V měřítku 1:500 má být ukázané dotčené území.

Answer no. 8:

It should be wider area

Odpověď č. 9:

V návaznosti na vysvětlení soutěžních podmínek číslo 4 dotaz číslo 8, posíláme odpověď ohledně vstupu do parkingu.

V příloze posíláme výkresy EDN-Tesco EDEN-podzemní patra-undgeround floors.zip, vstupu do podzemních garáží, které jsme obdrželi od investora a dále poskytujeme vyjádření investora, který sděluje že:

„Podzemí parkoviště NC Eden bylo původně navrženo jako tři podlažní, realizovány byly ovšem pouze 2 podzemní patra. Co vedlo nakonec k redukci kapacity podzemního parkoviště netuším, nicméně výškově a staticky by měl být objekt připraven na případnou dostavbu chybějícího patra pro parkování osobních vozidel.

Případné provozní využití a propojení obou objektů se tedy nabízí.

Kapacitně je ovšem nevyhovující výjezd z podzemních garáží, který je nyní pouze jeden a v případě úvahy zvětšení kapacity by toto bylo silně mínus. My máme sice podaný projekt na realizaci nového výjezdu do ul. U Slávie, nicméně leží již cca ½ roku na magistrátu Otázkou je, zda bude vydáno souhlasné stanovisko a zda budoucí vlastník bude ochoten hned investovat do rekonstrukce.“

Answer no. 9

Further to the explanation of the competition conditions number 4, question number 8, we are sending the answer regarding the entrance to the car park.

Attached EDN-Tesco EDEN-podzemni patra-undgeround floors.zip, please find the drawings of the entrance to the underground car park, which we have received from the investor, and a statement from the investor:

"The underground car park of NC Eden was originally designed as a three-storey car park, however, only two underground floors were implemented. I do not know what led to the reduction of the capacity of the underground car park in the end, however, the building should be ready for the possible completion of the missing floor for parking cars. A possible operational use and connection of the two buildings is therefore proposed. Capacity-wise, however, the exit from the underground garage is inadequate, as there is currently only one exit, and if an increase in capacity were to be considered, this would be a strong minus. We have submitted a project for a new exit to street. U Slávie, however, it has been lying for about ½ year at the municipality The question is whether the approval will be given and whether the future owner will be willing to invest in the reconstruction right away."

V / In Praze/Prague dne/on 31. 8. 2021

Ing. arch. Igor Kovačević, Ph.D.

MOBA studio s.r.o.

administrátor soutěže o návrh / design contest administrator

CCEA MOBA

[EDN]

VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK Č. 6

EXPLANATION OF COMPETITION CONDITIONS NO. 6

Identifikační údaje zadavatele / Contracting Authority

Název zadavatele Name of the contracting authority	Městská část Praha 10 / City District Prague 10
IČO ID number	00063941
Adresa sídla Address	Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele Authorized representative	Renata Chmelová, starostka / Mayor

Identifikační údaje soutěže o návrh / Identification data of the design contest

Název soutěže o návrh Design contest title	Nový Eden Dům Prahy 10 / New Eden Prague 10 House
Profil zadavatele Contracting Authority Profile	https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0000859

Zadavatel výše uvedené soutěže o návrh obdržel dne 03. 09. 2021 žádost o vysvětlení jejich soutěžních podmínek. Zadavatel poskytuje vysvětlení těchto dotazů v zákonné lhůtě, a to včetně přesného znění žádosti.

The contracting authority of the above-mentioned design contest received on 3rd September 2021 a request for an explanation of its competition conditions. The contracting authority provides an explanation of these questions within the legal deadline, including the exact wording of the request.

Dotaz č. / Question no. 1:

Dear Sir or Madam,

I already sent the same message to igor@cceamoba.cz 3 days ago, but I have not received any response. On behalf of the team participating in the competition I would like to ask about some issues:

- as the brief describes the need for a multifunctional hall with a capacity of 600 seats and 5-6 community rooms with all necessary facilities design, in which of the specified by the EDN-P.09 Balance Sheet categories these spaces should be included?
- why does the EDN-P.09 Balance Sheet include a category called "Offices"? Do we have to allocate any offices within the New Building?
- is it allowed to design more than one building, i. ex. by separation of functions?
- could you specify in a more detailed way what kind of "multifunctional hall with the capacity of 600 seats" do you require? i. ex. does the hall contain fixed seats?; must it be designed as an auditorium?; does it require natural light?; does it require any acoustic specification?;
- could you specify in more detailed way the programme of cultural part of the New Eden?;
- is there possibility to merge parking of New Eden with existing parking of Eden Shopping Center, or to share the entrance (existing ramp from Vrsovicka Street side)?;
- could you explain how wide area (capture of the context) should be presented in Panel 1 (EDN-Competition-conditions 13.3.3) in scale 1:500? Is it 'the site' or 'wider area' (EDN_P.01_Competition Conditions, pages 10-11)?

Odpoověď č. 1:

Veškeré uvedené odpovědi byly vypořádané ve vysvětlení soutěžních podmínek číslo 5.

Answer no. 1

All the above answers were answered in the explanation of competition conditions number 5.

V / In Praze/Prague dne/on 3. 9. 2021
Ing. arch. Igor Kovačević, Ph.D.
MOBA studio s.r.o.
administrátor soutěže o návrh / design contest administrator

CCEA MOBA

[EDN]

VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK Č. 7**EXPLANATION OF COMPETITION CONDITIONS NO. 7****Identifikační údaje zadavatele / Contracting Authority**

Název zadavatele Name of the contracting authority	Městská část Praha 10 / City District Prague 10
IČO ID number	00063941
Adresa sídla Address	Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele Authorized representative	Renata Chmelová, starostka / Mayor

Identifikační údaje soutěže o návrh / Identification data of the design contest

Název soutěže o návrh Design contest title	Nový Eden Dům Prahy 10 / New Eden Prague 10 House
Profil zadavatele Contracting Authority Profile	https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0000859

Zadavatel výše uvedené soutěže o návrh obdržel dne 10. 09. 2021 žádost o vysvětlení jejich soutěžních podmínek. Zadavatel poskytuje vysvětlení těchto dotazů v zákonné lhůtě, a to včetně přesného znění žádosti.

The contracting authority of the above-mentioned design contest received on 10th September 2021 a request for an explanation of its competition conditions. The contracting authority provides an explanation of these questions within the legal deadline, including the exact wording of the request.

Dotaz č. / Question no. 1:

Is there a requirement for the lead author to be a registered architect or can landscape architects submit a proposal without a registered architect on the team?

Odpověď č. 1:

V odstavci 5.2.3 soutěžních podmínek je uvedeno:

„splnit profesní kvalifikaci, tj. být autorizovanými osobami podle Zákona o výkonu povolání, případně autorizovanými architekty a inženýry podle práva státu, jehož jsou občany nebo v němž mají své sídlo.“

Tzn, že pokud je ve vaší zemi povinnost být registrovaným architektem pro výkon profese je nutné v týmu mít registrovaného architekta, v Komoře nebo jiné instituci. Pokud dle zákona vašeho státu architekt vykonává činnost bez registrace registrovaný architekt není nutný.

Answer no. 1:

Please see 5.2.3. of the competition conditions:

“to fulfill a professional qualification, ie to be authorized persons according to the Act on the Performance of a Profession, or authorized architects and engineers according to the law of the state of which they are citizens or in which they have their registered office.”

In the case that architects in your country does not have obliged registration for practice you can submit proposal without registered architect, in the case that in your country architects are obliged to resist in Chamber you will need a registered architect.

Dotaz č. / Question no. 2:

Is it intended that submissions are prepared by comprehensive consultant teams that include civil/structural engineering, traffic consultant, or are these to be added to the teams at a later stage?

Odpověď č. 2:

Odborný tým jehož součástí jsou statik, dopravní inženýr a další není podmínkou účasti v soutěži. Každopádně doporučujeme spolupráci širšího týmu odborníků s ohledem na náročnost zadání.

Answer no. 2:

Consultant team is not requested. Anyway due to complexity of the brief we recommend to work in the wider team of experts.

Dotaz č. / Question no. 3:

In case of the winning proposal being produced by a comprehensive team, are the organizers committed to appoint the whole team (e.g. including engineers) or do they only commit to appoint the lead author (architect/landscape architect)?

Odpověď č. 3:

V případě výhry v soutěži smlouva bude uzavřena s uvedeným Účastníkem soutěže v PP.01, s tím že Účastník soutěže bude odpovědný za veškeré další kroky. S ohledem na náročnost zadání bude nutné zajistit ze strany vítězného týmu kompletní tým expertů, který zajistí a navrhne projekt a to do úrovní územního rozhodnutí stavebního povolení a autorského dozoru při realizaci díla.

Answer no. 3:

In the case of winning the competition, the contract will be concluded with the Participant in PP.01. Please note that this subject will be responsible for all phases of the project. In view of the complexity of the assignment, it will be necessary for the winning team to provide a complete team of experts to ensure and design the project up to the level of land use permit, building permit and author's supervision during the construction works. Also it is necessary to count with local architect due to the Czech law and regulation, please include this into your price offer.

V / In Praze/Prague dne/on 15. 9. 2021

Ing. arch. Igor Kovačević, Ph.D.

MOBA studio s.r.o.

administrátor soutěže o návrh / design contest administrator

CCEA MOBA

[EDN]

VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK Č. 8

EXPLANATION OF COMPETITION CONDITIONS NO. 8

Identifikační údaje zadavatele / Contracting Authority

Název zadavatele Name of the contracting authority	Městská část Praha 10 / City District Prague 10
IČO ID number	00063941
Adresa sídla Address	Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele Authorized representative	Renata Chmelová, starostka / Mayor

Identifikační údaje soutěže o návrh / Identification data of the design contest

Název soutěže o návrh Design contest title	Nový Eden Dům Prahy 10 / New Eden Prague 10 House
Profil zadavatele Contracting Authority Profile	https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0000859

Zadavatel výše uvedené soutěže o návrh obdržel dne 17. 09. 2021 žádost o vysvětlení jejích soutěžních podmínek. Zadavatel poskytuje vysvětlení těchto dotazů v zákonné lhůtě, a to včetně přesného znění žádosti.

The contracting authority of the above-mentioned design contest received on 17th September 2021 a request for an explanation of its competition conditions. The contracting authority provides an explanation of these questions within the legal deadline, including the exact wording of the request.

Dotaz č. / Question no. 1:

Regarding TRZ_P.08_TABULKA BILANCI_BALANCE SHEET.xlsx (which we understand is due with the 1st phase submission): Are we required to fill in all columns, including unit price? Is it acceptable to provide rough order of magnitude, conceptual unit pricing/amounts, given the conceptual nature of the proposal?

Odpověď č. 1:

Ano, v prvním kole je možné pracovat s odhadovanými jednotkovými cenami, ale množství ploch by mělo být vypočteno podle vašeho návrhu.

Answer no. 1:

Yes it is possible work with conceptual unit pricing in the first round but amounts of the surfaces should be calculated according to your proposal.

V / In Praze/Prague dne/on 22. 9. 2021
Ing. arch. Igor Kovačević, Ph.D.
MOBA studio s.r.o.
administrátor soutěže o návrh / design contest administrator

CCEA MOBA

[EDN]

VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK Č. 9

EXPLANATION OF COMPETITION CONDITIONS NO. 9

Identifikační údaje zadavatele / Contracting Authority

Název zadavatele Name of the contracting authority	Městská část Praha 10 / City District Prague 10
IČO ID number	00063941
Adresa sídla Address	Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele Authorized representative	Renata Chmelová, starostka / Mayor

Identifikační údaje soutěže o návrh / Identification data of the design contest

Název soutěže o návrh Design contest title	Nový Eden Dům Prahy 10 / New Eden Prague 10 House
Profil zadavatele Contracting Authority Profile	https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0000859

Zadavatel výše uvedené soutěže o návrh obdržel dne 28. 09. 2021 žádost o vysvětlení jejich soutěžních podmínek. Zadavatel poskytuje vysvětlení těchto dotazů v zákonné lhůtě, a to včetně přesného znění žádosti.

The contracting authority of the above-mentioned design contest received on 28th September 2021 a request for an explanation of its competition conditions. The contracting authority provides an explanation of these questions within the legal deadline, including the exact wording of the request.

Dotaz č. / Question no. 1:

Hello, I am wanting to ask do we have to submit physical entry boards as well as electronically? Can we just submit electronically as I am from UK and could not really post the boards?

Odpověď č. 1:

Je požadováno doručení návrhu a to jak elektronický tak fyzický prosím obraťte se na tiskárny společností které sídlí v Praze které tuto službu můžou zajistit zkontaktuje na příklad www.copygeneral.cz www.reprofetterle.cz nebo www.reproit.cz tj. lokální společnosti které vám můžou zajistit službu lokálního tisku. V případě potřeby nebo potíží nás kontaktujte.

Answer no. 1:

Delivery of the physical entry boards is required. Regarding physical please contact the printing companies based in Prague that can provide this service, for example www.copygeneral.cz www.reprofetterle.cz or www.reproit.cz i.e. local associations that can provide you with local printing service. In case of need or difficulties, please contact us.

Dotaz č. / Question no. 2:

If we were to produce a physical site model of our design proposal as well, would it be possible to ship it overseas to you to the same address as the boards and the booklet?

Odpověď č. 2:

Fyzický model není požadován v soutěži.

Answer no. 2:

Physical site model is not requested.

V / In Praze/Prague dne/on 1. 10. 2021
Ing. arch. Igor Kovačević, Ph.D.

MOBA studio s.r.o.
administrátor soutěže o návrh / design contest administrator

CCEA MOBA

[EDN]

VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK Č. 10

EXPLANATION OF COMPETITION CONDITIONS NO. 10

Identifikační údaje zadavatele / Contracting Authority

Název zadavatele Name of the contracting authority	Městská část Praha 10 / City District Prague 10
IČO ID number	00063941
Adresa sídla Address	Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele Authorized representative	Renata Chmelová, starostka / Mayor

Identifikační údaje soutěže o návrh / Identification data of the design contest

Název soutěže o návrh Design contest title	Nový Eden Dům Prahy 10 / New Eden Prague 10 House
Profil zadavatele Contracting Authority Profile	https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0000859

Zadavatel výše uvedené soutěže o návrh obdržel dne 14. 10. 2021 žádost o vysvětlení jejich soutěžních podmínek. Zadavatel poskytuje vysvětlení těchto dotazů v zákonné lhůtě, a to včetně přesného znění žádosti.

The contracting authority of the above-mentioned design contest received on 10th October 2021 a request for an explanation of its competition conditions. The contracting authority provides an explanation of these questions within the legal deadline, including the exact wording of the request.

Dotaz č. / Question no. 1:

The competition conditions state at 13.5.1, that "identification", "sworn statement", "price" will be submitted electronically only.

At the same time the EDN_Dodatecna informace_Additional information_4.pdf / Answer 7 confirms that "sworn statement" will be submitted electronically, and the EDN_Dodatecna informace_Additional information_3.pdf / Answer 1 mentions that "identification" will have to be submitted in printed form, concealed in an envelope called "author". This contradicts the competition conditions.

Please confirm, that aside from the panels and booklets also the "identification" document has to be provided in printed form.

Odpověď č. 1:

Ano obálka „Identifikace“ má také být součástí jak elektronického tak i tištěného odevzdání. S dodržení anonymity

Answer no. 1:

Yes "identification", should be also in the printed format. But so that the author is not identified ideally by placing it in a closed opaque envelope called "Author".

Dotaz č. / Question no. 2:

If the "identification" has to be submitted in printed form, is an original signed document required or can it be a printed color scan?

Odpověď č. 2:

Scan originálu je dostatečný.

Answer no. 2:

It can be printed color scan.

Dotaz č. / Question no. 3:

A lengthy application process to use the tender e-tool is needed to be able to use the e-tool. Is the use of the e-tool of tenderarena.cz mandatory or are there other ways to submit electronically?

Odpověď č. 3:

Návrh je nutné odevzdat přes tenderarena.cz.

Answer no. 3:

tenderarena.cz should be used for digital delivery of the proposals, it is not possible to use other e-tool.

V / In Praze/Prague dne/on 14. 10. 2021

Ing. arch. Igor Kovačević, Ph.D.

MOBA studio s.r.o.

administrátor soutěže o návrh / design contest administrator

CCEA MOBA

[EDN]

VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK Č. 11

EXPLANATION OF COMPETITION CONDITIONS NO. 11

Identifikační údaje zadavatele / Contracting Authority

Název zadavatele Name of the contracting authority	Městská část Praha 10 / City District Prague 10
IČO ID number	00063941
Adresa sídla Address	Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele Authorized representative	Renata Chmelová, starostka / Mayor

Identifikační údaje soutěže o návrh / Identification data of the design contest

Název soutěže o návrh Design contest title	Nový Eden Dům Prahy 10 / New Eden Prague 10 House
Profil zadavatele Contracting Authority Profile	https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0000859

Zadavatel výše uvedené soutěže o návrh obdržel dne 21. 10. 2021 žádost o vysvětlení jejich soutěžních podmínek. Zadavatel poskytuje vysvětlení těchto dotazů v zákonné lhůtě, a to včetně přesného znění žádosti.

The contracting authority of the above-mentioned design contest received on 21st October 2021 a request for an explanation of its competition conditions. The contracting authority provides an explanation of these questions within the legal deadline, including the exact wording of the request.

Dotaz č. / Question no. 1:

Can you tell us what the planning is and when you intend to publish the result of round 1?

Odpoď č. 1:

Jednaní poroty je naplánováno na víkend 6 a 7. 11. 2021 v následujícím týdnu dojde k rozeslání výzev k účasti a po schválení radou městské části Praha 10, bude organizovaná prohlídka místa ovšem s ohledem na epidemiologickou situaci je možné že se prohlídka neuskuteční budeme Vás informovat.

Answer no. 1:

The meeting of the jury is scheduled for the weekend of 6 and 7 November 2021. In the following week, calls for participation will be sent out and after approval by the City Council, a site visit will be organized, however, due to the epidemiological situation, it is possible that the visit will not take place.

Dotaz č. / Question no. 2:

And how will you inform the teams that are selected? Planningwise, we are also curious when the second round will start.

Odpoď č. 2:

Týmy o postupu budou informovány skrze TenderArena a dále emailem, pokud jste ho uvedli v identifikační údaje účastníka.

Answer no. 2:

The teams will be informed via TenderArena as well by individual email if you wrote it into the identification data sheet.

V / In Praze/Prague dne/on 25. 10. 2021
Ing. arch. Igor Kovačević, Ph.D.
MOBA studio s.r.o.
administrátor soutěže o návrh / design contest administrator

[EDN]**HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY – 1. FÁZE – ZÁPIS
MINUTES FROM EVALUATION MEETING, PHASE 1**

Hodnotící zasedání proběhlo 6. 11. 2021 od 9:30 do 16:00, a 7. 11. 2021 od 9:00 do 14:00 v zasedací místnosti Rady městské části Praha 10 (Vršovická 1429/6B, 101 00 Praha 10 - Vršovice).

První den jednání poroty, 6. 11. 2021*Přítomni:**Nezávislá část poroty*

Martina Buřičová – předsedkyně poroty

Günter Katherl

Ivan Kroupa

Oana Radeş

Alexandra Georgescu – náhradnice

Závislá část poroty

Martin Valovič – místopředseda poroty

Milan Maršálek

David Kašpar

Tým organizátora:

Igor Kovačević – sekretář soutěže

Za MČ Praha 10:

Jiří Zákostelný - vedoucí odboru Kanceláře hlavního architekta

*Nepřítomni:**Závislá část poroty*

Jana Komrsková

Martin Sekal - náhradník

Michal Kočí - náhradník

*Hlasující členové poroty jsou:**Martina Buřičová**Günter Katherl**Ivan Kroupa**Oana Radeş**Martin Valovič**Milan Maršálek**David Kašpar – za Michala Kačoha, který měl nahradit Janu Komrskovou*

9:25–9:30

Příchod porotců do jednací místnosti

9:32

Úvodní slovo předsedkyně poroty a vzájemné seznámení se všech přítomných porotců. Předsedkyně a místopředseda poroty oficiálně uvítali všechny přítomné. Předsedkyně poroty dále vznesla otázku, zda je někdo z přítomných ve vztahu k soutěži ve střetu zájmů – všichni potvrdili, že nejsou, což stvrdili také podepsáním čestného prohlášení.

9:45 – 10:15

Společná procházka poroty v lokalitě – řešeném území.

Zpráva o přezkoušení: V řádném termínu, řádným způsobem a bez známek porušení anonymity bylo podáno 16 návrhů. Byla jim přiřazena čísla dle elektronického nástroje, pod kterými jsou nyní a dále známy porotě. Porota přijímá do hodnocení všechny doručené návrhy hlasováním: 7 pro – 0 proti – 0 se zdržel.

10:20

Samostudium návrhů.

11:56

Konce samostudia

Cílem následujícího postupu je výběr 6 návrhů s nejvyšším možným potenciálem dopracování. Porota se usnesla na svém prvním kroku – společným prodiskutováním každého návrhu.

11:58 diskuze o návrhu č. 17

12:10 diskuze o návrhu č. 16

12:25 diskuze o návrhu č. 15

12:34 diskuze o návrhu č. 14

12:37 diskuze o návrhu č. 13

12:41 diskuze o návrhu č. 12

12:47 diskuze o návrhu č. 11

12:55 diskuze o návrhu č. 10

13:04 diskuze o návrhu č. 9

13:13 diskuze o návrhu č. 8

13:26 diskuze o návrhu č. 7

13:30 diskuze o návrhu č. 6

13:34 diskuze o návrhu č. 5

13:38 diskuze o návrhu č. 4

13:49 diskuze o návrhu č. 3

13:55 diskuze o návrhu č. 1

13:55 přestávka

14:10

Společná diskuze o všech návrzích.

Předsedkyně poroty dále vyzvala všechny porotce, včetně náhradníků, aby svým preferenčním hlasováním určili návrhy, které postoupí do dalšího kola hodnocení a tím i případně do druhé fáze soutěže.

K postupu stačí alespoň 1 hlas porotce. Návrhy, které neobdrží preferenční hlas, nepostoupí do dalšího kola hodnocení a tedy ani do druhé fáze soutěže.

[EDN]**HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY – 1. FÁZE – ZÁPIS**
MINUTES FROM EVALUATION MEETING, PHASE 1

14:25

Individuální hlasování o návrzích:

Návrh č. 1	D hlasů
Návrh č. 3	D hlasů
Návrh č. 4	alespoň 1 hlas
Návrh č. 5	alespoň 1 hlas
Návrh č. 6	D hlasů
Návrh č. 7	alespoň 1 hlas
Návrh č. 8	alespoň 1 hlas
Návrh č. 9	alespoň 1 hlas
Návrh č. 10	alespoň 1 hlas
Návrh č. 11	alespoň 1 hlas
Návrh č. 12	alespoň 1 hlas
Návrh č. 13	alespoň 1 hlas
Návrh č. 14	D hlasů
Návrh č. 15	alespoň 1 hlas
Návrh č. 16	alespoň 1 hlas
Návrh č. 17	D hlasů

Hlasování o postupu návrhů č. 1, 3, 6, 14 a 17 do druhé fáze soutěže:

0 pro – 7 proti – 0 se zdržel

Návrhy č. 1, 3, 6, 14 a 17 nepostupují do druhé fáze soutěže.

14:28

Diskuze o návrzích v pořadí od těch, které obdržely nejméně hlasů, a po diskusi bude o každém návrhu hlasovat.

Hlasování o postupu návrhu č. 7 do dalšího hodnocení:
4 pro – 3 proti – 0 se zdržel**Návrh č. 7 postupuje do druhé fáze soutěže.**Hlasování o postupu návrhu č. 13 do dalšího hodnocení:
0 pro – 7 proti – 0 se zdržel**Návrh č. 13 nepostupuje do dalšího hodnocení.**Hlasování o postupu návrhu č. 15 do dalšího hodnocení:
0 pro – 7 proti – 0 se zdržel**Návrh č. 15 nepostupuje do dalšího hodnocení.**Hlasování o postupu návrhu č. 5 do dalšího hodnocení:
0 pro – 7 proti – 0 se zdržel**Návrh č. 5 nepostupuje do dalšího hodnocení.**Hlasování o postupu návrhu č. 12 do dalšího hodnocení:
4 pro – 3 proti – 0 se zdržel**Návrh č. 12 postupuje do dalšího hodnocení.**Hlasování o postupu návrhu č. 16 do dalšího hodnocení:
4 pro – 3 proti – 0 se zdržel**Návrh č. 16 postupuje do dalšího hodnocení.**Hlasování o postupu návrhu č. 8 do dalšího hodnocení:
5 pro – 2 proti – 0 se zdržel**Návrh č. 8 postupuje do dalšího hodnocení.**Hlasování o postupu návrhu č. 9 do dalšího hodnocení:
5 pro – 2 proti – 0 se zdržel**Návrh č. 9 postupuje do dalšího hodnocení.**Hlasování o postupu návrhu č. 4 do dalšího hodnocení:
6 pro – 1 proti – 0 se zdržel**Návrh č. 4 postupuje do dalšího hodnocení.**Hlasování o postupu návrhu č. 10 do dalšího hodnocení:
7 pro – 0 proti – 0 se zdržel**Návrh č. 10 postupuje do dalšího hodnocení.**Hlasování o postupu návrhu č. 11 do dalšího hodnocení:
7 pro – 0 proti – 0 se zdržel**Návrh č. 11 postupuje do dalšího hodnocení.**

15:50

Porota se dohodla, že ukončí první den jednání a že se sejde následující den od 10:00 s tím, že místnost s návrhy bude přístupná porotcům od 9:00 k dodatečnému samostudiu.

16:00

Konec prvního dne jednání poroty

[EDN]**HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY – 1. FÁZE – ZÁPIS
MINUTES FROM EVALUATION MEETING, PHASE 1****Druhý den Jednání poroty, 7. 11. 2021***Přítomní:**Nezávislá část poroty*Martina Buřičová – předsedkyně poroty
Günter Katherl

Ivan Kroupa

Dana Radeš

Alexandra Georgescu – náhradnice

Závislá část poroty

Martin Valovič – místopředseda poroty

Milan Maršálek

David Kašpar

Tým organizátora:

Igor Kovačević – sekretář soutěže

*Za MČ Praha 10:*Jiří Zákostelný - vedoucí odboru Kanceláře hlavního
architekta

9:00–10:25

Samostudium návrhů a příchod jednotlivých porotců.

10:25

Předsedkyně poroty oficiálně zahajuje druhý den
jednání poroty.*Hlasující členové poroty jsou:**Martina Buřičová**Günter Katherl**Ivan Kroupa**Dana Radeš**Martin Valovič**Milan Maršálek**David Kašpar*Předsedkyně poroty vyzvala přítomné, aby představili
jimi preferované návrhy k postupu do druhé fáze
soutěže.

10:30

Každý z porotců vysvětlil a obhajoval jeho/její doporučení
pro to, který z návrhů by měl postoupit do druhé fáze.

11:28

Na základě diskuse se porota usnesla, že do druhé fáze
doporučuje návrhy číslo 4, 7, 8, 9, 10 a 11.

11:34

Předsedkyně poroty dává hlasovat en bloc o návrzích
postupujících do druhé fáze soutěže.Hlasování o postupu návrhů č. 4, 7, 8, 9, 10 a 11 do
druhé fáze soutěže:

7 pro – 0 proti – 0 se zdržel

**Návrhy č. 4, 7, 8, 9, 10 a 11 postupují do druhé fáze
soutěže.**Hlasování o postupu návrhů č. 12 a 16 do druhé fáze
soutěže:

0 pro – 7 proti – 0 se zdržel

Návrhy č. 12 a 16 nepostupují do druhé fáze soutěže.

11:38

Předsedkyně poroty vyzvala přítomné, aby společně
udělili všeobecná doporučení pro soutěžící.

11:56 přestávka

12:05

Porotci sestavují doporučení k jednotlivým návrhům.

13:54 Porota přečetla jednotlivá doporučení a
hodnocení a uložila administrátoru soutěže, aby
zpracoval finální verzi doporučení, která bude
následovně schválena porotou.Porota se dohodla, že prodluží termín odevzdání
soutěžních návrhů pro druhou fázi soutěže:
na 11. 2. 2022.

14:05

Konec hodnotícího zasedání k 1. fázi soutěže.

Za organizátora soutěže zapsal:

Igor Kovačević

[EDN]**HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY – 1. FÁZE – ZÁPIS
MINUTES FROM EVALUATION MEETING, PHASE 1**

The evaluation meeting took place on 6 November 2021 from 9:30 a.m. to 4:00 p.m. and on 7 November 2021 from 9:00 a.m. to 2:00 p.m. in the meeting room of the Prague 10 City Council (Vršovická 1429/68, 101 00 Prague 10 - Vršovice).

First day of the jury meeting, 6 November 2021*Present:**Independent part of the jury*

Martina Buňčová - Chairwoman of the Jury

Günter Katherl

Ivan Kroupa

Oana Radeş

Alexandra Georgescu - alternate

Dependent part of the jury

Martin Valovič - Vice-Chairman of the Jury

Milan Maršálek

David Kašpar

Organising team:

Igor Kovačević - competition secretary

For the Prague Market - invited expert:

Jiří Zákostelný - Head of Department of the Office of the Chief Architect

*Absent:**Dependent part of the jury*

Jana Komrsková

Martin Sekal - alternate

Michal Kočí - alternate

Voting jury members are:

Martina Buňčová

Günter Katherl

Ivan Kroupa

Oana Radeş

Martin Valovič

Milan Maršálek

David Kašpar – instead of Michal Kočí that were alternating for Jana Komrsková

9:25–9:30

Arrival of individual jurors.

9:32

Opening remarks by the jury Chair and mutual introduction of all jurors present. The Chairwoman and the Vice-Chairman of the Jury officially welcomed everyone present.

The Chairwoman of the Jury also asked if any of the jurors present had any conflicts of interest in relation to the competition - they all confirmed that they did not, which they also confirmed by signing an affidavit.

9:45 - 10:15

Joint walk through of the jury in the locality - the project area.

Report on the examination: 16 proposals were submitted in due time, in a proper manner and without signs of anonymity violations. They have been assigned numbers according to the electronic tool under which they are now and hereafter known to the jury. The jury accepted for evaluation all the proposals received by a vote of 7 for - 0 against - 0 abstentions.

10:20

Self-study of proposals.

11:56

End of self-study.

The goal of the following procedure is to select the 6 proposals with the highest potential for completion. The jury decided on its first step - discussing each proposal together.

11:58 Discussion of proposal 17

12:10 discussion of proposal 16

12:25 discussion of proposal 15

12:34 discussion of proposal 14

12:37 discussion of proposal 13

12:41 discussion of proposal 12

12:47 discussion of proposal 11

12:55 discussion of proposal 10

13:04 Discussion of proposal 9

13:13 discussion of proposal 8

13:26 discussion of proposal 7

13:30 discussion of proposal 6

13:34 discussion of proposal 5

13:38 discussion of proposal 4

13:49 Discussion of proposal 3

13:55 Discussion of proposal 1

13:55 break

14:10

Joint discussion of all proposals.

The jury chair also invited all jurors, including alternates, to determine by their preferential vote the proposals that will advance to the next round of evaluation and thus possibly to the second phase of the competition. At least one vote of a juror is sufficient to advance.

Proposals that do not receive a preferential vote will not proceed to the next round of judging and thus to the second phase of the competition.

[EDN]**HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY – 1. FÁZE – ZÁPIS**
MINUTES FROM EVALUATION MEETING, PHASE 1

15:23

Individual voting on proposals:

Proposal 1	0 votes
Proposal 3	0 votes
Proposal 4	at least 1 vote
Proposal 5	at least 1 vote
Proposal 6	0 votes
Proposal 7D	at least 1 vote
Proposal 8I	at least 1 vote
Proposal 9	at least 1 vote
Proposal 10	at least 1 vote
Proposal 11	at least 1 vote
Proposal 12	at least 1 vote
Proposal 13	at least 1 vote
Proposal 14	0 votes
Proposal 15	at least 1 vote
Proposal 16	at least 1 vote
Proposal 17	0 votes

Vote on the advancement of Proposals 1, 3, 6, 14 and 17 to the second phase of the competition

0 in favour - 7 against - 0 abstentions

Proposals 1, 3, 6, 14 and 17 does not proceed to the second phase of the competition.

14:28

Discussion of the proposals in order of those receiving the least amount of votes, and after discussion, a vote will be taken on each proposal.

Vote on the advancement of Proposal No 7 to the next stage of the evaluation

4 in favour - 3 against - 0 abstentions

Proposal No 7 proceeds to further evaluation.

Vote on the advancement of proposal No 13 to the next stage of the evaluation

0 in favour - 7 against - 0 abstentions

Proposal No 13 does not proceed to further evaluation.

Vote on the advancement of proposal No 15 to the next stage

0 in favour - 7 against - 0 abstentions

Proposal No 15 does not proceed to further evaluation.

Vote on the advancement of proposal No 5 to the next stage

0 in favour - 7 against - 0 abstentions

Proposal No 5 does not proceed to further evaluation.

Vote on the advancement of Proposal No 12 to the next stage of the evaluation

4 in favour - 3 against - 0 abstentions

Proposal No 12 proceeds to further evaluation.

Vote on the advancement of Proposal No 16 to the next stage of the evaluation

4 in favour - 3 against - 0 abstentions

Proposal No 16 proceeds to further evaluation.

Vote on the advancement of Proposal No 8 to the next stage of the evaluation

5 in favour - 2 against - 0 abstentions

Proposal No 8 proceeds to further evaluation.

Vote on the advancement of Proposal No 9 to the next stage of the evaluation

5 in favour - 2 against - 0 abstentions

Proposal No 9 proceeds to further evaluation.

Vote on the advancement of Proposal No 4 to the next stage of the evaluation

6 in favour - 1 against - 0 abstentions

Proposal No 4 proceeds to further evaluation.

Vote on the advancement of Proposal No 10 to the next stage of the evaluation

7 in favour - 0 against - 0 abstentions

Proposal No 10 proceeds to further evaluation.

Vote on the advancement of Proposal No 11 to the next stage of the evaluation

7 in favour - 0 against - 0 abstentions

Proposal No 11 proceeds to further evaluation.

15:50

The jury agreed to conclude the first day of deliberations and to meet the following day at 10:00 a.m., with the proposal room open to the jurors at 9:00 a.m. for additional self-study.

16:00

End of the first day of jury deliberations

[EDN]**HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY – 1. FÁZE – ZÁPIS
MINUTES FROM EVALUATION MEETING, PHASE 1****Second day of the jury meeting, 7 November 2021***Present:**Independent part of the jury*

Martina Buňčová - Chairwoman of the Jury
Günter Katherl

Ivan Kroupa

Dana Radeš

Alexandra Georgescu - alternate

Dependent part of the jury

Martin Valovič - Vice-Chairman of the Jury

Milan Maršálek

David Kašpar

Organising team:

Igor Kovačević - competition secretary

For the Prague Market - invited expert:

Jiří Zákostelný - Head of Department of the Office of the
Chief Architect

9:00-10:25

Self-study of proposals and arrival of individual jurors.

10:25

The jury chair officially opens the second day of jury deliberations.

Voting jury members are:

Martina Buňčová

Günter Katherl

Ivan Kroupa

Dana Radeš

Martin Valovič

Milan Maršálek

David Kašpar

The Chair of the Jury invited the jurors to present their preferred proposals to proceed to the second phase of the competition.

10:30

Each juror explained and defended his/her recommendation for which proposal should advance to the second phase.

11:28

Based on the discussion, the jury decided to recommend proposals 4, 7, 8, 9, 10, and 11 for the second phase.

11:34

The jury chair puts the proposals advancing to the second phase of the competition to an en bloc vote.

Vote on the advancement of proposals 4, 7, 8, 9, 10 and 11 to the second phase of the competition:

7 for - 0 against - 0 abstentions

Proposals Nos 4, 7, 8, 9, 10 and 11 are to proceed to the second stage of the competition.

Vote on the advancement of proposals Nos 12 and 16 to the second stage of the competition:

0 for - 7 against - 0 abstentions

Proposals Nos 12 and 16 do not proceed to the second stage of the competition.

11:38

The Chair of the Jury invited those present to make a general recommendation to the competitors.

11:56 Break

12:05

Jurors make recommendations for each proposal.

13:54 The jury read the individual recommendations

and evaluations and instructed the competition administrator to prepare a final version of the recommendations, which will then be approved by the jury.

The Jury agreed to extend the deadline for submission of the competition proposals for the second phase of the competition:

11 February 2022.

14:05

End of the evaluation session for Phase 1 of the competition.

On behalf of the competition organiser, the minutes were taken by:

Igor Kovačević

[EDN]

ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ – HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY & PREZENČNÍ LISTINA
AFFIDAVIT - JURY EVALUATION MEETING & ATTENDANCE LIST

Datum / date... 06/11/2021

NEZÁVISLÁ ČÁST POROTY

Tímto v souvislosti se soutěží prohlašuji, že:

Svou práci budu vykonávat nestranně.

Přímo, ani nepřímo, jsem se neúčastnil/a prací na předložených soutěžních návrzích.

Neznám jména autorů předložených soutěžních návrhů.

Nejsem ve střetu zájmů.

Až do odvolání zadavatelem budu o všem zachovávat mlčenlivost.

Jsem nezávislý/nezávislá na zadavateli.

INDEPENDENT PART OF THE JURY

In connection with the Competition, I hereby declare that:

I will perform my work impartially.

I have not directly or indirectly participated in the work on the submitted competition proposals.

I do not know the names of the authors of the submitted competition proposals.

I have no conflict of interest.

I will keep everything confidential until revoked by the contracting authority

I am independent of the contracting authority.

Günter Katherl

Ivan Kroupa

Oana Radeş

Martina Buřičová

Alexandra Georgescu

[EDN]ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ – HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY & PREZENČNÍ LISTINA
AFFIDAVIT - JURY EVALUATION MEETING & ATTENDANCE LIST

Datum / date..... 08/11/2021

ZÁVISLÁ ČÁST POROTY A JEJÍ POMOCNÉ ORGÁNY

Tímto v souvislosti se soutěží prohlašuji, že:

Svou práci budu vykonávat nestranně.

Přímo, ani nepřímo, jsem se neúčastnil/a prací na předložených soutěžních návrzích.

Neznám jména autorů předložených soutěžních návrhů.

Nejsem ve střetu zájmů.

Až do odvolání zadavatelem budu o všem zachovávat mlčenlivost.

THE DEPENDENT PART OF THE JURY AND ITS SUBSIDIARY BODIES

In connection with the Competition, I hereby declare that:

I will perform my work impartially.

I have not directly or indirectly participated in the work on the submitted competition proposals.

I do not know the names of the authors of the submitted competition proposals.

I have no conflict of interest.

I will keep everything confidential until revoked by the contracting authority

Martin Valovič

Jana Komrsková

Milan Maršálek

Martin Sekal

Michal Kočí

David Kašpar

Igor Kovačević

Karin Grohmannová

CCEA MOBA

[EDN]

ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ – HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY & PREZENČNÍ LISTINA
AFFIDAVIT - JURY EVALUATION MEETING & ATTENDANCE LIST

Datum / date.....07/11/2021

NEZÁVISLÁ ČÁST POROTY

Tímto v souvislosti se soutěží prohlašuji, že:

Svou práci budu vykonávat nestranně.

Přímo, ani nepřímo, jsem se neúčastnil/a prací na předložených soutěžních návrzích.

Neznám jména autorů předložených soutěžních návrhů.

Nejsem ve střetu zájmů.

Až do odvolání zadavatelem budu o všem zachovávat mlčenlivost.

Jsem nezávislý/nezávislá na zadavateli.

INDEPENDENT PART OF THE JURY

In connection with the Competition, I hereby declare that:

I will perform my work impartially.

I have not directly or indirectly participated in the work on the submitted competition proposals.

I do not know the names of the authors of the submitted competition proposals.

I have no conflict of interest.

I will keep everything confidential until revoked by the contracting authority

I am independent of the contracting authority.

Günter Katherl

Ivan Kroupa

Oana Radeş

Martina Buřičová

Alexandra Georgescu

[EDN]ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ – HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY & PREZENČNÍ LISTINA
AFFIDAVIT - JURY EVALUATION MEETING & ATTENDANCE LIST

Datum / date... 07/11/2021

ZÁVISLÁ ČÁST POROTY A JEJÍ POMOCNÉ ORGÁNY

Tímto v souvislosti se soutěží prohlašuji, že:

Svou práci budu vykonávat nestranně.

Přímo, ani nepřímo, jsem se neúčastnil/a práci na předložených soutěžních návrzích.

Neznám jména autorů předložených soutěžních návrhů.

Nejsem ve střetu zájmů.

Až do odvolání zadavatelem budu o všem zachovávat mlčenlivost.

THE DEPENDENT PART OF THE JURY AND ITS SUBSIDIARY BODIES

In connection with the Competition, I hereby declare that:

I will perform my work impartially.

I have not directly or indirectly participated in the work on the submitted competition proposals.

I do not know the names of the authors of the submitted competition proposals.

I have no conflict of interest.

I will keep everything confidential until revoked by the contracting authority

Martin Valovič

Jana Komrsková

Milan Maršálek

Martin Sekal

Michal Kočí

David Kašpar

Igor Kovačević

Karin Grohmannová

Příloha č. 3 – Rozhodnutí a oznámení o vyloučení z účasti v zadávacím řízení – snižování počtu účastníků

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

ROZHODNUTÍ A OZNÁMENÍ O VYLOUČENÍ Z ÚČASTI V ZADÁVACÍM ŘÍZENÍ – SNIŽOVÁNÍ POČTU ÚČASTNÍKŮ

Identifikační údaje zakázky

Název veřejné zakázky: **Nový Eden Dům Prahy 10**
Druh veřejné zakázky: Soutěž o návrh – nadlimitní veřejná zakázka na služby
Zadávací řízení: Otevřená dvoufázová projektová architektonicko-urbanistická soutěž o návrh

Identifikační údaje zadavatele

Název zadavatele: **Městská část Praha 10**
Sídlo adresa: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
IČO: 00063941
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele: Renata Chmelová, starostka MČ Prahy 10
www.praha10.cz

Zadavatel výše uvedené veřejné zakázky tímto rozhoduje o vyloučení účastníka zadávacího řízení:

István Károlyi architect, Fűzfő utca 13, 1145 Budapest - XIV. district, Maďarsko,

Zadavatel Vám tímto rovněž své rozhodnutí o vyloučení z účasti v zadávacím řízení oznamuje.

Odůvodnění:

Předmětná veřejná zakázka je realizována formou tzv. **dvoufázové soutěže o návrh** v souladu s ustanovením § 145 až § 150 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů („ZZVZ“). Zadavatel si v zadávací dokumentaci k veřejné zakázce vyhradil možnost snížení počtu řešení dle v souladu s § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ. Snižování počtu řešení v rámci **dvoufázové soutěže o návrh** stanovil článek 6.5 soutěžních podmínek. V souladu s § 147 a v souladu s § 112 odst. 4 ZZVZ přitom platí, že zadavatel po provedení snížení počtu řešení vyloučí ty účastníky zadávacího řízení, jejichž řešení nebyla vybrána do druhé fáze soutěže o návrh.

Zadavatel, respektive jím jmenovaná porota, provedla hodnocení podaných soutěžních návrhů, přičemž výsledek hodnocení je patrný z příloženého protokolu. S ohledem na provedené hodnocení a s ohledem na § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ je zadavatel nyní nucen přistoupit k Vašemu vyloučení z další účasti v zadávacím řízení.

Poučení:

Účastník je oprávněn proti rozhodnutí o vyloučení podat námitky ve lhůtě stanovené v § 242 odst. 2 ZZVZ, tj. do 15 dní od doručení oznámení o vyloučení účastníka zadávacího řízení z další účasti v zadávacím řízení.

Renata Chmelová
starostka MČ Prahy 10

Přílohy:
PROTOKOL O PRŮBĚHU SOUTĚŽE – DO 1. FÁZE
VLASTNÍ PŘÍLOHY PROTOKOLU (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

DECISION AND NOTICE OF EXCLUSION FROM PARTICIPATION IN THE TENDER - REDUCTION OF THE NUMBER OF PARTICIPANTS

Identification data of the procurement

Public contract title: **New Eden Prague 10 House**
Public contract type: Design contest - excess public contract for services
Tender procedure: Open two-phase architectural design contest

Identification data of the contracting authority

Contracting Authority **City District Prague 10**
Registered office: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Organization ID No.: 00063941
Person authorized to act on behalf of the Contracting Authority Renata Chmelová, Mayor of Prague 10
www.praha10.cz

The contracting authority of the above-mentioned public contract hereby decides on the exclusion of the tenderer:

István Károlyi architect, Fűzfő utca 13, 1145 Budapest - XIV. district, Maďarsko,

The Contracting Authority hereby also notifies you of its decision to exclude from participation in the procurement procedure.

Justification:

The public contract in question is implemented in the form of a two-phase design competition in accordance with the provisions of Sections 145 to 150 of Act No. 134/2016 Coll., On the award of public contracts, as amended ("PPA"). In the tender documentation for the public contract, the contracting authority reserved the possibility of reducing the number of solutions in accordance with Section 147 and Section 112, Paragraph 4 of the PPA. Reducing the number of solutions in the two-phase design contest were set out in Article 6.5 of the competition conditions. In accordance with § 147 and in accordance with § 112 Paragraph. 4 PPA, the contracting authority, after reducing the number of solutions, excludes those participants in the tender procedure whose solution was not selected for the second phase of the design contest.

The Contracting Authority, thought appointed jury, performed the evaluation of the submitted Competition Proposals. The result of the evaluation is evident from the attached protocol. With regard to the performed evaluation and with regard to § 147 and § 112 par. 4 ZZVZ, the contracting authority is now obligatory to proceed to your exclusion from further participation in the procurement procedure.

Instruction:

The participant is entitled to object to the exclusion decision within the period specified in § 242 Paragraph 2 PPA, i.e. within 15 days from the delivery of the notice on the exclusion of the tenderer from further participation in the tender.

Renata Chmelová
Mayor of Prague 10

Annexes:
PROTOCOL ON THE COURSE OF THE COMPETITION
ANNEXES OF THE PROTOCOL (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

ROZHODNUTÍ A OZNÁMENÍ O VYLOUČENÍ Z ÚČASTI V ZADÁVACÍM ŘÍZENÍ – SNIŽOVÁNÍ POČTU ÚČASTNÍKŮ

Identifikační údaje zakázky

Název veřejné zakázky: **Nový Eden Dům Prahy 10**
Druh veřejné zakázky: Soutěž o návrh – nadlimitní veřejná zakázka na služby
Zadávací řízení: Otevřená dvoufázová projektová architektonicko-urbanistická soutěž o návrh

Identifikační údaje zadavatele

Název zadavatele: **Městská část Praha 10**
Sídlo adresa: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
IČO: 00063941
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele: Renata Chmelová, starostka MČ Prahy 10
www.praha10.cz

Zadavatel výše uvedené veřejné zakázky tímto rozhoduje o vyloučení účastníka zadávacího řízení:

MIAS ARQUITECTURA SLP, Mateu Street 19, 08012 Barcelona, Španělsko, IČO: B66646837

Zadavatel Vám tímto rovněž své rozhodnutí o vyloučení z účasti v zadávacím řízení oznamuje.

Odůvodnění:

Předmětná veřejná zakázka je realizována formou tzv. **dvoufázové soutěže o návrh** v souladu s ustanovením § 145 až § 150 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů („ZZVZ“). Zadavatel si v zadávací dokumentaci k veřejné zakázce vyhradil možnost snížení počtu řešení dle v souladu s § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ. Snížení počtu řešení v rámci **dvoufázové soutěže o návrh** stanovil článek 6.5 soutěžních podmínek. V souladu s § 147 a v souladu s § 112 odst. 4 ZZVZ přitom platí, že zadavatel po provedení snížení počtu řešení vyloučí ty účastníky zadávacího řízení, jejichž řešení nebyla vybrána do druhé fáze soutěže o návrh.

Zadavatel, respektive jím jmenovaná porota, provedla hodnocení podaných soutěžních návrhů, přičemž výsledek hodnocení je patrný z přiloženého protokolu. S ohledem na provedené hodnocení a s ohledem na § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ je zadavatel nyní nucen přistoupit k Vašemu vyloučení z další účasti v zadávacím řízení.

Poučení:

Účastník je oprávněn proti rozhodnutí o vyloučení podat námitky ve lhůtě stanovené v § 242 odst. 2 ZZVZ, tj. do 15 dní od doručení oznámení o vyloučení účastníka zadávacího řízení z další účasti v zadávacím řízení.

Renata Chmelová
starostka MČ Prahy 10

Přílohy:
PROTOKOL O PRŮBĚHU SOUTĚŽE – DO 1. FÁZE
VLASTNÍ PŘÍLOHY PROTOKOLU (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

DECISION AND NOTICE OF EXCLUSION FROM PARTICIPATION IN THE TENDER - REDUCTION OF THE NUMBER OF PARTICIPANTS

Identification data of the procurement

Public contract title: **New Eden Prague 10 House**
Public contract type: Design contest - excess public contract for services
Tender procedure: Open two-phase architectural design contest

Identification data of the contracting authority

Contracting Authority **City District Prague 10**
Registered office: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Organization ID No.: 00063941
Person authorized to act on behalf of the Contracting Authority Renata Chmelová, Mayor of Prague 10
www.praha10.cz

The contracting authority of the above-mentioned public contract hereby decides on the exclusion of the tenderer:

MIAS ARQUITECTURA SLP, Mateu Street 19, 08012 Barcelona, Spain, IČO: B66646837

The Contracting Authority hereby also notifies you of its decision to exclude from participation in the procurement procedure.

Justification:

The public contract in question is implemented in the form of a two-phase design competition in accordance with the provisions of Sections 145 to 150 of Act No. 134/2016 Coll., On the award of public contracts, as amended ("PPA"). In the tender documentation for the public contract, the contracting authority reserved the possibility of reducing the number of solutions in accordance with Section 147 and Section 112, Paragraph 4 of the PPA. Reducing the number of solutions in the two-phase design contest were set out in Article 6.5 of the competition conditions. In accordance with § 147 and in accordance with § 112 Paragraph. 4 PPA, the contracting authority, after reducing the number of solutions, excludes those participants in the tender procedure whose solution was not selected for the second phase of the design contest.

The Contracting Authority, thought appointed jury, performed the evaluation of the submitted Competition Proposals. The result of the evaluation is evident from the attached protocol. With regard to the performed evaluation and with regard to § 147 and § 112 par. 4 ZZVZ, the contracting authority is now obligatory to proceed to your exclusion from further participation in the procurement procedure.

Instruction:

The participant is entitled to object to the exclusion decision within the period specified in § 242 Paragraph 2 PPA, i.e. within 15 days from the delivery of the notice on the exclusion of the tenderer from further participation in the tender.

Renata Chmelová
Mayor of Prague 10

Annexes:
PROTOCOL ON THE COURSE OF THE COMPETITION
ANNEXES OF THE PROTOCOL (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

ROZHODNUTÍ A OZNÁMENÍ O VYLOUČENÍ Z ÚČASTI V ZADÁVACÍM ŘÍZENÍ – SNIŽOVÁNÍ POČTU ÚČASTNÍKŮ

Identifikační údaje zakázky

Název veřejné zakázky: **Nový Eden Dům Prahy 10**
Druh veřejné zakázky: Soutěž o návrh – nadlimitní veřejná zakázka na služby
Zadávací řízení: Otevřená dvoufázová projektová architektonicko-urbanistická soutěž o návrh

Identifikační údaje zadavatele

Název zadavatele: **Městská část Praha 10**
Sídlo adresa: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
IČO: 00063941
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele: Renata Chmelová, starostka MČ Prahy 10
www.praha10.cz

Zadavatel výše uvedené veřejné zakázky tímto rozhoduje o vyloučení účastníka zadávacího řízení:

Geddes Architects, Studio 3.31 Canterbury Court, Kennington Park, Br 1-3, SW9 6DE London, Spojené království,

Zadavatel Vám tímto rovněž své rozhodnutí o vyloučení z účasti v zadávacím řízení oznamuje.

Odůvodnění:

Předmětná veřejná zakázka je realizována formou tzv. **dvoufázové soutěže o návrh** v souladu s ustanovením § 145 až § 150 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů („ZZVZ“). Zadavatel si v zadávací dokumentaci k veřejné zakázce vyhradil možnost snížení počtu řešení dle v souladu s § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ. Snížení počtu řešení v rámci **dvoufázové soutěže o návrh** stanovil článek 6.5 soutěžních podmínek. V souladu s § 147 a v souladu s § 112 odst. 4 ZZVZ přitom platí, že zadavatel po provedení snížení počtu řešení vyloučí ty účastníky zadávacího řízení, jejichž řešení nebyla vybrána do druhé fáze soutěže o návrh.

Zadavatel, respektive jím jmenovaná porota, provedla hodnocení podaných soutěžních návrhů, přičemž výsledek hodnocení je patrný z příloženého protokolu. S ohledem na provedené hodnocení a s ohledem na § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ je zadavatel nyní nucen přistoupit k Vašemu vyloučení z další účasti v zadávacím řízení.

Poučení:

Účastník je oprávněn proti rozhodnutí o vyloučení podat námitky ve lhůtě stanovené v § 242 odst. 2 ZZVZ, tj. do 15 dní od doručení oznámení o vyloučení účastníka zadávacího řízení z další účasti v zadávacím řízení.

Renata Chmelová
starostka MČ Prahy 10

Přílohy:
PROTOKOL O PRŮBĚHU SOUTĚŽE – DO 1. FÁZE
VLASTNÍ PŘÍLOHY PROTOKOLU (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

DECISION AND NOTICE OF EXCLUSION FROM PARTICIPATION IN THE TENDER - REDUCTION OF THE NUMBER OF PARTICIPANTS

Identification data of the procurement

Public contract title: **New Eden Prague 10 House**
Public contract type: Design contest - excess public contract for services
Tender procedure: Open two-phase architectural design contest

Identification data of the contracting authority

Contracting Authority **City District Prague 10**
Registered office: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Organization ID No.: 00063941
Person authorized to act on behalf of the Contracting Authority Renata Chmelová, Mayor of Prague 10
www.praha10.cz

The contracting authority of the above-mentioned public contract hereby decides on the exclusion of the tenderer:

Geddes Architects, Studio 3.31 Canterbury Court, Kennington Park, Br 1-3, SW9 6DE London, United Kingdom,

The Contracting Authority hereby also notifies you of its decision to exclude from participation in the procurement procedure.

Justification:

The public contract in question is implemented in the form of a two-phase design competition in accordance with the provisions of Sections 145 to 150 of Act No. 134/2016 Coll., On the award of public contracts, as amended ("PPA"). In the tender documentation for the public contract, the contracting authority reserved the possibility of reducing the number of solutions in accordance with Section 147 and Section 112, Paragraph 4 of the PPA. Reducing the number of solutions in the two-phase design contest were set out in Article 6.5 of the competition conditions. In accordance with § 147 and in accordance with § 112 Paragraph. 4 PPA, the contracting authority, after reducing the number of solutions, excludes those participants in the tender procedure whose solution was not selected for the second phase of the design contest.

The Contracting Authority, thought appointed jury, performed the evaluation of the submitted Competition Proposals. The result of the evaluation is evident from the attached protocol. With regard to the performed evaluation and with regard to § 147 and § 112 par. 4 ZZVZ, the contracting authority is now obligatory to proceed to your exclusion from further participation in the procurement procedure.

Instruction:

The participant is entitled to object to the exclusion decision within the period specified in § 242 Paragraph 2 PPA, i.e. within 15 days from the delivery of the notice on the exclusion of the tenderer from further participation in the tender.

Renata Chmelová
Mayor of Prague 10

Annexes:

PROTOCOL ON THE COURSE OF THE COMPETITION
ANNEXES OF THE PROTOCOL (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

ROZHODNUTÍ A OZNÁMENÍ O VYLOUČENÍ Z ÚČASTI V ZADÁVACÍM ŘÍZENÍ – SNIŽOVÁNÍ POČTU ÚČASTNÍKŮ

Identifikační údaje zakázky

Název veřejné zakázky: **Nový Eden Dům Prahy 10**
Druh veřejné zakázky: Soutěž o návrh – nadlimitní veřejná zakázka na služby
Zadávací řízení: Otevřená dvoufázová projektová architektonicko-urbanistická soutěž o návrh

Identifikační údaje zadavatele

Název zadavatele: **Městská část Praha 10**
Sídlo adresa: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
IČO: 00063941
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele: Renata Chmelová, starostka MČ Prahy 10
www.praha10.cz

Zadavatel výše uvedené veřejné zakázky tímto rozhoduje o vyloučení účastníka zadávacího řízení:

Zaha Hadid Limited, Goswell Road 101, EC1V7EZ London, Spojené království, IČO: 3749443

Zadavatel Vám tímto rovněž své rozhodnutí o vyloučení z účasti v zadávacím řízení oznamuje.

Odůvodnění:

Předmětná veřejná zakázka je realizována formou tzv. **dvoufázové soutěže o návrh** v souladu s ustanovením § 145 až § 150 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů („ZZVZ“). Zadavatel si v zadávací dokumentaci k veřejné zakázce vyhradil možnost snížení počtu řešení dle v souladu s § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ. Snížení počtu řešení v rámci **dvoufázové soutěže o návrh** stanovil článek 6.5 soutěžních podmínek. V souladu s § 147 a v souladu s § 112 odst. 4 ZZVZ přitom platí, že zadavatel po provedení snížení počtu řešení vyloučí ty účastníky zadávacího řízení, jejichž řešení nebyla vybrána do druhé fáze soutěže o návrh.

Zadavatel, respektive jím jmenovaná porota, provedla hodnocení podaných soutěžních návrhů, přičemž výsledek hodnocení je patrný z příloženého protokolu. S ohledem na provedené hodnocení a s ohledem na § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ je zadavatel nyní nucen přistoupit k Vašemu vyloučení z další účasti v zadávacím řízení.

Poučení:

Účastník je oprávněn proti rozhodnutí o vyloučení podat námitky ve lhůtě stanovené v § 242 odst. 2 ZZVZ, tj. do 15 dní od doručení oznámení o vyloučení účastníka zadávacího řízení z další účasti v zadávacím řízení.

Renata Chmelová
starostka MČ Prahy 10

Přílohy:
PROTOKOL O PRŮBĚHU SOUTĚŽE – DO 1. FÁZE
VLASTNÍ PŘÍLOHY PROTOKOLU (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

DECISION AND NOTICE OF EXCLUSION FROM PARTICIPATION IN THE TENDER - REDUCTION OF THE NUMBER OF PARTICIPANTS

Identification data of the procurement

Public contract title: **New Eden Prague 10 House**
Public contract type: Design contest - excess public contract for services
Tender procedure: Open two-phase architectural design contest

Identification data of the contracting authority

Contracting Authority **City District Prague 10**
Registered office: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Organization ID No.: 00063941
Person authorized to act on behalf of the Contracting Authority Renata Chmelová, Mayor of Prague 10
www.praha10.cz

The contracting authority of the above-mentioned public contract hereby decides on the exclusion of the tenderer:

Zaha Hadid Limited, Goswell Road 101, EC1V7EZ London, United Kingdom, IČO: 3749443

The Contracting Authority hereby also notifies you of its decision to exclude from participation in the procurement procedure.

Justification:

The public contract in question is implemented in the form of a two-phase design competition in accordance with the provisions of Sections 145 to 150 of Act No. 134/2016 Coll., On the award of public contracts, as amended ("PPA"). In the tender documentation for the public contract, the contracting authority reserved the possibility of reducing the number of solutions in accordance with Section 147 and Section 112, Paragraph 4 of the PPA. Reducing the number of solutions in the two-phase design contest were set out in Article 6.5 of the competition conditions. In accordance with § 147 and in accordance with § 112 Paragraph. 4 PPA, the contracting authority, after reducing the number of solutions, excludes those participants in the tender procedure whose solution was not selected for the second phase of the design contest.

The Contracting Authority, thought appointed jury, performed the evaluation of the submitted Competition Proposals. The result of the evaluation is evident from the attached protocol. With regard to the performed evaluation and with regard to § 147 and § 112 par. 4 ZZVZ, the contracting authority is now obligatory to proceed to your exclusion from further participation in the procurement procedure.

Instruction:

The participant is entitled to object to the exclusion decision within the period specified in § 242 Paragraph 2 PPA, i.e. within 15 days from the delivery of the notice on the exclusion of the tenderer from further participation in the tender.

Renata Chmelová
Mayor of Prague 10

Annexes:

PROTOCOL ON THE COURSE OF THE COMPETITION
ANNEXES OF THE PROTOCOL (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

ROZHODNUTÍ A OZNÁMENÍ O VYLOUČENÍ Z ÚČASTI V ZADÁVACÍM ŘÍZENÍ – SNIŽOVÁNÍ POČTU ÚČASTNÍKŮ

Identifikační údaje zakázky

Název veřejné zakázky: **Nový Eden Dům Prahy 10**
Druh veřejné zakázky: Soutěž o návrh – nadlimitní veřejná zakázka na služby
Zadávací řízení: Otevřená dvoufázová projektová architektonicko-urbanistická soutěž o návrh

Identifikační údaje zadavatele

Název zadavatele: **Městská část Praha 10**
Sídlo adresa: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
IČO: 00063941
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele: Renata Chmelová, starostka MČ Prahy 10
www.praha10.cz

Zadavatel výše uvedené veřejné zakázky tímto rozhoduje o vyloučení účastníka zadávacího řízení:

MS architekti s.r.o., U Nikolajky 1085/15, 15000 Praha - Smíchov, Česká republika, IČO: 62580426

Zadavatel Vám tímto rovněž své rozhodnutí o vyloučení z účasti v zadávacím řízení oznamuje.

Odůvodnění:

Předmětná veřejná zakázka je realizována formou tzv. **dvoufázové soutěže o návrh** v souladu s ustanovením § 145 až § 150 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů („ZZVZ“). Zadavatel si v zadávací dokumentaci k veřejné zakázce vyhradil možnost snížení počtu řešení dle v souladu s § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ. Snížení počtu řešení v rámci **dvoufázové soutěže o návrh** stanovil článek 6.5 soutěžních podmínek. V souladu s § 147 a v souladu s § 112 odst. 4 ZZVZ přitom platí, že zadavatel po provedení snížení počtu řešení vyloučí ty účastníky zadávacího řízení, jejichž řešení nebyla vybrána do druhé fáze soutěže o návrh.

Zadavatel, respektive jím jmenovaná porota, provedla hodnocení podaných soutěžních návrhů, přičemž výsledek hodnocení je patrný z přiloženého protokolu. S ohledem na provedené hodnocení a s ohledem na § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ je zadavatel nyní nucen přistoupit k Vašemu vyloučení z další účasti v zadávacím řízení.

Poučení:

Účastník je oprávněn proti rozhodnutí o vyloučení podat námitky ve lhůtě stanovené v § 242 odst. 2 ZZVZ, tj. do 15 dní od doručení oznámení o vyloučení účastníka zadávacího řízení z další účasti v zadávacím řízení.

Renata Chmelová
starostka MČ Prahy 10

Přílohy:
PROTOKOL O PRŮBĚHU SOUTĚŽE – DO 1. FÁZE
VLASTNÍ PŘÍLOHY PROTOKOLU (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

DECISION AND NOTICE OF EXCLUSION FROM PARTICIPATION IN THE TENDER - REDUCTION OF THE NUMBER OF PARTICIPANTS

Identification data of the procurement

Public contract title: **New Eden Prague 10 House**
Public contract type: Design contest - excess public contract for services
Tender procedure: Open two-phase architectural design contest

Identification data of the contracting authority

Contracting Authority **City District Prague 10**
Registered office: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Organization ID No.: 00063941
Person authorized to act on behalf of the Contracting Authority Renata Chmelová, Mayor of Prague 10
www.praha10.cz

The contracting authority of the above-mentioned public contract hereby decides on the exclusion of the tenderer:

MS architekti s.r.o., U Nikolajky 1085/15, 15000 Praha - Smíchov, Czech Republic, IČO: 62580426

The Contracting Authority hereby also notifies you of its decision to exclude from participation in the procurement procedure.

Justification:

The public contract in question is implemented in the form of a two-phase design competition in accordance with the provisions of Sections 145 to 150 of Act No. 134/2016 Coll., On the award of public contracts, as amended ("PPA"). In the tender documentation for the public contract, the contracting authority reserved the possibility of reducing the number of solutions in accordance with Section 147 and Section 112, Paragraph 4 of the PPA. Reducing the number of solutions in the two-phase design contest were set out in Article 6.5 of the competition conditions. In accordance with § 147 and in accordance with § 112 Paragraph. 4 PPA, the contracting authority, after reducing the number of solutions, excludes those participants in the tender procedure whose solution was not selected for the second phase of the design contest.

The Contracting Authority, thought appointed jury, performed the evaluation of the submitted Competition Proposals. The result of the evaluation is evident from the attached protocol. With regard to the performed evaluation and with regard to § 147 and § 112 par. 4 ZZVZ, the contracting authority is now obligatory to proceed to your exclusion from further participation in the procurement procedure.

Instruction:

The participant is entitled to object to the exclusion decision within the period specified in § 242 Paragraph 2 PPA, i.e. within 15 days from the delivery of the notice on the exclusion of the tenderer from further participation in the tender.

Renata Chmelová
Mayor of Prague 10

Annexes:

PROTOCOL ON THE COURSE OF THE COMPETITION
ANNEXES OF THE PROTOCOL (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

ROZHODNUTÍ A OZNÁMENÍ O VYLOUČENÍ Z ÚČASTI V ZADÁVACÍM ŘÍZENÍ – SNIŽOVÁNÍ POČTU ÚČASTNÍKŮ

Identifikační údaje zakázky

Název veřejné zakázky: **Nový Eden Dům Prahy 10**
Druh veřejné zakázky: Soutěž o návrh – nadlimitní veřejná zakázka na služby
Zadávací řízení: Otevřená dvoufázová projektová architektonicko-urbanistická soutěž o návrh

Identifikační údaje zadavatele

Název zadavatele: **Městská část Praha 10**
Sídlo adresa: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
IČO: 00063941
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele: Renata Chmelová, starostka MČ Prahy 10
www.praha10.cz

Zadavatel výše uvedené veřejné zakázky tímto rozhoduje o vyloučení účastníka zadávacího řízení:

Finder Studio LLP, Madhanivas, Madhumukku, Kallumoodu lane Kallumoodu/TC30 518/2,
695029 Thiruvananthapuram, Indie

Zadavatel Vám tímto rovněž své rozhodnutí o vyloučení z účasti v zadávacím řízení oznamuje.

Odůvodnění:

Předmětná veřejná zakázka je realizována formou tzv. **dvoufázové soutěže o návrh** v souladu s ustanovením § 145 až § 150 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů („**ZZVZ**“). Zadavatel si v zadávací dokumentaci k veřejné zakázce vyhradil možnost snížení počtu řešení dle v souladu s § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ. Snížení počtu řešení v rámci **dvoufázové soutěže o návrh** stanovil článek 6.5 soutěžních podmínek. V souladu s § 147 a v souladu s § 112 odst. 4 ZZVZ přitom platí, že zadavatel po provedení snížení počtu řešení vyloučí ty účastníky zadávacího řízení, jejichž řešení nebyla vybrána do druhé fáze soutěže o návrh.

Zadavatel, respektive jím jmenovaná porota, provedla hodnocení podaných soutěžních návrhů, přičemž výsledek hodnocení je patrný z přiloženého protokolu. S ohledem na provedené hodnocení a s ohledem na § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ je zadavatel nyní nucen přistoupit k Vašemu vyloučení z další účasti v zadávacím řízení.

Poučení:

Účastník je oprávněn proti rozhodnutí o vyloučení podat námitky ve lhůtě stanovené v § 242 odst. 2 ZZVZ, tj. do 15 dní od doručení oznámení o vyloučení účastníka zadávacího řízení z další účasti v zadávacím řízení.

Renata Chmelová
starostka MČ Prahy 10

Přílohy:
PROTOKOL O PRŮBĚHU SOUTĚŽE – DO 1. FÁZE
VLASTNÍ PŘÍLOHY PROTOKOLU (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

DECISION AND NOTICE OF EXCLUSION FROM PARTICIPATION IN THE TENDER - REDUCTION OF THE NUMBER OF PARTICIPANTS

Identification data of the procurement

Public contract title: **New Eden Prague 10 House**
Public contract type: Design contest - excess public contract for services
Tender procedure: Open two-phase architectural design contest

Identification data of the contracting authority

Contracting Authority **City District Prague 10**
Registered office: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Organization ID No.: 00063941
Person authorized to act on behalf of the Contracting Authority Renata Chmelová, Mayor of Prague 10
www.praha10.cz

The contracting authority of the above-mentioned public contract hereby decides on the exclusion of the tenderer:

Finder Studio LLP, Madhanivas, Madhumukku, Kallumoodu lane Kallumoodu/TC30 518/2,
695029 Thiruvananthapuram, Indie

The Contracting Authority hereby also notifies you of its decision to exclude from participation in the procurement procedure.

Justification:

The public contract in question is implemented in the form of a two-phase design competition in accordance with the provisions of Sections 145 to 150 of Act No. 134/2016 Coll., On the award of public contracts, as amended ("PPA"). In the tender documentation for the public contract, the contracting authority reserved the possibility of reducing the number of solutions in accordance with Section 147 and Section 112, Paragraph 4 of the PPA. Reducing the number of solutions in the two-phase design contest were set out in Article 6.5 of the competition conditions. In accordance with § 147 and in accordance with § 112 Paragraph. 4 PPA, the contracting authority, after reducing the number of solutions, excludes those participants in the tender procedure whose solution was not selected for the second phase of the design contest.

The Contracting Authority, thought appointed jury, performed the evaluation of the submitted Competition Proposals. The result of the evaluation is evident from the attached protocol. With regard to the performed evaluation and with regard to § 147 and § 112 par. 4 ZZVZ, the contracting authority is now obligatory to proceed to your exclusion from further participation in the procurement procedure.

Instruction:

The participant is entitled to object to the exclusion decision within the period specified in § 242 Paragraph 2 PPA, i.e. within 15 days from the delivery of the notice on the exclusion of the tenderer from further participation in the tender.

Renata Chmelová
Mayor of Prague 10

Annexes:
PROTOCOL ON THE COURSE OF THE COMPETITION
ANNEXES OF THE PROTOCOL (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

ROZHODNUTÍ A OZNÁMENÍ O VYLOUČENÍ Z ÚČASTI V ZADÁVACÍM ŘÍZENÍ – SNIŽOVÁNÍ POČTU ÚČASTNÍKŮ

Identifikační údaje zakázky

Název veřejné zakázky: **Nový Eden Dům Prahy 10**
Druh veřejné zakázky: Soutěž o návrh – nadlimitní veřejná zakázka na služby
Zadávací řízení: Otevřená dvoufázová projektová architektonicko-urbanistická soutěž o návrh

Identifikační údaje zadavatele

Název zadavatele: **Městská část Praha 10**
Sídlo adresa: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
IČO: 00063941
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele: Renata Chmelová, starostka MČ Prahy 10
www.praha10.cz

Zadavatel výše uvedené veřejné zakázky tímto rozhoduje o vyloučení účastníka zadávacího řízení:

LOXIA Architectes Ingenierie s.r.o. / Degli Esposti Architetti s.r.l., Perucká 2274/26, 12000
Praha - Vinohrady, Česká republika, IČO: 01994832

Zadavatel Vám tímto rovněž své rozhodnutí o vyloučení z účasti v zadávacím řízení oznamuje.

Odůvodnění:

Předmětná veřejná zakázka je realizována formou tzv. **dvoufázové soutěže o návrh** v souladu s ustanovením § 145 až § 150 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů („**ZZVZ**“). Zadavatel si v zadávací dokumentaci k veřejné zakázce vyhradil možnost snížení počtu řešení dle v souladu s § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ. Snížení počtu řešení v rámci **dvoufázové soutěže o návrh** stanovil článek 6.5 soutěžních podmínek. V souladu s § 147 a v souladu s § 112 odst. 4 ZZVZ přitom platí, že zadavatel po provedení snížení počtu řešení vyloučí ty účastníky zadávacího řízení, jejichž řešení nebyla vybrána do druhé fáze soutěže o návrh.

Zadavatel, respektive jím jmenovaná porota, provedla hodnocení podaných soutěžních návrhů, přičemž výsledek hodnocení je patrný z přiloženého protokolu. S ohledem na provedené hodnocení a s ohledem na § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ je zadavatel nyní nucen přistoupit k Vašemu vyloučení z další účasti v zadávacím řízení.

Poučení:

Účastník je oprávněn proti rozhodnutí o vyloučení podat námitky ve lhůtě stanovené v § 242 odst. 2 ZZVZ, tj. do 15 dní od doručení oznámení o vyloučení účastníka zadávacího řízení z další účasti v zadávacím řízení.

Renata Chmelová
starostka MČ Prahy 10

Přílohy:
PROTOKOL O PRŮBĚHU SOUTĚŽE – DO 1. FÁZE
VLASTNÍ PŘÍLOHY PROTOKOLU (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

DECISION AND NOTICE OF EXCLUSION FROM PARTICIPATION IN THE TENDER - REDUCTION OF THE NUMBER OF PARTICIPANTS

Identification data of the procurement

Public contract title: **New Eden Prague 10 House**
Public contract type: Design contest - excess public contract for services
Tender procedure: Open two-phase architectural design contest

Identification data of the contracting authority

Contracting Authority **City District Prague 10**
Registered office: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Organization ID No.: 00063941
Person authorized to act on behalf of the Contracting Authority Renata Chmelová, Mayor of Prague 10
www.praha10.cz

The contracting authority of the above-mentioned public contract hereby decides on the exclusion of the tenderer:

LOXIA Architectes Ingenierie s.r.o. / Degli Esposti Architetti s.r.l. , Perucká 2274/26, 12000
Praha - Vinohrady, Czech republic , IČO: 01994832

The Contracting Authority hereby also notifies you of its decision to exclude from participation in the procurement procedure.

Justification:

The public contract in question is implemented in the form of a two-phase design competition in accordance with the provisions of Sections 145 to 150 of Act No. 134/2016 Coll., On the award of public contracts, as amended ("PPA"). In the tender documentation for the public contract, the contracting authority reserved the possibility of reducing the number of solutions in accordance with Section 147 and Section 112, Paragraph 4 of the PPA. Reducing the number of solutions in the two-phase design contest were set out in Article 6.5 of the competition conditions. In accordance with § 147 and in accordance with § 112 Paragraph. 4 PPA, the contracting authority, after reducing the number of solutions, excludes those participants in the tender procedure whose solution was not selected for the second phase of the design contest.

The Contracting Authority, thought appointed jury, performed the evaluation of the submitted Competition Proposals. The result of the evaluation is evident from the attached protocol. With regard to the performed evaluation and with regard to § 147 and § 112 par. 4 ZZVZ, the contracting authority is now obligatory to proceed to your exclusion from further participation in the procurement procedure.

Instruction:

The participant is entitled to object to the exclusion decision within the period specified in § 242 Paragraph 2 PPA, i.e. within 15 days from the delivery of the notice on the exclusion of the tenderer from further participation in the tender.

Renata Chmelová
Mayor of Prague 10

Annexes:
PROTOCOL ON THE COURSE OF THE COMPETITION
ANNEXES OF THE PROTOCOL (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

ROZHODNUTÍ A OZNÁMENÍ O VYLOUČENÍ Z ÚČASTI V ZADÁVACÍM ŘÍZENÍ – SNIŽOVÁNÍ POČTU ÚČASTNÍKŮ

Identifikační údaje zakázky

Název veřejné zakázky: **Nový Eden Dům Prahy 10**
Druh veřejné zakázky: Soutěž o návrh – nadlimitní veřejná zakázka na služby
Zadávací řízení: Otevřená dvoufázová projektová architektonicko-urbanistická soutěž o návrh

Identifikační údaje zadavatele

Název zadavatele: **Městská část Praha 10**
Sídlo adresa: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
IČO: 00063941
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele: Renata Chmelová, starostka MČ Prahy 10
www.praha10.cz

Zadavatel výše uvedené veřejné zakázky tímto rozhoduje o vyloučení účastníka zadávacího řízení:

ABMV world s.r.o., Kubelíkova 1224/42, 13000 Praha - Žižkov, Česká republika, IČO: 04592107

Zadavatel Vám tímto rovněž své rozhodnutí o vyloučení z účasti v zadávacím řízení oznamuje.

Odůvodnění:

Předmětná veřejná zakázka je realizována formou tzv. **dvoufázové soutěže o návrh** v souladu s ustanovením § 145 až § 150 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů („ZZVZ“). Zadavatel si v zadávací dokumentaci k veřejné zakázce vyhradil možnost snížení počtu řešení dle v souladu s § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ. Snížení počtu řešení v rámci **dvoufázové soutěže o návrh** stanovil článek 6.5 soutěžních podmínek. V souladu s § 147 a v souladu s § 112 odst. 4 ZZVZ přitom platí, že zadavatel po provedení snížení počtu řešení vyloučí ty účastníky zadávacího řízení, jejichž řešení nebyla vybrána do druhé fáze soutěže o návrh.

Zadavatel, respektive jím jmenovaná porota, provedla hodnocení podaných soutěžních návrhů, přičemž výsledek hodnocení je patrný z přiloženého protokolu. S ohledem na provedené hodnocení a s ohledem na § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ je zadavatel nyní nucen přistoupit k Vašemu vyloučení z další účasti v zadávacím řízení.

Poučení:

Účastník je oprávněn proti rozhodnutí o vyloučení podat námitky ve lhůtě stanovené v § 242 odst. 2 ZZVZ, tj. do 15 dní od doručení oznámení o vyloučení účastníka zadávacího řízení z další účasti v zadávacím řízení.

Renata Chmelová
starostka MČ Prahy 10

Přílohy:
PROTOKOL O PRŮBĚHU SOUTĚŽE – DO 1. FÁZE
VLASTNÍ PŘÍLOHY PROTOKOLU (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

DECISION AND NOTICE OF EXCLUSION FROM PARTICIPATION IN THE TENDER - REDUCTION OF THE NUMBER OF PARTICIPANTS

Identification data of the procurement

Public contract title: **New Eden Prague 10 House**
Public contract type: Design contest - excess public contract for services
Tender procedure: Open two-phase architectural design contest

Identification data of the contracting authority

Contracting Authority **City District Prague 10**
Registered office: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Organization ID No.: 00063941
Person authorized to act on behalf of the Contracting Authority Renata Chmelová, Mayor of Prague 10
www.praha10.cz

The contracting authority of the above-mentioned public contract hereby decides on the exclusion of the tenderer:

ABMV world s.r.o., Kubelíkova 1224/42, 13000 Praha - Žižkov, Czech republic , IČO: 04592107

The Contracting Authority hereby also notifies you of its decision to exclude from participation in the procurement procedure.

Justification:

The public contract in question is implemented in the form of a two-phase design competition in accordance with the provisions of Sections 145 to 150 of Act No. 134/2016 Coll., On the award of public contracts, as amended ("PPA"). In the tender documentation for the public contract, the contracting authority reserved the possibility of reducing the number of solutions in accordance with Section 147 and Section 112, Paragraph 4 of the PPA. Reducing the number of solutions in the two-phase design contest were set out in Article 6.5 of the competition conditions. In accordance with § 147 and in accordance with § 112 Paragraph. 4 PPA, the contracting authority, after reducing the number of solutions, excludes those participants in the tender procedure whose solution was not selected for the second phase of the design contest.

The Contracting Authority, thought appointed jury, performed the evaluation of the submitted Competition Proposals. The result of the evaluation is evident from the attached protocol. With regard to the performed evaluation and with regard to § 147 and § 112 par. 4 ZZVZ, the contracting authority is now obligatory to proceed to your exclusion from further participation in the procurement procedure.

Instruction:

The participant is entitled to object to the exclusion decision within the period specified in § 242 Paragraph 2 PPA, i.e. within 15 days from the delivery of the notice on the exclusion of the tenderer from further participation in the tender.

Renata Chmelová
Mayor of Prague 10

Annexes:

PROTOCOL ON THE COURSE OF THE COMPETITION
ANNEXES OF THE PROTOCOL (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

ROZHODNUTÍ A OZNÁMENÍ O VYLOUČENÍ Z ÚČASTI V ZADÁVACÍM ŘÍZENÍ – SNIŽOVÁNÍ POČTU ÚČASTNÍKŮ

Identifikační údaje zakázky

Název veřejné zakázky: **Nový Eden Dům Prahy 10**
Druh veřejné zakázky: Soutěž o návrh – nadlimitní veřejná zakázka na služby
Zadávací řízení: Otevřená dvoufázová projektová architektonicko-urbanistická soutěž o návrh

Identifikační údaje zadavatele

Název zadavatele: **Městská část Praha 10**
Sídlo adresa: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
IČO: 00063941
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele: Renata Chmelová, starostka MČ Prahy 10
www.praha10.cz

Zadavatel výše uvedené veřejné zakázky tímto rozhoduje o vyloučení účastníka zadávacího řízení:

ABM architekti, s.r.o., Masarykovo nábřeží 239/22, 11000 Praha 1 - Nové Město, Česká republika, IČO: 25606026

Zadavatel Vám tímto rovněž své rozhodnutí o vyloučení z účasti v zadávacím řízení oznamuje.

Odůvodnění:

Předmětná veřejná zakázka je realizována formou tzv. **dvoufázové soutěže o návrh** v souladu s ustanovením § 145 až § 150 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů („**ZZVZ**“). Zadavatel si v zadávací dokumentaci k veřejné zakázce vyhradil možnost snížení počtu řešení dle v souladu s § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ. Snížení počtu řešení v rámci **dvoufázové soutěže o návrh** stanovil článek 6.5 soutěžních podmínek. V souladu s § 147 a v souladu s § 112 odst. 4 ZZVZ přitom platí, že zadavatel po provedení snížení počtu řešení vyloučí ty účastníky zadávacího řízení, jejichž řešení nebyla vybrána do druhé fáze soutěže o návrh.

Zadavatel, respektive jím jmenovaná porota, provedla hodnocení podaných soutěžních návrhů, přičemž výsledek hodnocení je patrný z přiloženého protokolu. S ohledem na provedené hodnocení a s ohledem na § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ je zadavatel nyní nucen přistoupit k Vašemu vyloučení z další účasti v zadávacím řízení.

Poučení:

Účastník je oprávněn proti rozhodnutí o vyloučení podat námitky ve lhůtě stanovené v § 242 odst. 2 ZZVZ, tj. do 15 dní od doručení oznámení o vyloučení účastníka zadávacího řízení z další účasti v zadávacím řízení.

Renata Chmelová
starostka MČ Prahy 10

Přílohy:
PROTOKOL O PRŮBĚHU SOUTĚŽE – DO 1. FÁZE
VLASTNÍ PŘÍLOHY PROTOKOLU (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

DECISION AND NOTICE OF EXCLUSION FROM PARTICIPATION IN THE TENDER - REDUCTION OF THE NUMBER OF PARTICIPANTS

Identification data of the procurement

Public contract title: **New Eden Prague 10 House**
Public contract type: Design contest - excess public contract for services
Tender procedure: Open two-phase architectural design contest

Identification data of the contracting authority

Contracting Authority **City District Prague 10**
Registered office: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Organization ID No.: 00063941
Person authorized to act on behalf of the Contracting Authority Renata Chmelová, Mayor of Prague 10
www.praha10.cz

The contracting authority of the above-mentioned public contract hereby decides on the exclusion of the tenderer:

ABM architekti, s.r.o., Masarykovo nábřeží 239/22, 11000 Praha 1 - Nové Město, Czech republic, IČO: 25606026

The Contracting Authority hereby also notifies you of its decision to exclude from participation in the procurement procedure.

Justification:

The public contract in question is implemented in the form of a two-phase design competition in accordance with the provisions of Sections 145 to 150 of Act No. 134/2016 Coll., On the award of public contracts, as amended ("PPA"). In the tender documentation for the public contract, the contracting authority reserved the possibility of reducing the number of solutions in accordance with Section 147 and Section 112, Paragraph 4 of the PPA. Reducing the number of solutions in the two-phase design contest were set out in Article 6.5 of the competition conditions. In accordance with § 147 and in accordance with § 112 Paragraph. 4 PPA, the contracting authority, after reducing the number of solutions, excludes those participants in the tender procedure whose solution was not selected for the second phase of the design contest.

The Contracting Authority, thought appointed jury, performed the evaluation of the submitted Competition Proposals. The result of the evaluation is evident from the attached protocol. With regard to the performed evaluation and with regard to § 147 and § 112 par. 4 ZZVZ, the contracting authority is now obligatory to proceed to your exclusion from further participation in the procurement procedure.

Instruction:

The participant is entitled to object to the exclusion decision within the period specified in § 242 Paragraph 2 PPA, i.e. within 15 days from the delivery of the notice on the exclusion of the tenderer from further participation in the tender.

Renata Chmelová
Mayor of Prague 10

Annexes:

PROTOCOL ON THE COURSE OF THE COMPETITION
ANNEXES OF THE PROTOCOL (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

ROZHODNUTÍ A OZNÁMENÍ O VYLOUČENÍ Z ÚČASTI V ZADÁVACÍM ŘÍZENÍ – SNIŽOVÁNÍ POČTU ÚČASTNÍKŮ

Identifikační údaje zakázky

Název veřejné zakázky: **Nový Eden Dům Prahy 10**
Druh veřejné zakázky: Soutěž o návrh – nadlimitní veřejná zakázka na služby
Zadávací řízení: Otevřená dvoufázová projektová architektonicko-urbanistická soutěž o návrh

Identifikační údaje zadavatele

Název zadavatele: **Městská část Praha 10**
Sídlo adresa: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
IČO: 00063941
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele: Renata Chmelová, starostka MČ Prahy 10
www.praha10.cz

Zadavatel výše uvedené veřejné zakázky tímto rozhoduje o vyloučení účastníka zadávacího řízení:

MATTER - Schmidt Fach Architekten und Stadtplaner PartGmbH, Am Lokdepot 13, 10827 Berlin, Německo, IČO: PR1391B

Zadavatel Vám tímto rovněž své rozhodnutí o vyloučení z účasti v zadávacím řízení oznamuje.

Odůvodnění:

Předmětná veřejná zakázka je realizována formou tzv. **dvoufázové soutěže o návrh** v souladu s ustanovením § 145 až § 150 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů („**ZZVZ**“). Zadavatel si v zadávací dokumentaci k veřejné zakázce vyhradil možnost snížení počtu řešení dle v souladu s § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ. Snížení počtu řešení v rámci **dvoufázové soutěže o návrh** stanovil článek 6.5 soutěžních podmínek. V souladu s § 147 a v souladu s § 112 odst. 4 ZZVZ přitom platí, že zadavatel po provedení snížení počtu řešení vyloučí ty účastníky zadávacího řízení, jejichž řešení nebyla vybrána do druhé fáze soutěže o návrh.

Zadavatel, respektive jím jmenovaná porota, provedla hodnocení podaných soutěžních návrhů, přičemž výsledek hodnocení je patrný z přiloženého protokolu. S ohledem na provedené hodnocení a s ohledem na § 147 a § 112 odst. 4 ZZVZ je zadavatel nyní nucen přistoupit k Vašemu vyloučení z další účasti v zadávacím řízení.

Poučení:

Účastník je oprávněn proti rozhodnutí o vyloučení podat námitky ve lhůtě stanovené v § 242 odst. 2 ZZVZ, tj. do 15 dní od doručení oznámení o vyloučení účastníka zadávacího řízení z další účasti v zadávacím řízení.

Renata Chmelová
starostka MČ Prahy 10

Přílohy:
PROTOKOL O PRŮBĚHU SOUTĚŽE – DO 1. FÁZE
VLASTNÍ PŘÍLOHY PROTOKOLU (A.1–A.5)

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

DECISION AND NOTICE OF EXCLUSION FROM PARTICIPATION IN THE TENDER - REDUCTION OF THE NUMBER OF PARTICIPANTS

Identification data of the procurement

Public contract title: **New Eden Prague 10 House**
Public contract type: Design contest - excess public contract for services
Tender procedure: Open two-phase architectural design contest

Identification data of the contracting authority

Contracting Authority **City District Prague 10**
Registered office: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Organization ID No.: 00063941
Person authorized to act on behalf of the Contracting Authority Renata Chmelová, Mayor of Prague 10
www.praha10.cz

The contracting authority of the above-mentioned public contract hereby decides on the exclusion of the tenderer:

MATTER - Schmidt Fach Architekten und Stadtplaner PartGmbH, Am Lokdepot 13, 10827 Berlin, Germany, IČO: PR1391B

The Contracting Authority hereby also notifies you of its decision to exclude from participation in the procurement procedure.

Justification:

The public contract in question is implemented in the form of a two-phase design competition in accordance with the provisions of Sections 145 to 150 of Act No. 134/2016 Coll., On the award of public contracts, as amended ("PPA"). In the tender documentation for the public contract, the contracting authority reserved the possibility of reducing the number of solutions in accordance with Section 147 and Section 112, Paragraph 4 of the PPA. Reducing the number of solutions in the two-phase design contest were set out in Article 6.5 of the competition conditions. In accordance with § 147 and in accordance with § 112 Paragraph. 4 PPA, the contracting authority, after reducing the number of solutions, excludes those participants in the tender procedure whose solution was not selected for the second phase of the design contest.

The Contracting Authority, thought appointed jury, performed the evaluation of the submitted Competition Proposals. The result of the evaluation is evident from the attached protocol. With regard to the performed evaluation and with regard to § 147 and § 112 par. 4 ZZVZ, the contracting authority is now obligatory to proceed to your exclusion from further participation in the procurement procedure.

Instruction:

The participant is entitled to object to the exclusion decision within the period specified in § 242 Paragraph 2 PPA, i.e. within 15 days from the delivery of the notice on the exclusion of the tenderer from further participation in the tender.

Renata Chmelová
Mayor of Prague 10

Annexes:

PROTOCOL ON THE COURSE OF THE COMPETITION
ANNEXES OF THE PROTOCOL (A.1–A.5)

CCEA MOBA